



Diese Abbildung zeigt den SC-HTB400.  
Cette illustration montre le SC-HTB400.  
Questa illustrazione mostra SC-HTB400.  
Deze afbeelding geeft de SC-HTB400 weer.  
Esta ilustración muestra el modelo SC-HTB400.

Bedienungsanleitung  
Mode d'emploi  
Istruzioni per l'uso  
Gebruiksaanwijzing  
Instrucciones de funcionamiento  
**Heimkino-Audiosystem**  
**Système home cinéma**  
**Sistema audio Home Theater**  
**Audiosysteem Home Theater**  
**Sistema de Cine en Casa**

---

Model No. **SC-HTB400**  
**SC-HTB600**

Wir möchten Ihnen dafür danken, dass Sie sich für dieses Gerät entschieden haben.  
Um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.  
Bewahren Sie diese Anleitung auf, um sie später zum Nachschlagen griffbereit zu haben.

Nous vous remercions pour votre achat de cet appareil.  
Pour en obtenir des performances optimales et pour votre sécurité, veuillez lire attentivement le présent manuel.  
Conservez ce manuel.

La ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.  
Per ottenere le prestazioni migliori e per la sicurezza, leggere attentamente queste istruzioni.  
Conservare questo manuale per future consultazioni.

Dank u voor de aankoop van dit product.  
Gelieve deze gebruiksaanwijzing aandachtig door te lezen voor een optimale prestatie en een veilig gebruik van het systeem.  
Bewaar deze gebruiksaanwijzing.

Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato.  
Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.  
Guarde este manual para su consulta en el futuro.

## Inklusive Anweisungen für die Installation

Die Installation sollte von einem qualifizierten Montagespezialisten vorgenommen werden.

(⇒ 12 bis 17)

Lesen Sie vorab sorgfältig diese Anweisungen für die Installation und die Bedienungsanleitung durch, um sicherzustellen, dass die Installation korrekt durchgeführt wird.

(Bitte bewahren Sie diese Anweisungen auf. Sie benötigen sie gegebenenfalls, wenn Sie dieses System warten oder an einem anderen Ort aufstellen möchten.)

## Sicherheitsmaßnahmen

### WARNUNG!

#### Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Dieses Gerät sorgfältig vor Nässe, Feuchtigkeit, Spritz- und Tropfwasser schützen.
  - Blumentöpfen und andere mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter dürfen nicht auf dieses Gerät gestellt werden.
  - Das empfohlene Zubehör verwenden.
  - Auf keinen Fall die Abdeckung entfernen.
  - Versuchen Sie nie, dieses Gerät selbst zu reparieren. Reparaturarbeiten sind grundsätzlich dem Kundendienstpersonal zu überlassen.
- Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß der Installationsanweisungen sicher an der Wand befestigt werden.

#### Netzkabel

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Vergewissern Sie sich, dass die Stromversorgung mit der auf diesem Gerät aufgedruckten Spannung übereinstimmt.
  - Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose.
  - Niemals am Kabel ziehen oder dieses biegen oder mit schweren Gegenständen belasten.
  - Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an.
  - Halten Sie den Netzstecker direkt fest, wenn Sie ihn herausziehen.
  - Verwenden Sie keinen beschädigten Netzstecker und keine beschädigte Steckdose.

#### Kleinteile

- Die Schrauben und Isolierfolie (Batterie) außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren, um ein Verschlucken zu verhindern.

#### Knopfzelle (Lithium-Batterie)

- Brand-, Explosions- und Verbrennungsgefahr!  
Nicht aufladen, zerlegen, auf mehr als 60°C erhitzen oder in ein Feuer werfen.



#### WARNUNG

BATTERIE NICHT EINNEHMEN,  
VERÄTZUNGSGEFAHR

Diese Fernbedienung enthält eine Knopfzellenbatterie. Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verbrennungen verursachen und zum Tode führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, stellen Sie die Verwendung der Fernbedienung ein und halten Sie sie von Kindern fern.

Wenn Sie den Verdacht haben, dass Batterien verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers verbracht wurden, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf.

### VORSICHT!

#### Gerät

- Zur Reduzierung der Gefahr von Brand, elektrischem Schlag und Beschädigung:
  - Um ausreichende Belüftung zu gewährleisten, darf dieses Gerät nicht in einem Bücherregal, Einbauschränk oder einem sonstigen engen Raum installiert oder aufgestellt werden.
  - Achten Sie darauf, die Entlüftungsschlitze des Gerätes nicht durch Gegenstände aus Papier oder Stoff zu blockieren, z. B. Zeitungen, Tischdecken und Vorhänge.
  - Stellen Sie keine Quellen offener Flammen, z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät.
- Dieses Gerät ist für den Betrieb in Gebieten mit gemäßigttem Klima bestimmt.

- Dieses Gerät kann beim Betrieb Hochfrequenzstörungen auffangen, die von einem in der Nähe verwendeten Handy verursacht werden. Falls eine solche Störbeeinflussung festgestellt wird, sollte das Handy in größerer Entfernung von diesem Gerät betrieben werden.
- Das Typenschild befindet sich an der Unterseite der Geräte.
- Stellen Sie das Gerät auf einer ebenen Fläche so auf, dass es vor direkter Sonneneinstrahlung, hoher Temperatur, hoher Luftfeuchtigkeit und starken Erschütterungen geschützt ist.
- Dieses System könnte sich nach längerem Gebrauch erwärmen. Dies ist normal. Seien Sie unbesorgt.



#### Netz kabel

- Der Netzstecker fungiert als Abschalt einrichtung. Installieren Sie dieses Gerät so, dass der Netzstecker sofort aus der Steckdose gezogen werden kann.

#### Knopf batterie (Lithium-Batterie)

- Explosionsgefahr bei falschem Einlegen der Batterie. Nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Typ ersetzen.
- Was die Entsorgung der Batterien betrifft, erfragen Sie bitte bei den örtlichen Behörden oder Ihrem Händler, welches die ordnungsgemäße Entsorgungsmethode ist.
- Niemals starker Wärme oder offenen Flammen aussetzen.
- Die Batterie(n) nicht über längere Zeit bei geschlossenen Türen und Fenstern in direktem Sonnenlicht im Auto liegen lassen.
- Mit ausgerichteten Polen einlegen.
- Wenn die Fernbedienung für längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterie heraus. Bewahren Sie sie an einem kühlen, dunklen Ort auf.

Die Symbole auf diesem Produkt (einschließlich Zubehör) haben folgende Bedeutung:

~	Wechselstrom
	Gerät der Klasse II (Der Aufbau des Produkts ist doppelt isoliert.)
	EIN
	Standby

#### Konformitätserklärung (DoC)

Hiermit erklärt „Panasonic Corporation“, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Kunden können eine Kopie der Original-Konformitätserklärung zu unseren RE-Produkten von unserem KE-Server herunterladen:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontaktadresse des zugelassenen Vertragsbüros:  
Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsberggring 15, 22525 Hamburg, Deutschland

Art des drahtlosen Betriebs	Frequenzband	Max. Leistung (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth® (Hauptgerät)	2402 – 2480 MHz	<b>HTB400</b> 2 dBm <b>HTB600</b> 10 dBm
<b>HTB600</b> 2,4-GHz-Funksystem (Hauptgerät und aktiver Subwoofer)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

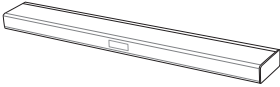
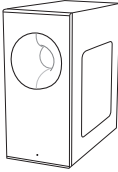
## Inhaltsverzeichnis

Sicherheitsmaßnahmen . . . . .	2
Mitgelieferte Teile . . . . .	4
Liste der Bedienelemente . . . . .	5
Anschließen . . . . .	8
Aufstellung . . . . .	12
WLAN-Verbindungen . . . . .	18
Grundlegende Steuerung. . . . .	19
Ton-Menü . . . . .	19
Setup-Menü . . . . .	20
Firmware-Updates . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Fehlersuchanleitung. . . . .	22
Pflege des Geräts . . . . .	24
Technische Daten . . . . .	25
Referenzen . . . . .	27

Ihr System kann sich von den Abbildungen unterscheiden.  
**HTB400**: Zeigt Funktionen an, die nur für SC-HTB400 gelten.  
**HTB600**: Zeigt Funktionen an, die nur für SC-HTB600 gelten.





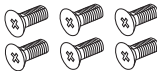
## Mitgelieferte Teile

### Dieses System

<p><input type="checkbox"/> <b>1 Hauptgerät (Lautsprecher)</b>  <b>HTB400</b>: (SC-HTB400)  <b>HTB600</b>: (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b>  <b>1 Aktiver Subwoofer</b>          (SB-HWA600)</p> 
--	--

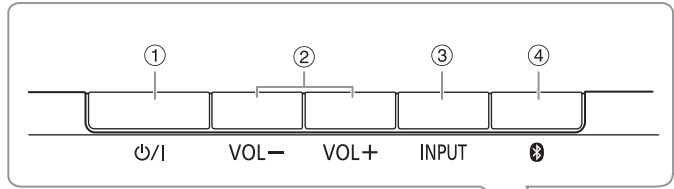
### Zubehör

Kontrollieren Sie bitte das mitgelieferte Zubehör.

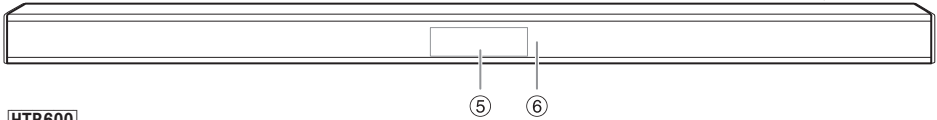
<p><input type="checkbox"/> <b>1 Fernbedienung (mit einer Batterie)</b>          (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Wand-Befestigungsbügel (links)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Wand-Befestigungsbügel (rechts)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 Ständer</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 Schrauben</b></p> 	

# Liste der Bedienelemente

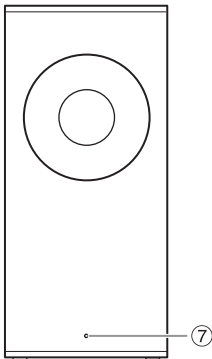
Steuern Sie das System per Fernbedienung. Diese Funktionen können auch mit den Tasten des Hauptgeräts ausgeführt werden, wenn diese die gleichen Bezeichnungen aufweisen.



Hauptgerät (Vorderseite)



HTB600



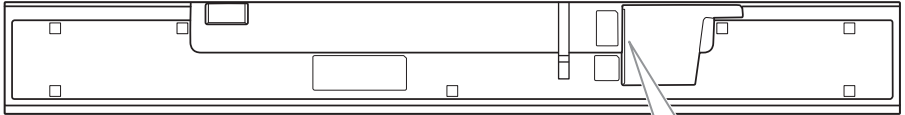
Aktiver Subwoofer (Vorderseite)

- ① **Bereitschafts-/Ein-Schalter** [⏻/⏻]  
Mit diesem Schalter wird das Gerät aus der elektrischen Betriebsbereitschaft heraus eingeschaltet. Auch im Bereitschaftszustand nimmt das Gerät eine geringe Menge Strom auf.
- ② Stellen Sie den Lautstärkepegel ein (⇒ 19)
- ③ **Eingabequelle auswählen**  
HTB400  
TV ↔ BT  
HTB600  
→ TV → HDMI → BT →
- ④ **Wählen Sie das Bluetooth®-Gerät als Quelle aus** (⇒ 18)  
Um die Bluetooth®-Kopplung zu starten, halten Sie [📶] gedrückt.
- ⑤ Anzeigebereich
- ⑥ **Fernbedienungssensor**  
Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor, der durch keine Hindernisse verdeckt sein darf. Sie müssen sich dabei innerhalb des Operationsbereichs befinden.  
Entfernung: Innerhalb von ca. 7 m  
Winkel: Ca. 20° auf und ab, 30° nach links und rechts
- ⑦ **HTB600**  
WIRELESS LINK-Anzeige (⇒ 18)

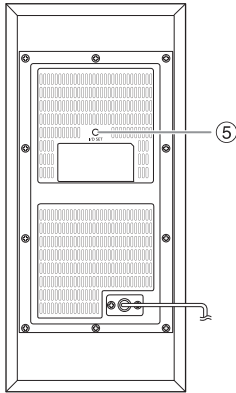
**Hinweis:**

- Stellen Sie keine Gegenstände vor dieses System.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Hauptgerät. Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, blockieren Sie die Oberseite des Hauptgeräts nicht.
- Entfernen Sie regelmäßig Staub und Schmutz von diesem System. (⇒ 24)

## Hauptgerät (Unterseite)

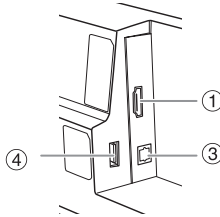


### HTB600

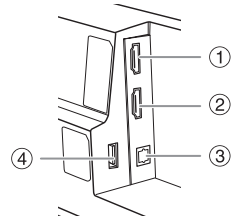


## Aktiver Subwoofer (Rückseite)

### HTB400

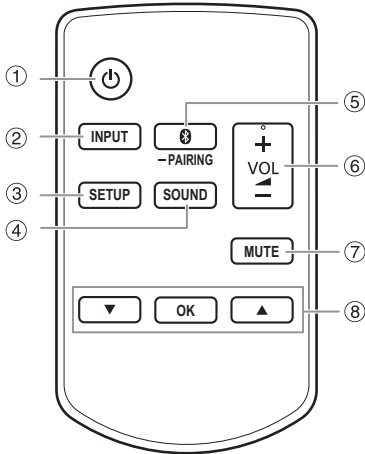


### HTB600



- ① **HTB400** HDMI TV (ARC)-Anschluss (ARC-kompatibel) (⇒ 8)
- HTB600** HDMI AV IN-Anschluss (⇒ 10)
- ② **HTB600** HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC))-Anschluss (eARC/ARC-kompatibel) (⇒ 8 bis 10)
- ③ OPTICAL DIGITAL AUDIO IN-Anschluss (⇒ 9)
- ④ USB-Port (Für Firmware-Updates) (⇒ 21)
- ⑤ **HTB600** Taste I/D SET

In der Standardeinstellung ist das Hauptgerät bereits mit dem aktiven Subwoofer gekoppelt. Daher wird diese Taste nur dann verwendet, wenn das Hauptgerät und der aktive Subwoofer erneut gekoppelt werden müssen. (⇒ 23)

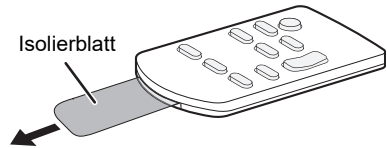


- ① Schalten Sie das Hauptgerät aus und ein
- ② **Eingabequelle auswählen**  
**[HTB400]**  
 TV ↔ BT  
**[HTB600]**  
 → TV → HDMI → BT
- ③ Setup-Menü auswählen (⇒ 20)
- ④ Wählen Sie den Tonmodus aus (⇒ 19)
- ⑤ **Wählen Sie das Bluetooth®-Gerät als Quelle aus** (⇒ 18)  
 Um die Bluetooth®-Kopplung zu starten, halten Sie [BT]-PAIRING gedrückt.
- ⑥ Stellen Sie den Lautstärkepegel ein (⇒ 19)
- ⑦ Stummschalten des Tons (⇒ 19)
- ⑧ Wählen und bestätigen Sie die Option

## Die Fernbedienung vorbereiten

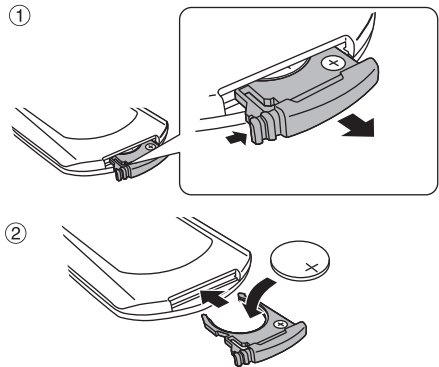
### Vor der ersten Inbetriebnahme

Nehmen Sie das Isolierblatt ab.



### Ersetzen der Batterie

Verwenden Sie eine neue Batterie (CR2025 Lithiumbatterie).



Legen Sie eine neue Batterie mit der (+)-Seite nach oben ein.

### Vorsicht!

#### Vermeiden Sie die Verwendung bei den folgenden Bedingungen

- Hohe oder niedrige extreme Temperaturen bei Verwendung, Lagerung oder Transport.
- Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ.
- Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einen heißen Ofen oder mechanisches Zusammenpressen oder Schneiden einer Batterie, was zu einer Explosion führen kann.
- Extrem hohe Temperatur und/oder extrem niedriger Luftdruck, der zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

# Anschließen

Schalten Sie alle Geräte aus, bevor Sie Verbindungen herstellen.

Zusatzgeräte und Kabel sind separat erhältlich.

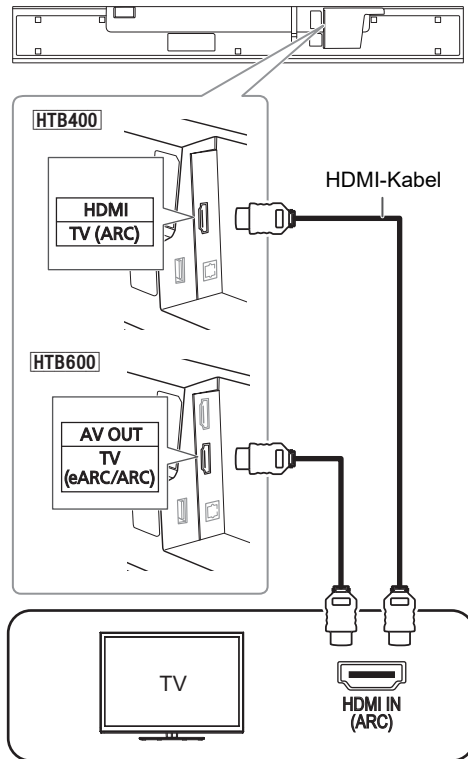
**Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem alle anderen Anschlüsse vorgenommen wurden.**

Verwenden Sie beim Anschluss an 4K-kompatible Geräte und 4K-Ultra-HD-Fernsehergeräte High-Speed-HDMI-Kabel, die eine Bandbreite von 18 Gbps unterstützen.

## Anschließen des Fernsehgeräts

### Schließen Sie ein ARC- oder eARC-kompatibles Fernsehgerät an

Nehmen Sie den Anschluss an den ARC- oder eARC-kompatiblen Anschluss des Fernsehgeräts mit einem ARC- oder eARC-kompatiblen High-Speed-HDMI-Kabel vor.



### ARC (Audio Return Channel)

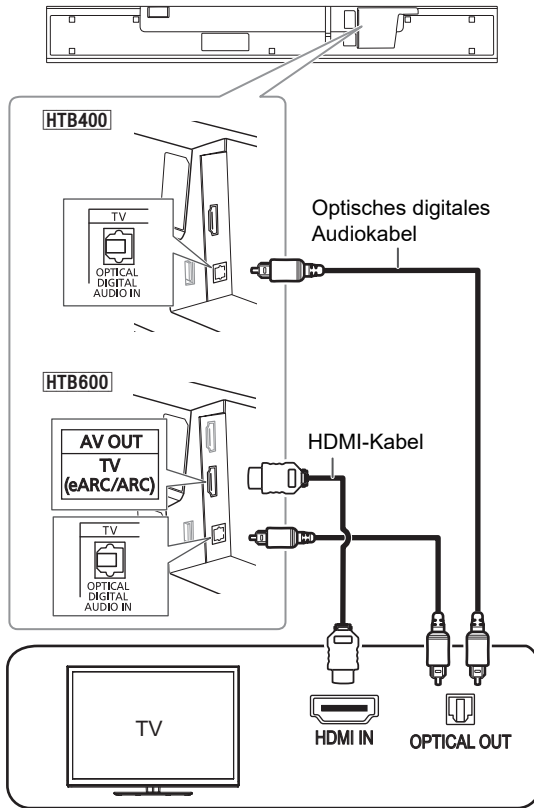
ARC ist eine HDMI-Funktion, mit der sowohl Ton als auch Bild des Fernsehgeräts mit einem einzigen HDMI-Kabel übertragen werden können, ist das optische Digital-Audiokabel, das normalerweise benötigt wird, um Sound über einen Fernseher auszugeben, nicht mehr erforderlich.

### eARC (erweitertes ARC) **HTB600**

Dieses System unterstützt eARC, was das Senden von Audio in höherer Qualität von Ihrem eARC-kompatiblen Fernsehgerät an dieses System ermöglicht.



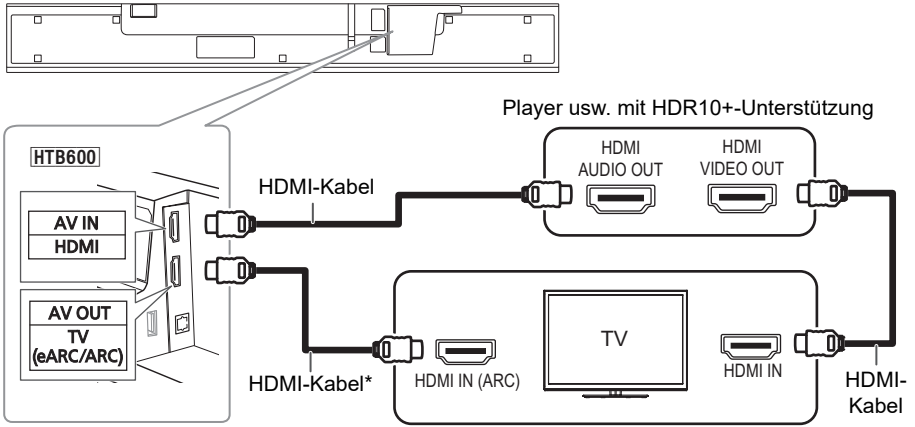
## Anschließen eines nicht mit ARC kompatiblen Fernsehgeräts



Achten Sie beim Anschließen des optischen digitalen Audiokabels auf die Ausrichtung und stecken Sie die Spitze korrekt in den Anschluss.

## Anschluss an Player usw. mit Unterstützung für HDR10+ HTB600

Dieses System unterstützt -HDR10+. Verwenden Sie den folgenden Anschluss für einen Player, ein Fernsehgerät oder ein anderes Gerät, das HDR10+ unterstützt.



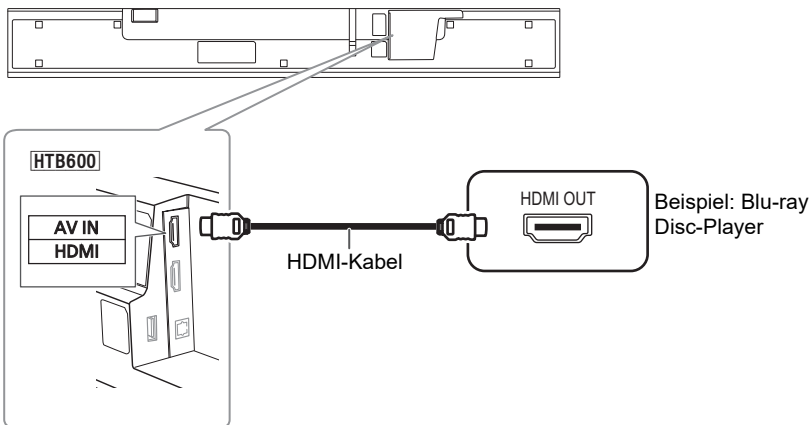
\* Verbinden Sie das HDMI-Kabel auf jeden Fall mit eARC/ARC-kompatiblen Anschlüssen.

### Hinweis:

- Der Name des Anschlusses kann je nach Gerät, das HDR10+ unterstützt, unterschiedlich sein. Für weitere Details lesen Sie die Bedienungsanleitung des unterstützenden Geräts.
- Wenn Sie dieses System anschließen und Netflix dann nicht sehen können, verwenden Sie den obigen Anschluss.

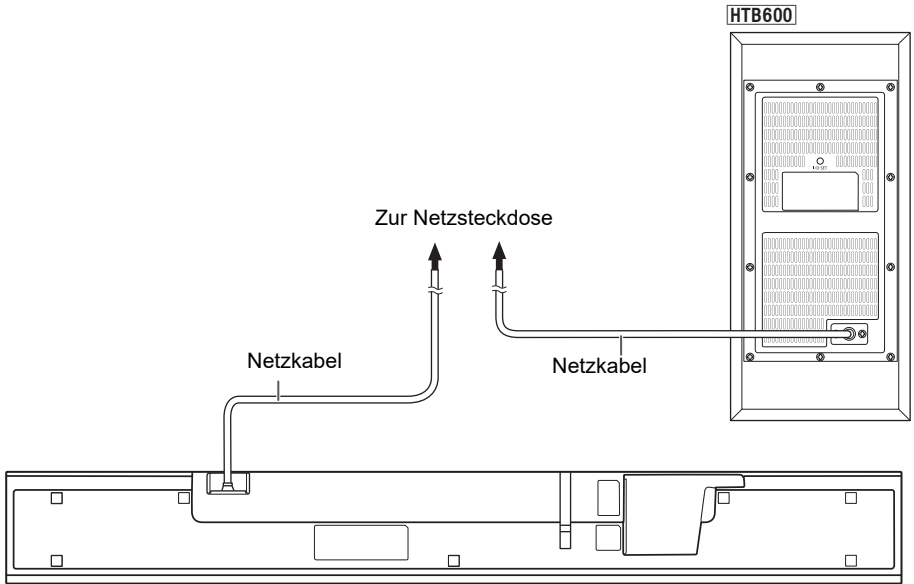
## Anschluss von einem HDMI-kompatiblen Gerät HTB600

Sie können das Audiosignal des angeschlossenen Blu-ray Disc-Players, DVD-Players, der Set Top Box usw. an dieses System leiten.



### Hinweis:

- Die erforderlichen Einstellungen für die Ausgabe der Video- und Audiosignale finden Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen HDMI-kompatiblen Geräts.
- Dieses System unterstützt HDR-Videoformate wie HDR10, HLG und Dolby Vision.



### **Stromsparmmodus**

Das System verbraucht eine geringe Menge an Strom, wenn es sich im Standby-Modus befindet. Bei Nichtverwendung empfehlen wir, das System von der Stromversorgung zu trennen.

Das Hauptgerät schaltet automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn kein Signal anliegt und ca. 20 Minuten lang kein Betrieb erfolgt. Siehe Seite 20 „AUTO OFF“, um diese Funktion auszuschalten.

#### **Hinweis:**

Der aktive Subwoofer befindet sich im Bereitschaftszustand, wenn das Netzkabel angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Netzkabel wird der Primärkreis dauernd mit „Strom“ versorgt.

# Aufstellung

## Sicherheitsmaßnahmen

Eine fachgerechte Installation ist erforderlich.

Die Installation darf nur von einem qualifizierten Montagespezialisten durchgeführt werden.

**PANASONIC ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR SACHSCHÄDEN UND/ODER SCHWERE VERLETZUNGEN, EINSCHLIEßLICH TOD, INFOLGE UNSACHGEMÄßER INSTALLATION ODER FALSCHER HANDHABUNG.**

- Achten Sie darauf, das Hauptgerät wie in dieser Bedienungsanleitung dargestellt zu montieren.
- Bringen Sie es mithilfe von Methoden an, die für die Struktur und die Materialien des Montageorts geeignet sind.

### Vorsicht

- Dieses System darf nur wie in diesen Anweisungen dargelegt verwendet werden. Werden diese Anweisungen nicht beachtet, kann dies zu Schäden am Verstärker und/oder Lautsprecher führen und ein Brandrisiko darstellen. Wenden Sie sich an eine qualifizierte Service-Kraft, wenn Sie eine plötzliche Veränderung der Leistung feststellen.
- Versuchen Sie nicht, das Hauptgerät mithilfe von anderen als den in diesem Handbuch beschriebenen Methoden an einer Wand anzubringen.

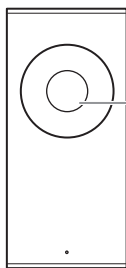
### Hinweis:

- Um Verletzungen zu vermeiden, halten Sie das Hauptgerät nicht in einer Hand, da Ihnen das Hauptgerät sonst herunterfallen könnte, wenn Sie es tragen.
- Legen Sie zur Vermeidung von Kratzern und Schäden ein weiches Tuch unter und führen Sie die Montage darauf durch.
- Stellen Sie das System nicht in einen Metallschrank.
- Von magnetisierten Gegenständen fernhalten. Magnetkarten, Uhren usw. können beschädigt werden, wenn sie zu nahe an das System gelangen.

### HTB600

- Stellen Sie den aktiven Subwoofer nur wenige Meter vom Hauptgerät entfernt und in einer horizontalen Position mit der Oberseite nach oben auf.
- Je nach Position des aktiven Subwoofers kann der Effekt variieren. Wenn Sie den aktiven Subwoofer zu nah an den Wänden und Ecken platzieren, kann dies zu überhöhten Bässen führen. Decken Sie Wände und Fenster mit dicken Vorhängen ab. Sie können die Position des aktiven Subwoofers ändern oder den Subwooferpegel (⇒ 19) einstellen, um einen optimalen Effekt zu erzielen.

### Beim Tragen des aktiven Subwoofers **HTB600**



**Halten Sie den aktiven Subwoofer nicht an dieser Öffnung fest.**  
Die Teile im Inneren können beschädigt werden.

Halten Sie die Unterseite des aktiven Subwoofers immer fest, wenn Sie ihn an eine andere Stelle bringen.

## Funkinterferenzen

Wenn Sie andere Geräte (WLAN/Mikrowellenherde/Schnurlostelefone usw.) verwenden, die das 2,4-GHz-Frequenzband nutzen, kann es zu Interferenzen kommen, die verschiedene Kommunikationsprobleme verursachen (Ton wird unterbrochen, Ton überspringt, stärkeres Rauschen usw.).

Trennen Sie in diesem Fall die anderen elektronischen Geräte vom Hauptgerät und dem aktiven Subwoofer, damit keine Störungen auftreten.

## Platzieren des Hauptgeräts in einem Regal oder auf einem Tisch

Zusätzlich erforderliches Zubehör (im Handel erhältlich)

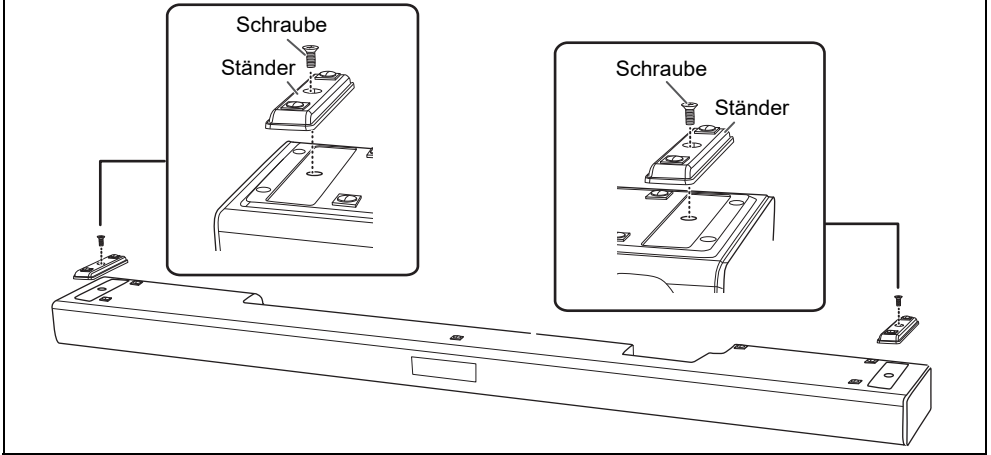
- Absturzsicherungskordel (x2)
- Ringschrauben (zur Anbringung der Absturzsicherungskordel) (x2)

Hinweis:

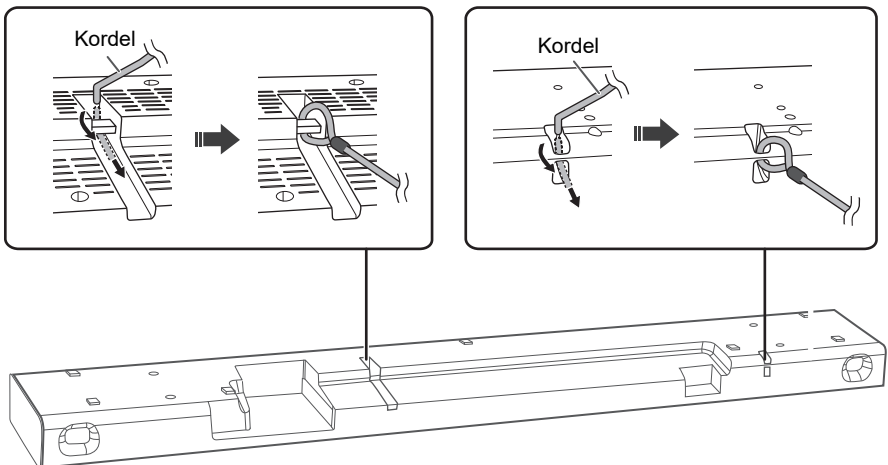
- Verwenden Sie im Handel erhältliche Schrauben, die mehr als 30 kg tragen können.
- Verwenden Sie eine Kordel, die mehr als 30 kg tragen kann (mit einem Durchmesser von ca. 1,5 mm).

### Anbringen des Ständers an das Hauptgerät (optional)

Sie können den (mitgelieferten) Ständer am Hauptgerät befestigen, um den Spalt an der Unterseite der Haupteinheit zu vergrößern, so dass Sie es auf einen kompatiblen Fernsehständer stellen können.



## 1 Befestigen Sie die Schnur am Hauptgerät.

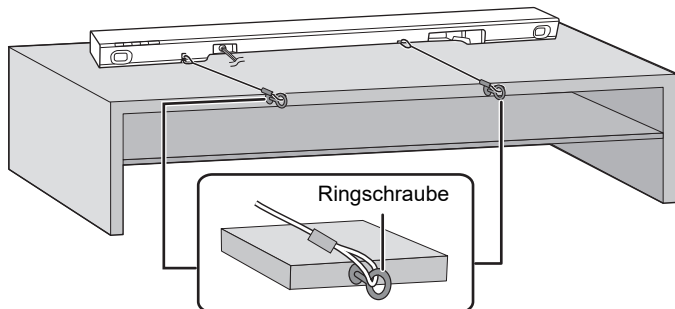


Wenn die Kordel nicht durch die Bohrungen gezogen werden kann, versuchen Sie die Kordel etwa 5 mm von deren Ende entfernt in einem Winkel von 45° zu biegen (wie oben dargestellt).

## 2 Bringen Sie das Hauptgerät in die gewünschte Position und befestigen Sie jede Kordel am Regal oder Tisch.

Stellen Sie sicher, dass die Kordel nur minimal durchhängt.

Lehnen Sie das Hauptgerät nicht gegen ein Fernsehgerät oder eine Wand.



Bringen Sie die Ringschraube an einer Stelle an, die ein Gewicht von mehr als 30 kg tragen kann. Je nach der Platzierung des Hauptgeräts kann die Schraubposition der Ringschraube variieren.

# Anbringen des Hauptgeräts an einer Wand

**WARNUNG:**

Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät gemäß der Installationsanweisungen sicher an der Wand befestigt werden.

Das Hauptgerät kann mithilfe der mitgelieferten Wand-Befestigungsbügel angebracht werden. Stellen Sie sicher, dass die verwendete Schraube und die Wand stark genug sind, um ein Gewicht von mindestens 30 kg zu tragen.

Die Schrauben und andere Teile werden nicht mitgeliefert, da Art und Größe je nach Installation variieren.

- In Schritt 3 finden Sie weitere Details zu den erforderlichen Schrauben.
- Achten Sie darauf, die Fallschutzkordel als sekundäre Sicherheitsmaßnahme anzubringen.

**Zusätzlich erforderliches Zubehör (im Handel erhältlich)**

- Schrauben für die Wandmontage (x2)
- Absturzsicherungskordel (x2)
- Ringschrauben (zur Anbringung der Absturzsicherungskordel) (x2)

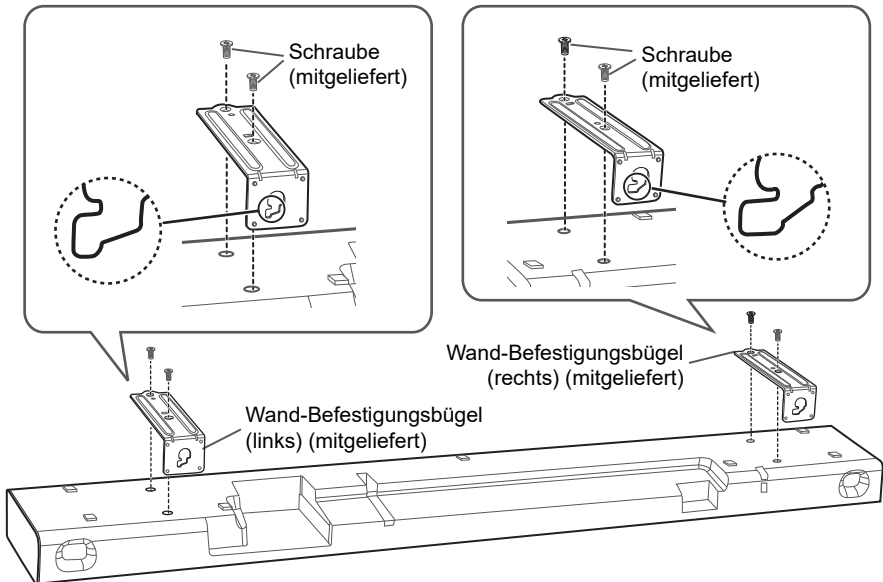
**Hinweis:**

Verwenden Sie eine Kordel, die mehr als 30 kg tragen kann (mit einem Durchmesser von ca. 1,5 mm).

## 1 Befestigen Sie die Schnur am Hauptgerät.

Führen Sie Schritt 1 in „Platzieren des Hauptgeräts in einem Regal oder auf einem Tisch“ aus. (⇒ 13)

## 2 Bringen Sie Wand-Befestigungsbügel am Hauptgerät an.

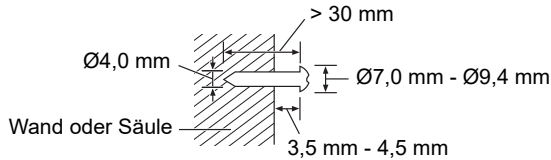


**Hinweis:**

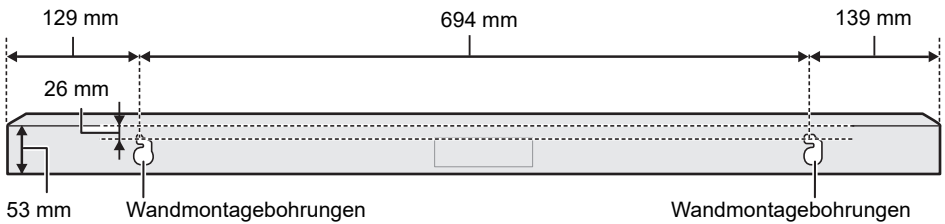
Behandeln Sie das Hauptgerät mit Sorgfalt, nachdem Sie die Wand-Befestigungsbügel angebracht haben. Um Beschädigungen oder Kratzer zu vermeiden, entfernen Sie die Wand-Befestigungsbügel, wenn Sie das Hauptgerät in ein Regal oder auf einen Tisch stellen wollen.

### 3 Drehen Sie die Schrauben in die Wand.

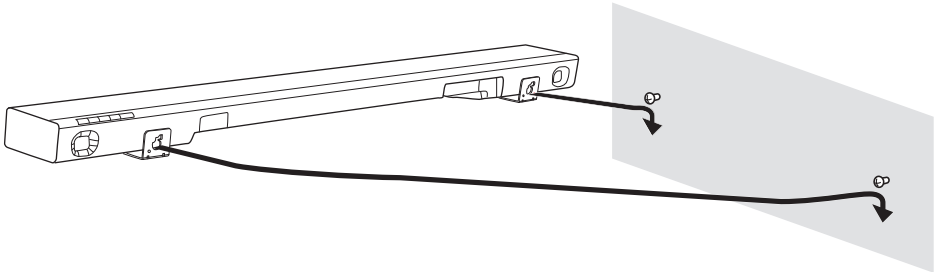
- Verwenden Sie die unten angegebenen Abmessungen, um die Schraubpositionen an der Wand zu finden.
- Lassen Sie mindestens 100 mm Platz über dem Hauptgerät, um genügend Platz für den Einbau des Hauptgeräts zu lassen.
- Verwenden Sie eine Wasserwaage, um sicherzustellen, dass sich beide Montagebohrungen auf der gleichen Höhe befinden.

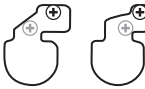



#### Vorderansicht (halbtransparentes Bild)



### 4 Bringen Sie das Hauptgerät sicher an den Schrauben an.

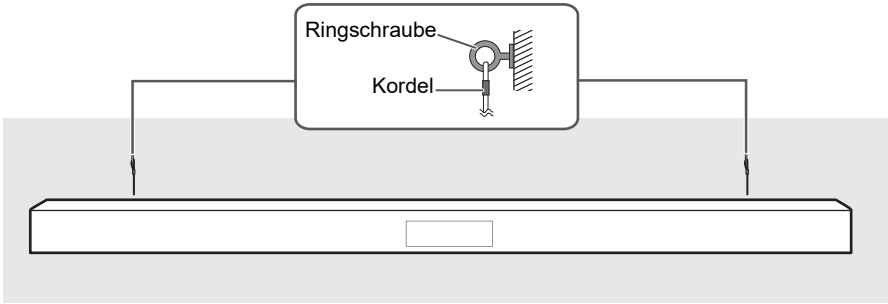


RICHTIG	FALSCH
 <p>Bringen Sie den Lautsprecher in eine Position, in der sich die Schraube an dieser Stelle befindet.</p>	 <p>In dieser Position wird der Lautsprecher wahrscheinlich herunterfallen, wenn er nach links oder rechts bewegt wird.</p>



## 5 Bringen Sie die Kordel an der Wand an.

Stellen Sie sicher, dass die Kordel nur minimal durchhängt.



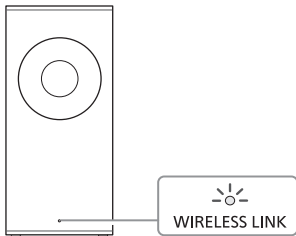
# WLAN-Verbindungen

## Drahtlose Verbindung des aktiven Subwoofers HTB600

### Vorbereitung

Schalten Sie das Hauptgerät ein.

**Vergewissern Sie sich, dass die Funkverbindung aktiviert ist.**



### WIRELESS LINK-Anzeige

Ein: Die Funkverbindung ist aktiviert.

Aus: Die Funkverbindung ist nicht aktiviert.

Blinkt: Der aktive Subwoofer versucht, die Funkverbindung mit dem Hauptgerät zu aktivieren.

#### Hinweis:

- Die Funkverbindung wird aktiviert, wenn sowohl das Hauptgerät als auch der aktive Subwoofer eingeschaltet sind.
- Die Taste I/D SET wird nur verwendet, wenn das Hauptgerät nicht mit dem aktiven Subwoofer gekoppelt ist. (⇒ 23)

## Bluetooth®-Verbindung

Mit Bluetooth® können Sie die Verbindung und Wiedergabe mit einem Audiogerät drahtlos durchführen.



### Vorbereitung

- Schalten Sie das Hauptgerät ein.
- Schalten Sie die Bluetooth®-Funktion des Geräts ein und platzieren Sie das Gerät in der Nähe des Systems.
- Für weitere Details lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts.

## Koppeln eines Geräts

### Vorbereitung

Wenn dieses System mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden ist, trennen Sie es (⇒ unten).

- 1 Drücken Sie [  -PAIRING].**  
Wenn „PAIR“ angezeigt wird, fahren Sie mit Schritt 3 fort.
- 2 Halten Sie [  -PAIRING] gedrückt, bis „PAIR“ angezeigt wird.**
- 3 Wählen Sie „SC-HTB400“ oder „SC-HTB600“ aus dem Bluetooth®-Menü des Geräts.**  
Eventuell wird die MAC-Adresse (Beispiel: 6C:5A:B5:B3:1D:0F) angezeigt, bevor „SC-HTB400“ oder „SC-HTB600“ angezeigt wird.  
Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, geben Sie „0000“ oder „1234“ ein.  
Der Name des angeschlossenen Geräts wird einige Sekunden lang angezeigt.


#### Hinweis:

Das Pairing kann mit bis zu 8 Geräten mit diesem System ausgeführt werden. Beim Koppeln eines 9. Geräts wird das am längsten nicht verwendete Gerät ersetzt.


## Verbinden eines gekoppelten Geräts

### Vorbereitung

Wenn dieses System mit einem Bluetooth®-Gerät verbunden ist, trennen Sie es (⇒ unten).

- 1 Drücken Sie [  -PAIRING].**
- 2 Wählen Sie „SC-HTB400“ oder „SC-HTB600“ aus dem Bluetooth®-Menü des Geräts.**

## Trennen der Verbindung mit dem Gerät

**Halten Sie [  -PAIRING] gedrückt, bis „PAIR“ angezeigt wird.**

#### Hinweis:

- Dieses System kann jeweils nur mit einem Gerät verbunden werden.
- Wenn „BT“ als Quelle ausgewählt ist, versucht dieses System automatisch, eine Verbindung mit dem zuletzt verbundenen Gerät herzustellen.
- Das Bluetooth®-Gerät wird getrennt, wenn Sie eine andere Quelle auswählen.

# Grundlegende Steuerung

## Vorbereitung

Schalten Sie das Fernsehgerät und/oder das angeschlossene Gerät ein.

- 1 Drücken Sie [⏻], um das System einzuschalten.
- 2 Drücken Sie wiederholt [INPUT], um die Quelle auszuwählen.

**HTB400**

TV ↔ BT

**HTB600**

→ TV → HDMI → BT

Alternativ drücken Sie [⊗]-PAIRING], um das Bluetooth®-Gerät als Quelle auszuwählen.

## Wenn „BT“ als Quelle ausgewählt ist

Wählen Sie im Menü des angeschlossenen Geräts dieses System als Ausgabe-Lautsprecher.

## Wenn „TV“ oder „HDMI“ als Quelle ausgewählt ist

Ändern Sie den Eingang am Fernsehgerät auf den, an den das Gerät angeschlossen ist, und starten Sie die Wiedergabe auf dem Gerät, das an dieses Gerät angeschlossen ist.

## So stellen Sie die Systemlautstärke ein

### Drücken Sie [+ VOL -].

Lautstärkebereich: 0 bis 100 (MAX)

## Dient zum Stummschalten des Tons

### Drücken Sie [MUTE].

„MUTE“ wird angezeigt und blinkt.

Um den Vorgang abzubrechen, drücken Sie erneut [MUTE] oder stellen Sie die Lautstärke ein.

# Ton-Menü

- 1 Drücken Sie wiederholt [SOUND], um den Klangeffekt auszuwählen, und danach [OK]. Sie können auch wiederholt [▲] oder [▼] drücken, um das Setup-Element auszuwählen.
- 2 Drücken Sie wiederholt [▲] oder [▼], um die gewünschte Einstellung zu wählen, und drücken Sie dann [OK].

## SOUND

Wählen Sie den Tonmodus entsprechend des Fernsehprogramms des angeschlossenen Geräts aus.

Tonmodus	
<b>STANDARD</b> (Standardeinstellung)	Am besten geeignet für Schauspiele und Comedy-Shows.
<b>MUSIC</b>	Verbessern Sie den Klang von Musikinstrumenten und Liedern.
<b>CINEMA</b>	Erzeugt einen für Filme einzigartigen dreidimensionalen Klang.
<b>NEWS</b>	Verbessern Sie die Stimme von Nachrichten- und Sportkommentaren.
<b>VOICE</b>	Optimieren Sie die Deutlichkeit, wenn Sie eine menschliche Stimme anhören.

## SW LEVEL

Stellen Sie den Subwooferpegel ein.

SW 1, SW 2, SW 3 (Standardeinstellung), SW 4, SW 5

## SURROUND

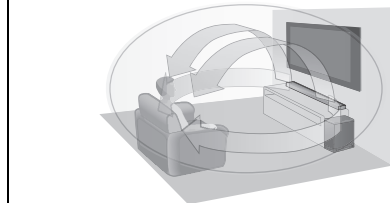
Wählen Sie einen Surround-Soundeffekt aus.

**HTB400** ON (Standardeinstellung), OFF

**HTB600** ON, OFF, 3D (Standardeinstellung)

### 3D-Surround-Effekt **HTB600**

Dieses System erweitert das Schallfeld nicht nur nach links und rechts, sondern auch nach oben, um einen immersiven Soundeffekt zu erzielen. Beispiel: 3D-Surround-Effekt



#### Hinweis:

Der Surround Effekt hängt von der Quelle ab.

## BASS BOOST

Schalten Sie den Bass Boos-Effekt ein und aus. Sie können eine verbesserte Bassperformance und einen kräftigeren Klang genießen. ON (Standardeinstellung), OFF

## CLEAR DIALOG

Sie können diesen Effekt einschalten, um Deutlichkeit von Dialog zu verbessern, wenn Sie Stimmen hervorheben wollen, usw. ON, OFF (Standardeinstellung)

### Hinweis:

Wenn der Ton unnatürlich wird, wählen Sie „OFF“.

## DUAL AUDIO

Stellt den bevorzugten Audiokanalmodus ein, wenn zwei Audiomodi vom Gerät empfangen werden.

M1: Primär (Standardeinstellung)

M2: Sekundär

M1+M2: Primär + Sekundär

### Hinweis:

Dieser Effekt funktioniert nur, wenn der Audio-Ausgang des Fernsehgeräts oder Players auf „Bitstream“ gesetzt wurde und „Dual Mono“ in der Tonquelle verfügbar ist.

## DRC HTB600

Sie können Dialoge auch bei niedriger Lautstärke noch deutlich hören. ON, OFF (Standardeinstellung), AUTO

### Hinweis:

- Wenn der Ton unnatürlich wird, wählen Sie „OFF“.
- Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn es sich bei der Quelle um Dolby oder DTS® digitale Inhalte handelt.

## DTS X DIALOG HTB600

Sie können den Grad der Dialogklarheit ändern, wenn Sie die Stimmen usw. hervorheben wollen LVL 0 (Standardeinstellung), LVL 1 bis LVL 6

### Hinweis:

Diese Funktion kann nur genutzt werden, wenn es sich bei der Quelle um DTS:X®-Inhalte handelt.

## Audioformat

Sie können das aktuelle Audioformat anzeigen.

**Halten Sie [SOUND] für mindestens 4 Sekunden gedrückt.**

### Hinweis:

- Das Audioformat wird für ca. 3 Sekunden angezeigt.
- Für die Quelle „BT“ wird kein Audioformat angezeigt.

## Setup-Menü

- 1 Drücken Sie wiederholt [SETUP], um das Setup-Element auszuwählen, und danach [OK].  
Sie können auch wiederholt [▲] oder [▼] drücken, um das Setup-Element auszuwählen.
- 2 Drücken Sie wiederholt [▲] oder [▼], um die gewünschte Einstellung zu wählen, und drücken Sie dann [OK].

## DIM

Sie können den Anzeigebereich am Hauptgerät heller oder dunkler stellen. BRIGHT (Standardeinstellung), DARK, OFF DISPLAY

### Hinweis:

In der Einstellung „OFF DISPLAY“ wird der Anzeigebereich ausgeschaltet und es wird nur „:“ angezeigt. Der Anzeigebereich wird für einige Sekunden eingeschaltet, wenn Sie einen Bedienvorgang durchgeführt haben.

## AUTO OFF

Im Falle eines Audioeingangs und das Hauptgerät während ca. 20 Minuten nicht benutzt wird, wird das System automatisch ausgeschaltet. ON (Standardeinstellung), OFF

### Hinweis:

Wenn nur noch eine Minute verbleibt, bevor die Abschaltautomatik das System abschaltet, wird auf der Anzeige ein Countdown in Sekunden angezeigt.

## SW PAIR HTB600

Aktivieren Sie das Hauptgerät im Pairingmodus, um es mit dem Subwoofer zu koppeln. (⇒ 23)

## BT STANDBY HTB400

Diese Funktion schaltet automatisch das System ein, wenn Sie eine Bluetooth®-Verbindung von einem gekoppelten Gerät herstellen. ON, OFF (Standardeinstellung)

### Hinweis:

Wenn diese Funktion auf „ON“ eingestellt wird, erhöht sich die Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand.

## STANDBY MODE HTB600

Diese Funktion schaltet automatisch das System ein, wenn Sie eine Bluetooth®-Verbindung von einem gekoppelten Gerät herstellen. Diese Funktion ermöglicht auch die HDMI-Durchleitung von einem HDMI-kompatiblen Gerät (⇒ 10) im Bereitschaftszustand. ON, OFF (Standardeinstellung)

### Hinweis:

Wenn diese Funktion auf „ON“ eingestellt wird, erhöht sich die Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand.

## FW UPDATE

Siehe „Firmware-Updates“ (⇒ unten).

## VERSION

Zeigt die Firmware-Version an.

### Hinweis:

Drücken Sie [OK] erneut, um zu beenden.

## Firmware-Updates

Gelegentlich kann Panasonic aktualisierte Firmware für dieses System herausgeben, mit der möglicherweise neue Funktionen hinzugefügt oder vorhandene Funktionen verbessert werden. Diese Updates stehen kostenlos zur Verfügung.



**TRENNEN SIE DAS NETZKABEL NICHT vom Stromnetz, während Sie die Firmware aktualisieren.**

Während des Update-Vorgangs können keine weiteren Operationen durchgeführt werden.

### Vorbereitung

Laden Sie die neueste Firmware von der folgenden Website herunter und speichern Sie sie auf einem USB-Gerät, um die Firmware zu aktualisieren.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Diese Seite ist nur auf Englisch.)

#### 1 Schalten Sie das Hauptgerät aus und schließen Sie dann das USB-Gerät an das Hauptgerät an, auf dem sich die neueste Firmware befindet.

Je nach Form des USB-Gerätes können die an andere Anschlüsse angeschlossenen Kabel den Anschluss behindern. Ziehen Sie in diesem Fall erst die Verbindungskabel um das USB-Gerät herum ab und schließen Sie sie dann wieder an.

#### 2 Drücken Sie [⏻] am Hauptgerät, um es einzuschalten.

#### 3 Drücken Sie wiederholt [SETUP], um „FW UPDATE“ auszuwählen, und danach [OK].

#### 4 Drücken Sie wiederholt [▲] oder [▼], um „YES?“ auszuwählen, und danach [OK].

TRENNEN SIE DAS NETZKABEL NICHT vom Stromnetz, während „UPG“ oder „□□%“ am Anzeigebereich angezeigt wird.  
(„□“ steht für eine Zahl.)

Wenn die Aktualisierung abgeschlossen ist, schaltet sich das System automatisch aus und dann wieder ein.

### Hinweis:

- Während der Aktualisierung der Firmware können Sie auf diesem Gerät keinen Ton ausgeben.
- Um während der Aktualisierung fernzusehen, ändern Sie die Einstellungen am Fernseher, damit der Ton über die Lautsprecher des Fernsehgeräts ausgegeben wird. Für weitere Details lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.

## HDMI CEC

Dieses Gerät unterstützt die Funktion „HDMI CEC“ (Consumer Electronics Control).

Lesen Sie die Bedienungsanleitungen der angeschlossenen Geräte, um Einzelheiten über die Bedienung zu erfahren.

### Vorbereitung

Überzeugen Sie sich, dass die HDMI-Verbindung vorgenommen wurde. (⇒ 8 bis 10)

## Einschaltautomatik

Wenn das Fernsehgerät einzuschalten wird, schaltet sich das Hauptgerät automatisch auch ein. (Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die Quelle BT ist.)

## Ausschaltautomatik

Wenn das Fernsehgerät ausgeschaltet wird, schaltet sich das Hauptgerät automatisch auch aus. (Diese Funktion steht nicht zur Verfügung, wenn die Quelle BT ist.)

## Lautstärkeregelung

Sie können die Lautstärke-Einstellung dieses Systems mit der Lautstärke- oder Stumm-Taste auf der Fernbedienung des Fernsehgeräts steuern.

Wenn die Lautsprecherwahl des Fernsehgeräts auf die Fernsehgerätelautsprecher umgestellt wird, werden die Lautsprecher des Hauptgeräts stumm geschaltet. Die Stummschaltung wird aufgehoben, indem Sie die Lautsprecher der Haupteinheit erneut auswählen.

## Wechseln der Lautsprecher

Beim Einschalten des Hauptgeräts wird dieses System automatisch als Lautsprecher des Fernsehgeräts ausgewählt.

Wenn Sie das Hauptgerät ausschalten, werden die Lautsprecher des Fernsehgeräts automatisch aktiviert.

### Hinweis:

Der Betrieb kann nicht für alle HDMI CEC-Geräte garantiert werden.

# Fehlersuchanleitung

Führen Sie die folgenden Kontrollen durch, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Falls Sie Fragen zu den Prüfpunkten haben oder sich eine Störung anhand der angegebenen Abhilfemaßnahmen nicht beseitigen lässt, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Fachhändler auf.

## Allgemeine Störungen

### Kein Strom

- Warten Sie nach dem Anschließen des Netzkabels ca. 10 Sekunden, bevor Sie das Hauptgerät einschalten.
- Trennen Sie das Netzkabel für 10 Sekunden, bevor Sie es wieder anschließen.
- Wenn sich das Hauptgerät nach dem Einschalten sofort wieder ausschaltet, trennen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an Ihren Händler.
- Wenn sich das Hauptgerät beim Einschalten des Fernsehgeräts (HDMI CEC) nicht einschaltet, schalten Sie das Hauptgerät manuell ein.

### Die Fernbedienung funktioniert nicht.

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch der Fernbedienung das Isolierblatt. (⇒ 7)
- Überprüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingesetzt ist. (⇒ 7)
- Die Batterie ist schwach. Ersetzen Sie diese mit einer neuen Batterie. (⇒ 7)
- Legen Sie den Fernbedienungscode nach dem Batteriewechsel erneut fest. (⇒ 24)
- Verwenden Sie die Fernbedienung innerhalb des korrekten Arbeitsbereichs. (⇒ 5)

### Das System hat automatisch auf den Standby-Modus umgeschaltet

- Die „AUTO OFF“-Funktion ist eingeschaltet. Das System schaltet automatisch in den Bereitschaftsmodus, wenn kein Signaleingang vorhanden ist und ca. 20 Minuten lang kein Betrieb erfolgt. Siehe Seite 20, um diese Funktion auszuschalten.

## Bluetooth®

### Das Pairing kann nicht durchgeführt werden.

- Überprüfen Sie den Zustand des Bluetooth®-Geräts.
- Das Gerät befindet sich außerhalb der 10 m Kommunikationsreichweite. Platzieren Sie das Gerät näher zum System.

### Das Gerät kann nicht verbunden werden.

- Das Pairing des Geräts ist fehlgeschlagen. Führen Sie das Pairing nochmals durch.
- Das Pairing des Geräts ersetzt wurde. Führen Sie das Pairing nochmals durch.
- Dieses System könnte mit einem anderen Gerät verbunden sein. Trennen Sie das andere Gerät, und versuchen Sie erneut, das Gerät anzuschließen.
- Das System hat möglicherweise ein Problem. Schalten Sie das System aus und anschließend wieder ein.

### Das Gerät ist verbunden, aber die Audiowiedergabe ist über das System nicht hörbar.

- Bei einigen eingebauten Bluetooth®-Geräten, muss die Audioausgabe zu „SC-HTB400“ oder „SC-HTB600“ manuell eingestellt werden. Für weitere Details lesen Sie die Bedienungsanleitung des Geräts.

### Die Tonausgabe des Geräts ist unterbrochen.

- Das Gerät befindet sich außerhalb der 10 m Kommunikationsreichweite. Platzieren Sie das Gerät näher zum System.
- Entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen dem System und dem Gerät.
- Andere Geräte, die das 2,4 GHz-Frequenzband verwenden (WLAN-Router, Mikrowellen, schnurlose Telefone usw.), stören. Stellen Sie das Gerät näher am System und weiter entfernt von den anderen Geräten auf.

## HDMI

### Mit HDMI CEC verknüpfte Vorgänge funktionieren nicht mehr ordnungsgemäß.

- Überprüfen Sie die Einstellung der angeschlossenen Geräte.
  - Schalten Sie die HDMI CEC-Funktion an den angeschlossenen Geräten ein.
  - Wählen Sie dieses System im HDMI CEC-Menü des Fernsehgeräts als Lautsprecher aus.
- Wenn die HDMI-Anschlüsse geändert werden, z. B. nach einem Stromausfall oder wenn das Netzkabel entfernt wurde, funktionieren die HDMI CEC-Bedienvorgänge möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
  - Schalten Sie alle Geräte ein, die über ein HDMI-Kabel mit dem Fernsehgerät verbunden sind, und schalten Sie dann das Fernsehgerät ein.
  - Schalten Sie die HDMI CEC-Einstellungen des Fernsehgeräts aus und dann wieder ein. Einzelheiten finden Sie in der Bedienungsanleitung des Fernsehgeräts.
  - Während das System und das Fernsehgerät über ein HDMI-Kabel verbunden sind, schalten Sie das Fernsehgerät ein, trennen Sie das Netzkabel dieses Systems und schließen Sie es dann erneut an.

### **HTB600** Die ersten Sekunden des Tons sind nicht hörbar, wenn Sie eine HDMI-Verbindung verwenden.

- Dies kann während der Kapitelwiedergabe eines DVD-Videos auftreten. Ändern Sie die Einstellung des digitalen Audioausgangs am angeschlossenen Gerät von „Bitstream“ auf „PCM“.

### **HTB600** Beim Ein- oder Ausschalten des Hauptgeräts werden Audio und Video vorübergehend deaktiviert.

- Dies ist normal und keine Fehlfunktionen. Dies kann auftreten, wenn das angeschlossene HDMI-Gerät die HDMI-CEC-Funktion nicht unterstützt.

## Sound

### Kein Ton

- Heben Sie die Stummschaltung auf. (⇒ 19)
- Überprüfen Sie die Verbindungen zu den anderen Geräten. (⇒ 8 bis 10)
- Vergewissern Sie sich, dass das empfangene Audiosignal mit diesem System kompatibel ist.
- Wenn das System nur über ein HDMI-Kabel an das Fernsehgerät angeschlossen ist, stellen Sie sicher, dass der HDMI-Anschluss des Fernsehgeräts mit „HDMI (ARC)“ gekennzeichnet ist. Wenn dies nicht der Fall ist, schließen Sie ein optisches digitales Audiokabel an. (⇒ 8, 9)
- Überprüfen Sie die Anschlüsse. Tauschen Sie die Kabel aus, wenn die Verbindungen korrekt sind.
- Überprüfen Sie die Audio-Ausgabeeinstellungen am angeschlossenen Gerät.
- Die Situation kann sich verbessern, wenn die Einstellung der digitalen Audioausgabe am angeschlossenen Gerät von „Bitstream“ auf „PCM“ geändert wird.

### Der Zweikanalton kann nicht von Primär auf Sekundär umgeschaltet werden.

- Wenn das vom angeschlossenen Gerät empfangene Audiosignal nicht „Dual Mono“ oder die Ausgangseinstellung nicht „Bitstream“ ist, kann die Einstellung nicht von diesem System aus geändert werden. Ändern Sie die Einstellung am angeschlossenen Gerät.

### Der Ton bleibt hinter dem Bild zurück.

- Wenn dieses System über Bluetooth® mit dem Fernsehgerät verbunden ist, kann die Tonausgabe dieses Systems je nach Fernsehgerät hinter dem Fernsehbild zurückbleiben. Verbinden Sie dieses System und das Fernsehgerät mit einem HDMI-Kabel/optischen digitalen Audiokabel. (⇒ 8, 9)

### Die Anzeige des Audioformats entspricht nicht der Wiedergabequelle.

- Wenn die Wiedergabequelle Dolby Digital oder DTS® ist, stellen Sie die Audioausgangseinstellung des angeschlossenen Geräts (z. B. TV, Player) auf Bitstream ein. Einzelheiten hierzu finden Sie in der Bedienungsanleitung des angeschlossenen Geräts.

### Kein Ton.

#### Das Hauptgerät wird automatisch ausgeschaltet.

(Wenn das Hauptgerät ein Problem feststellt, wird eine Sicherheitsmaßnahme aktiviert und das Hauptgerät schaltet automatisch in den Bereitschaftsmodus um.)

- Es gibt ein Problem mit dem Verstärker.
- Ist die Lautstärke extrem hoch?  
Wenn ja, verringern Sie die Lautstärke.
- Ist dieses System an einem extrem heißen Ort aufgestellt?  
Wenn ja, bringen Sie dieses System an einen kühleren Ort und warten Sie eine Zeitlang und versuchen Sie dann, es wieder einzuschalten.

Wenn das Problem weiterhin besteht, überprüfen Sie den Status der Anzeigen, schalten Sie das System aus, trennen Sie das Netzkabel und wenden Sie sich an Ihren Händler. Bitte merken Sie sich den Status der Anzeigen und informieren Sie den Händler darüber.

## Aktiver Subwoofer [HTB600]

### Kein Strom.

- Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel des aktiven Subwoofers angeschlossen ist.

### Nach dem Einschalten des Subwoofers schaltet sich dieser sofort wieder aus.

- Trennen Sie das Netzkabel, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### Kein Ton vom Subwoofer.

- Vergewissern Sie sich, dass der aktive Subwoofer eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie, ob die Anzeige WIRELESS LINK aufleuchtet. (⇒ 18)

### Die Anzeige WIRELESS LINK leuchtet nicht auf.

- Es besteht keine Verbindung zwischen dem Hauptgerät und dem aktiven Subwoofer. Vergewissern Sie sich, dass das Hauptgerät eingeschaltet ist.
- Der aktive Subwoofer und das Hauptgerät sind möglicherweise nicht richtig gekoppelt. Versuchen Sie den folgenden Vorgang. (Drahtlose Kopplung)

- ① Schalten Sie das Hauptgerät ein.
- ② Halten Sie [I/D SET] an der Rückseite des aktiven Subwoofers mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.  
Die Anzeige für die Funkverbindung blinkt.
- ③ Wählen Sie „SW PAIR“ im Setup-Menü. (⇒ 20)  
Wenn die drahtlose Kopplung erfolgreich ist, wird „DONE“ angezeigt und die WIRELESS LINK-Anzeige leuchtet.
- ④ Schalten Sie das Hauptgerät aus und wieder ein.  
Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

## Anzeige

### „F61“

- Es gibt ein Problem mit dem Verstärker des Systems.
- Trennen Sie das Netzkabel, und wenden Sie sich an Ihren Händler.

### „F70 HDMI“ / „U701“ / „U703“

- Überprüfen Sie die HDMI-Anschlüsse.
- Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein.
- Trennen Sie das HDMI-Kabel.

### „F703“

- Schalten Sie das angeschlossene Gerät aus und wieder ein.
- Wenn das Problem bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Händler.

### „LINK“

- Dieses System versucht, sich mit dem zuletzt verbundenen Bluetooth®-Gerät zu verbinden, wenn „BT“ ausgewählt ist.

### „REMOTE 1“ / „REMOTE 2“

- Die Fernbedienung und das Hauptgerät verwenden verschiedene Codes. Ändern Sie den Code der Fernbedienung. (⇒ unten)

### „U702“

- Wenn ein Problem bei der HDMI-Funktionalität besteht, wenden Sie sich an einen Händler, um weitere Anweisungen zu erhalten.

### „U705“

- Der an das Hauptgerät angeschlossene HDMI-Anschluss des Fernsehgeräts oder die Einstellung des Fernsehers ist nicht mit der HDCP 2.2-Wiedergabequelle kompatibel.
  - Stellen Sie sicher, dass der Anschluss an den HDCP 2.2-kompatiblen Anschluss des Fernsehgeräts erfolgt.
  - Stellen Sie sicher, dass die HDMI-HDCP-Einstellung des Fernsehgeräts der HDCP 2.2 entspricht.

---

## Code der Fernbedienung

Wenn andere Geräte von Panasonic mit der Fernbedienung dieses Systems aktiviert werden, müssen Sie den Code der System-Fernbedienung ändern.

### Vorbereitung

- Schalten Sie alle anderen Panasonic-Produkte aus.
- Schalten Sie dieses System ein.
- Richten Sie die Fernbedienung auf den Fernbedienungs-Sensor dieses Systems aus.

### ■ So setzen Sie den Code auf Code 2

**Halten Sie [MUTE] und [OK] auf der Fernbedienung mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.**

„REMOTE 2“ wird angezeigt.

### ■ So setzen Sie den Code auf Code 1

**Halten Sie [MUTE] und [▼] auf der Fernbedienung mindestens 4 Sekunden lang gedrückt.**

„REMOTE 1“ wird angezeigt.

---

## System zurücksetzen

Setzen Sie das System in folgenden Fällen zurück:

- Das Gerät reagiert beim Drücken der Knöpfe nicht.
- Sie möchten den gesamten Speicherinhalt löschen und zurücksetzen.

**Halten Sie [ON] am Hauptgerät mindestens 10 Sekunden lang gedrückt.**

„RESET“ wird angezeigt, bis das System neu gestartet wird.

### Hinweis:

Der Fernbedienungscode wird nach dem System-Reset auf Code 1 zurückgesetzt. Um ihn auf Code 2 zu setzen, siehe „Code der Fernbedienung“.

---

## Pflege des Geräts

**Trennen Sie vor der Wartung das Netzkabel.**

**Reinigen Sie dieses System mit einem weichen, trockenen Tuch.**

- Bei schweren Verschmutzungen wringen Sie ein mit Wasser angefeuchtetes Tuch stark aus, um den Schmutz abzuwischen, und wischen Sie das Teil anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie zum Reinigen der Lautsprecher ein dünnes Tuch. Verwenden Sie keine Taschentücher oder andere Materialien (Handtücher usw.), die auseinanderfallen können. Kleine Körner können sich im Inneren der Lautsprecherabdeckung festsetzen.
- Verwenden Sie zum Reinigen dieser Anlage auf keinen Fall Alkohol, Farbverdünner oder Benzin.
- Vor Gebrauch eines chemisch behandelten Reinigungstuchs lesen Sie bitte die dem Tuch beiliegende Gebrauchsanweisung.

**So entsorgen oder übertragen Sie dieses System**

Dieses System speichert eventuell die Benutzereinstellungsdaten im Hauptgerät. Wenn Sie das Hauptgerät entsorgen oder übertragen, gehen Sie wie beschrieben vor, um alle Einstellungen auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen und die Benutzereinstellungen zu löschen. (⇒ oben)

- Die Betriebshistorie wird eventuell im Speicher des Hauptgeräts gespeichert.



# Technische Daten

## Allgemeine Daten

<b>Stromversorgung</b>	
220 V bis 240 V Wechselstrom, 50 Hz	
<b>Leistungsaufnahme</b>	
Hauptgerät	30 W
Aktiver Subwoofer <b>HTB600</b>	36 W
<b>Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand (ca.)</b>	
Hauptgerät	
<b>HTB400</b>	
Wenn „BT STANDBY“ ausgeschaltet ist	0,5 W
Wenn „BT STANDBY“ eingeschaltet ist	2,0 W
<b>HTB600</b>	
Wenn „STANDBY MODE“ ausgeschaltet ist	0,5 W
Wenn „STANDBY MODE“ eingeschaltet ist	2,0 W
Aktiver Subwoofer <b>HTB600</b>	0,5 W

## Abmessungen (B x H x T)

Hauptgerät	
Für das Aufstellen auf einer flachen Oberfläche (ohne Ständer)	
	962 mm x 56 mm x 120 mm
Für das Aufstellen auf einer flachen Oberfläche (mit Ständer)	
	962 mm x 63 mm x 120 mm
Für die Wandmontage	
	962 mm x 66 mm x 132 mm
Aktiver Subwoofer <b>HTB600</b>	
	191 mm x 413 mm x 385 mm

## Masse

Hauptgerät	
Für das Aufstellen auf einer flachen Oberfläche	
<b>HTB400</b>	3,8 kg
<b>HTB600</b>	3,3 kg
Für die Wandmontage	
<b>HTB400</b>	4,0 kg
<b>HTB600</b>	3,5 kg
Aktiver Subwoofer <b>HTB600</b>	8,4 kg

**Betriebstemperaturbereich** 0°C bis +40°C

**Betriebsluftfeuchtigkeitsbereich**  
20% bis 80% rel. Feuchte  
(ohne Kondensatbildung)

## Verstärkerteil

### **HTB400**

**RMS Ausgangsleistung: Dolby Digital-Modus**

Frontkanal  
40 W pro Kanal (an 6 Ω), 1 kHz, 10% THD

Subwoofer-Kanal  
40 W pro Kanal (an 6 Ω), 100 Hz, 10% THD

Gesamte effektive Ausgangsleistung im Dolby Digital-Modus 160 W

### **HTB600**

**RMS Ausgangsleistung: Dolby Digital-Modus**

Frontkanal  
80 W pro Kanal (an 4 Ω), 1 kHz, 10% THD

Subwoofer-Kanal  
200 W pro Kanal (an 3 Ω), 100 Hz, 10% THD

Gesamte effektive Ausgangsleistung im Dolby Digital-Modus 360 W

## Anschlussteil

### **HDMI-Ausgang (ARC) **HTB400****

Anschluss Steckverbinder Typ A (19-polig) x 1

### **HDMI AV-Eingang **HTB600****

Anschluss Steckverbinder Typ A (19-polig) x 1

### **HDMI AV-Ausgang (TV ARC/eARC) **HTB600****

Anschluss Steckverbinder Typ A (19-polig) x 1

### **Digitaler Audio-Eingang**

Optischer Digitaleingang  
Optische Anschlussklemme x 1

### **USB-Port**

Für Software-Update

## Audioformat-Teil

### **HTB600**

### **HDMI AV/TV eARC-Eingang**

LPCM (max. 7.1 Ch)  
Dolby Digital  
Dolby TrueHD  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24  
DTS-HD® High Resolution Audio  
DTS-HD® Master Audio  
DTS-Express  
DTS:X®

## TV ARC-Eingang

LPCM (max. 2 Ch)  
Dolby Digital  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
DTS®

DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

## Optischer Digitaleingang

LPCM (max. 2 Ch)  
Dolby Digital  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

### HTB400

## TV ARC-Eingang

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Optischer Digitaleingang

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Lautsprecherbox

### Vordere Lautsprecher (integriert)

Gesamter Bereich 4,5 x 10 cm Konustyp x 2  
Tieftöner **HTB400** 8 cm Konustyp x 2

### Aktiver Subwoofer **HTB600**

Tieftöner 16 cm Konustyp x 1

## Bluetooth®-Teil

### Version

**HTB400**

Bluetooth®-Version 4.2

**HTB600**

Bluetooth®-Version 5.0

### Klasse

Klasse 2

### Unterstützte Profile

A2DP

### Frequenzband

2,4 GHz-Band FH-SS

### Reichweite

10 m Sichtlinie

### Unterstützte Codecs

SBC

## Drahtlos-Teil **HTB600**

### Funkmodul

Frequenzbereich 2404 MHz bis 2476 MHz  
HF-Ausgangsleistung 8 dBm (max)

### Hinweis:

- Änderungen der technischen Daten sind jederzeit vorbehalten.  
Die angegebenen Masse- und Abmessungsdaten sind ungefähre Werte.
- Der Gesamtklirrfaktor wurde mit einem Digitalspektrometer gemessen.

## Entsorgung von veralteten Geräten und benutzten Batterien

### Nur für EU und Länder mit Recycling-Systemen



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass benutzte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu. Endnutzer sind in Deutschland gesetzlich zur Rückgabe von Altbatterien an einer geeigneten Annahmestelle verpflichtet. Batterien können im Handelsgeschäft unentgeltlich zurückgegeben werden. Indem Sie sie ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Wenn Sie ausführlichere Informationen zur Sammlung und zum Recycling wünschen, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Verwaltungsbehörden. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgerlder verhängt werden.



### Hinweis zum Batteriesymbol (unteres Symbol):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen derjenigen Richtlinie, die für die betreffende Chemikalie erlassen wurde.

# Referenzen

## Bluetooth®-Informationen

Panasonic übernimmt keine Haftung für Daten und/oder Informationen, die während einer drahtlosen Übertragung kompromittiert werden.

### Frequenzband

- Dieses System nutzt das 2,4 GHz Frequenzband.

### Zertifizierung

- Dieses System hält die Frequenzbeschränkungen ein und verfügt über eine Zertifizierung gemäß der Frequenznutzungsplanverordnung. Deshalb ist eine Funkzulassung nicht notwendig.
- Die folgenden Handlungen sind in einigen Ländern strafbar:
  - Das Zerlegen oder Ändern des Geräts.
  - Spezifikationsanzeigen werden entfernt.

### Nutzungsbeschränkungen

- Drahtlose Übertragung und/oder Verwendung von mit Bluetooth® ausgerüsteten Geräten ist nicht garantiert.
- Alle Geräte müssen den Normen der Bluetooth SIG, Inc. entsprechen.
- Je nach Spezifikationen und Einstellungen eines Gerätes, kann die Verbindung nicht hergestellt werden oder einige Funktionen können unterschiedlich sein.
- Dieses System unterstützt Bluetooth® Sicherheitsfunktionen. Je nach Betriebskonfiguration und/oder Einstellungen ist diese Sicherheit möglicherweise nicht ausreichend. Die drahtlose Übertragung von Daten in dieses System sollte mit Vorsicht erfolgen.
- Dieses System kann keine Daten auf ein Bluetooth®-Gerät übertragen.

### Verwendungsbereich

- Verwenden Sie dieses Gerät in einem maximalen Bereich von 10 m.
- Die Reichweite kann sich aufgrund der Umgebung, Hindernissen oder Interferenzen verringern.

### Interferenzen von anderen Geräten

- Dieses System funktioniert evtl. nicht richtig, und Probleme wie Rauschen und Tonsprünge können durch Funkstörungen entstehen, wenn sich das Gerät zu nahe an anderen Bluetooth®-Geräten oder Geräten, die das 2,4 GHz-Band verwenden, befindet.
- Dieses System funktioniert evtl. nicht ordnungsgemäß, wenn Funkwellen von einer in der Nähe befindlichen Sendestation o. Ä. zu stark sind.

### Verwendungszweck

- Dieses System ist nur für den normalen, allgemeinen Gebrauch bestimmt.
- Verwenden Sie dieses System nicht in der Nähe von Geräten oder in einer Umgebung, die empfindlich auf Radiofrequenzen reagiert (Beispiel: Flughäfen, Krankenhäuser, Laboratorien usw.).

### Lizenzen

Die Begriffe HDMI und HDMI High-Definition Multimedia Interface sowie das HDMI-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von HDMI Licensing Administrator, Inc.

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Markenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Panasonic Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

#### HTB400

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Zu DTS-Patenten, siehe <http://patents.dts.com>. In Lizenz von DTS, Inc. gefertigt. DTS, das Symbol, DTS und das Symbol zusammen, und Digital Surround sind eingetragene Marken oder Marken von DTS, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

#### HTB600

Hergestellt unter der Lizenz von Dolby Laboratories.

Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

Zu DTS-Patenten, siehe <http://patents.dts.com>. In Lizenz von DTS, Inc. gefertigt. DTS, das Symbol, DTS und das Symbol zusammen, DTS:X, das DTS:X-Logo, Virtual:X und das DTS Virtual:X-Logo sind eingetragene Marken oder Marken von DTS, Inc. in den USA und/oder anderen Ländern. © DTS, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

## Instructions d'installation incluses

**Le travail d'installation doit être effectué par un installateur spécialisé et qualifié.** (⇒ 12 à 17)

Avant de commencer le travail, lire attentivement ces instructions d'installation et le mode d'emploi afin de vous assurer que l'installation est effectuée correctement.

(Veuillez conserver ces instructions. Vous pourriez en avoir besoin pour entretenir ou déplacer ce système.)

# Précautions de sécurité

## AVERTISSEMENT !

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas exposer cet appareil à la pluie, à l'humidité, à la chute de gouttes ou à des éclaboussures.
  - Ne placer aucun récipient contenant un liquide, tel qu'un vase, sur l'appareil.
  - Utiliser les accessoires recommandés.
  - Ne pas retirer les couvercles.
  - Ne pas réparer cet appareil soi-même. Pour toute intervention, faire appel à un technicien qualifié.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.

### Cordon d'alimentation secteur

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - S'assurer que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée sur cet appareil.
  - Insérer complètement la fiche d'alimentation dans la prise de courant.
  - Ne pas tirer, plier ou placer des objets lourds sur le cordon.
  - Ne pas manipuler la fiche avec les mains mouillées.
  - Maintenir le corps de la fiche d'alimentation pour la débrancher.
  - Ne pas utiliser une fiche d'alimentation ou une prise de courant endommagée.

### Petits objets

- Garder les vis et feuillet d'isolation (pile) hors de portée des enfants qui pourraient les avaler.

### Pile bouton (pile au lithium)

- Risque d'incendie, d'explosion et de brûlures. Ne pas recharger, démonter, chauffer à plus de 60 °C ou incinérer.



## AVERTISSEMENT NE PAS INGÉRER LA PILE, RISQUE DE BRÛLURE CHIMIQUE

Cette télécommande contient une pile bouton. Si elle est avalée, la pile bouton peut provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.

Garder les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le logement pour les piles ne ferme pas correctement, arrêter d'utiliser la télécommande et la garder hors de portée des enfants.

En cas de soupçons d'ingestion ou d'insertion de la pile dans n'importe quelle partie du corps, faire immédiatement appel à un médecin.

## ATTENTION !

### Appareil

- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages au produit :
  - Ne pas installer ni placer l'appareil dans une bibliothèque, un placard encastré ni aucun autre espace réduit de façon à assurer une bonne ventilation.
  - Ne pas obstruer les orifices de ventilation de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux ou des objets similaires.
  - Ne pas placer des sources de flammes vives, telles que des bougies allumées, sur l'appareil.
- Cet appareil est destiné aux climats tempérés.
- Cet appareil peut être perturbé par les ondes radio des téléphones mobiles pendant l'utilisation. Si vous constatez de telles interférences, éloignez le téléphone mobile de l'appareil.
- Le marquage d'identification du produit se trouve sur la face inférieure des appareils.
- Placer l'appareil sur une surface plane, à l'abri de la lumière du jour, de températures élevées et de vibrations excessives.
- Cet appareil peut devenir chaud après une utilisation prolongée. Ceci est normal. Ne pas vous alarmer.





### Cordon d'alimentation secteur

- La fiche d'alimentation est ce qui permet de déconnecter l'appareil. Installer cet appareil de telle sorte que la fiche d'alimentation puisse être débranchée immédiatement de la prise de courant.

### Pile bouton (pile au lithium)

- L'utilisation d'une pile de recharge incorrecte peut entraîner des risques d'explosion. N'utiliser qu'une pile identique ou le type de pile recommandé par le fabricant.
- Lors de la mise au rebut des piles, contacter les autorités locales ou le revendeur pour connaître la méthode de mise au rebut appropriée.
- Ne pas chauffer ni exposer à une flamme.
- Ne pas laisser la/les pile(s) dans un véhicule exposé à la lumière directe du soleil, portes et vitres fermées pendant une longue période.
- Insérer avec les pôles alignés.
- Retirez la pile si vous n'utilisez pas la télécommande pendant une longue période de temps. Ranger dans un endroit frais et sombre.

Les pictogrammes apposés sur ce produit (y compris les accessoires) ont les significations suivantes :

	CA
	Équipement de Classe II (Le produit est fabriqué avec une double isolation.)
	ACTIVÉ
	Veille

### Déclaration de Conformité (DoC)

Par les présentes, « *Panasonic Corporation* » déclare que ce produit est conforme aux critères essentiels et autres dispositions applicables de la Directive 2014/53/UE.

Les clients peuvent télécharger un exemplaire de la DoC originale concernant nos produits relevant de la Directive RE sur notre serveur DoC :

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Pour contacter un Représentant Autorisé :

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Allemagne

Type de connexion à distance	Bande de fréquence	Puissance maximum (dBm PIRE)
Bluetooth® (Appareil principal)	2402 – 2480 MHz	<b>HTB400</b> 2 dBm <b>HTB600</b> 10 dBm
<b>HTB600</b> Système sans fil 2,4 GHz (Appareil principal et subwoofer actif)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

## Table des matières

Précautions de sécurité . . . . .	2
Éléments fournis . . . . .	4
Présentation des commandes . . . . .	5
Raccordements . . . . .	8
Placement . . . . .	12
Connexions sans fil . . . . .	18
Commandes de base . . . . .	19
Menu Son . . . . .	19
Menu de configuration . . . . .	20
Mises à jour du micrologiciel . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Guide de dépannage . . . . .	22
Entretien de l'appareil . . . . .	24
Spécifications . . . . .	25
Références . . . . .	27

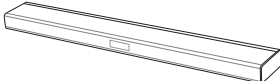
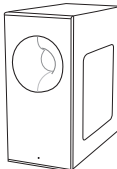
Votre appareil et les illustrations peuvent se présenter différemment.

**HTB400** : Indique les fonctions applicables au SC-HTB400 uniquement.

**HTB600** : Indique les fonctions applicables au SC-HTB600 uniquement.





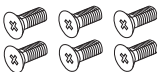
## Éléments fournis

### Ce système

<p><input type="checkbox"/> <b>1 appareil principal (enceinte)</b> <b>HTB400</b> : (SC-HTB400) <b>HTB600</b> : (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b> <b>1 subwoofer actif</b> (SB-HWA600)</p> 
--	--

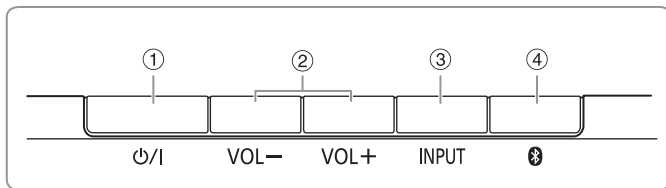
### Accessoires

Vérifier que tous les accessoires fournis sont présents.

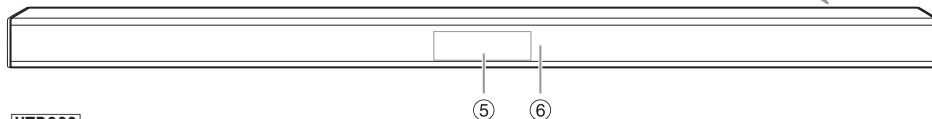
<p><input type="checkbox"/> <b>1 Télécommande (avec une pile)</b> (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 crochet pour montage mural (gauche)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 crochet pour montage mural (droit)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 supports</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 vis</b></p> 	

# Présentation des commandes

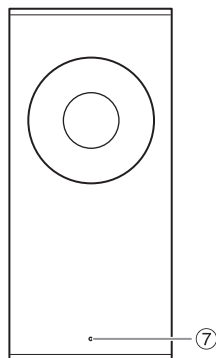
Effectuer les procédures avec la télécommande. Il est également possible d'utiliser les touches de l'appareil principal, si ce sont les mêmes.



Appareil principal (avant)



HTB600



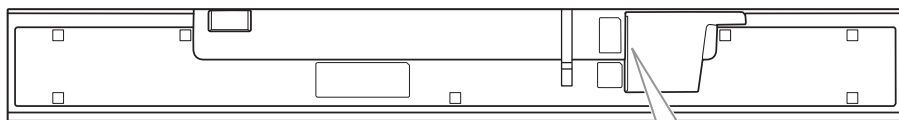
Subwoofer actif (avant)

- ① **Interrupteur de veille/marche [⏻/⏻]**  
Appuyer sur cet interrupteur pour faire basculer l'appareil du mode de marche au mode de veille, et vice versa. En mode de veille, l'appareil continue de consommer une petite quantité de courant.
- ② Ajuster le niveau de volume (⇒ 19)
- ③ **Sélectionner la source d'entrée**  
**HTB400**  
TV ↔ BT  
**HTB600**  
→ TV → HDMI → BT
- ④ **Sélectionner le périphérique Bluetooth® en tant que source (⇒ 18)**  
Appuyer et maintenir [📶] pour démarrer l'appairage Bluetooth®.
- ⑤ Afficheur
- ⑥ **Capteur de la télécommande**  
Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande, loin des obstacles et dans la plage de fonctionnement.  
Distance : Dans le rayon de 7 m environ  
Angle : Environ 20° de haut en bas, 30° à gauche et à droite
- ⑦ **HTB600**  
Voyant WIRELESS LINK (⇒ 18)

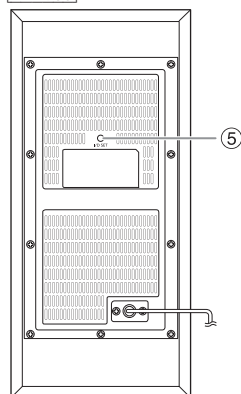
#### Remarque :

- Ne pas placer d'objets devant cet appareil.
- Ne pas placer d'objets sur le dessus l'appareil principal.  
Ne pas obstruer la surface supérieure de l'appareil principal pour garantir une bonne ventilation.
- Retirer régulièrement la poussière et les saletés de cet appareil. (⇒ 24)

## Appareil principal (bas)

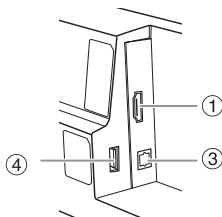


**HTB600**

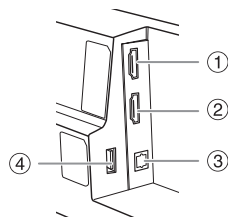


**Subwoofer actif (arrière)**

**HTB400**



**HTB600**

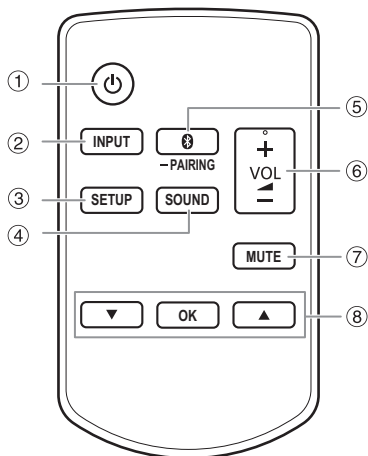


- ① **HTB400** Borne HDMI TV (ARC) (compatible ARC) (⇒ 8)  
**HTB600** Borne HDMI AV IN (⇒ 10)
- ② **HTB600** Borne HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC)) (compatible eARC/ARC) (⇒ 8 à 10)
- ③ Borne OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 9)
- ④ Port USB (Pour mises à jour du micrologiciel) (⇒ 21)
- ⑤ **HTB600** Touche I/D SET

Par défaut, l'appareil principal est déjà appairé au subwoofer actif. Cette touche n'est donc utilisée que s'il est nécessaire d'appairer à nouveau l'appareil principal et le subwoofer actif. (⇒ 23)



## Télécommande

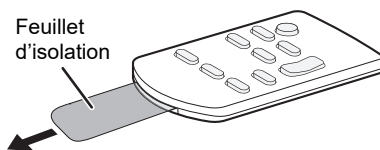


- ① Éteindre ou allumer l'appareil principal
- ② **Sélectionner la source d'entrée**  
**HTB400**  
TV ↔ BT  
**HTB600**  
→ TV → HDMI → BT
- ③ Sélectionner le menu de configuration (⇒ 20)
- ④ Sélectionner le mode sonore (⇒ 19)
- ⑤ **Sélectionner le périphérique Bluetooth® en tant que source (⇒ 18)**  
Appuyer et maintenir [ Bluetooth -PAIRING ] pour démarrer l'appairage Bluetooth®.
- ⑥ Ajuster le niveau de volume (⇒ 19)
- ⑦ Désactiver le son (⇒ 19)
- ⑧ Sélectionner et confirmer l'option

## Préparation de la télécommande

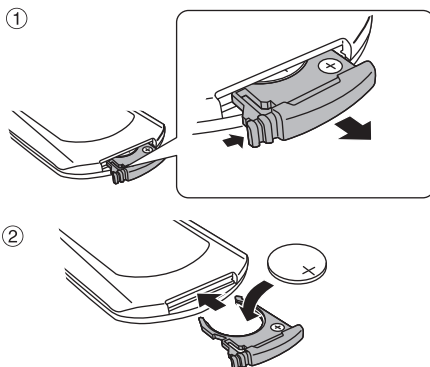
### Avant la toute première utilisation

Retirer le feuillet d'isolation.



### Remplacement de la pile

Remplacer par une pile neuve (pile au lithium CR2025).



Insérer une nouvelle pile avec la face (+) orientée vers le haut.

### Attention ! Éviter toute utilisation dans les conditions suivantes

- Températures d'utilisation, de stockage ou de transport extrêmement basses ou élevées.
- Remplacement de la batterie par un type incorrect.
- Élimination d'une batterie dans le feu ou dans un four chaud, ou écrasement ou découpe mécanique d'une batterie, pouvant occasionner une explosion.
- Température extrêmement élevée et/ou pression d'air extrêmement faible pouvant occasionner une explosion ou la fuite de liquide ou de gaz inflammable.

# Raccordements

Éteindre tous les équipements avant le raccordement.

Les composants et les câbles sont vendus séparément.

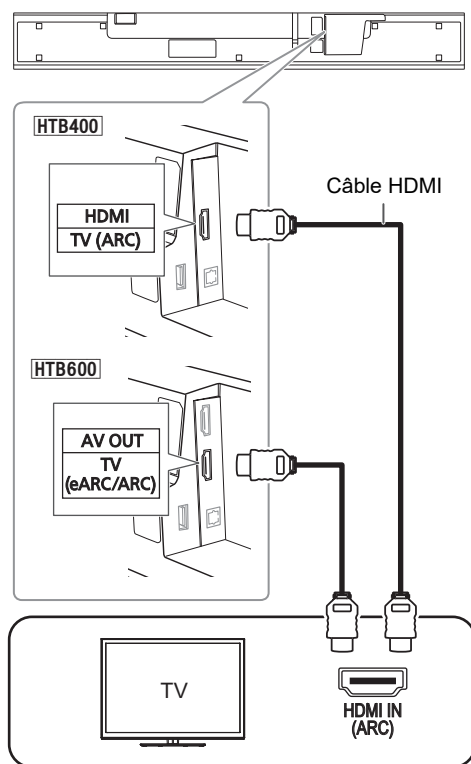
**Brancher le cordon d'alimentation dans la prise secteur une fois que tous les autres raccordements ont été effectués.**

En cas de connexion à un équipement compatible 4K et à un téléviseur Ultra HD 4K, utiliser des câbles HDMI haute vitesse supportant une bande passante de 18 Gbps.

## Connexion du téléviseur

### ■ Connecter un téléviseur compatible ARC ou eARC

Connecter la borne compatible ARC ou eARC du téléviseur à un câble HDMI haute vitesse compatible ARC ou eARC.



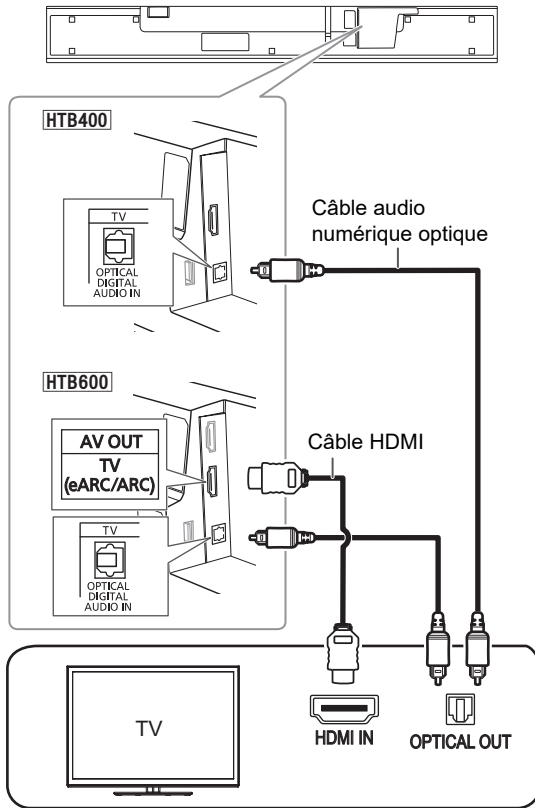
### ARC (Canal de retour audio)

L'ARC est une fonction HDMI qui vous permet de profiter du son et des images du téléviseur avec un seul câble HDMI, le câble audio numérique optique qui est habituellement requis pour écouter le son émis par un téléviseur n'est plus nécessaire.

### eARC (ARC amélioré) HTB600

Cet appareil prend en charge l'eARC, ce qui permet d'envoyer de l'audio de qualité supérieure à partir de votre téléviseur compatible eARC vers cet appareil.

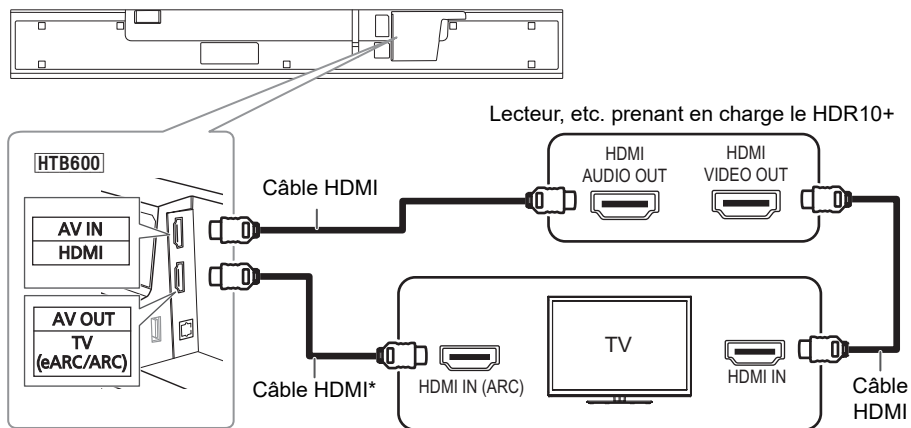
## Connecter un téléviseur non compatible ARC



Lors du raccordement du câble audio numérique optique, respecter l'orientation et insérer correctement l'embout dans la borne.

## Connexion à des lecteurs, etc. prenant en charge le HDR10+ HTB600

Cet appareil ne prend pas en charge le HDR10+. En cas de connexion à un lecteur, téléviseur, etc. prenant en charge le HDR10+, utiliser la connexion suivante.



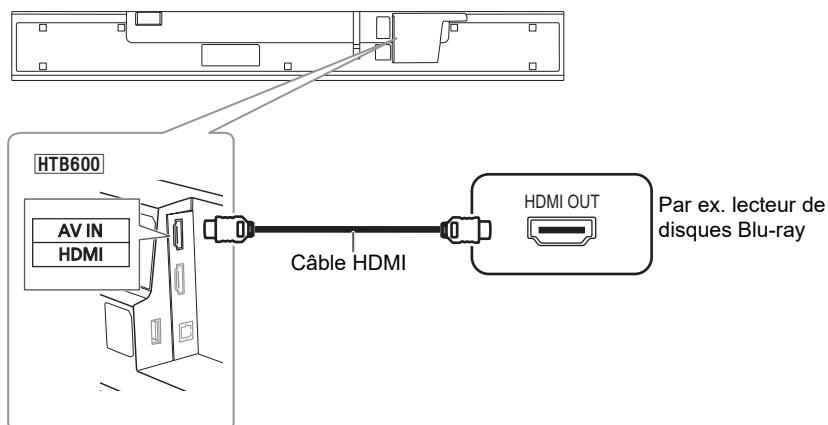
\* S'assurer de brancher le câble HDMI aux bornes compatibles eARC/ARC.

### Remarque :

- Le nom de la borne peut varier selon le périphérique qui prend en charge le HDR10+. Se référer aux instructions de fonctionnement du périphérique de prise en charge pour plus de détails.
- Si vous connectez cet appareil et qu'il vous est impossible de visualiser Netflix, utiliser la connexion ci-dessus.

## Connexion à partir d'un périphérique compatible HDMI HTB600

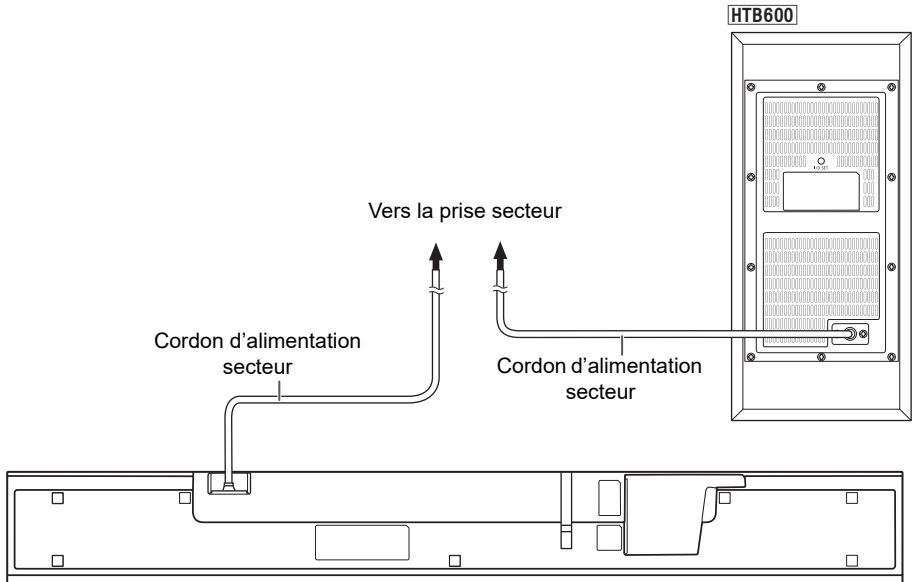
Vous pouvez diriger le signal audio depuis le lecteur de disques Blu-ray, le lecteur DVD, le décodeur, etc. connecté vers cet appareil.



### Remarque :

- Se référer aux instructions de fonctionnement du périphérique compatible HDMI connecté, pour en savoir plus sur les réglages nécessaires pour la sortie des signaux vidéo et audio.
- Cet appareil prend en charge les formats vidéo HDR tels que HDR10, HLG et Dolby Vision.

## Raccordement du cordon d'alimentation secteur



### Économie d'énergie

L'appareil consomme une petite quantité d'électricité quand il est en mode veille. Débrancher l'alimentation si vous n'utilisez pas l'appareil.

L'appareil principal bascule automatiquement en mode de veille si aucun signal n'est émis et si aucune opération n'est effectuée pendant environ 20 minutes. Se référer à la page 20 « AUTO OFF » pour désactiver cette fonction.

#### Remarque :

Le subwoofer actif est en mode de veille quand le cordon d'alimentation secteur est raccordé. Le circuit primaire de l'appareil est sous tension tant que le cordon d'alimentation secteur reste branché à une prise électrique.

# Placement

## Précautions de sécurité

**Une installation professionnelle est requise.**

L'installation ne doit jamais être effectuée par quelqu'un d'autre qu'un installateur spécialisé et qualifié.

**PANASONIC DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES MATÉRIELS ET/OU DE BLESSURES GRAVES, Y COMPRIS EN CAS DE DÉCÈS RÉSULTANT D'UNE MAUVAISE INSTALLATION OU D'UNE MANIPULATION INCORRECTE.**

- Veiller à installer l'appareil principal comme indiqué dans le présent mode d'emploi.
- Fixer à l'aide de techniques adaptées à la structure et aux matériaux du lieu d'installation.

### Attention

- Ce système doit être utilisé uniquement comme indiqué dans les présentes instructions. Sinon, l'amplificateur et/ou l'enceinte pourraient subir des dommages et occasionner un risque d'incendie. En cas de dommages ou si un changement brusque des performances se produit, s'adresser à un technicien qualifié.
- Ne pas tenter de fixer l'appareil principal à un mur à l'aide de méthodes autres que celles qui sont décrites dans le présent manuel.

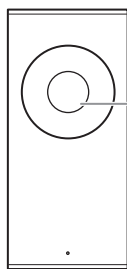
### Remarque :

- Ne pas tenir l'appareil principal d'une seule main afin d'éviter les blessures occasionnées par une éventuelle chute de l'appareil principal pendant son transport.
- Pour éviter les dommages ou les rayures, étendre un linge doux et effectuer le montage sur celui-ci.
- Ne pas installer l'appareil dans un meuble en métal.
- Éloigner les objets magnétiques. Les cartes magnétiques, les montres etc. peuvent être endommagées si elles sont posées trop près de l'appareil.

### HTB600

- Placer le subwoofer actif dans un rayon de quelques mètres autour de l'appareil principal et en position horizontale, panneau supérieur orienté vers le haut.
- L'effet peut varier en fonction de l'emplacement du subwoofer actif. Le fait de placer le subwoofer actif trop près des murs et des angles peut aboutir à un excès de basses. Couvrir les murs et les fenêtres avec des rideaux épais. Pour obtenir un effet optimal, il est possible de déplacer le subwoofer actif ou d'ajuster le niveau du subwoofer (⇨ 19).

### Lors du transport du subwoofer actif **HTB600**



**Ne pas tenir le subwoofer actif par cette ouverture.**

Les pièces situées à l'intérieur pourraient être endommagées.

Toujours tenir le bas du subwoofer actif pour le déplacer.

## Interférences électromagnétiques

Des interférences peuvent survenir si vous utilisez d'autres périphériques (LAN sans fil/fours à micro-ondes/téléphones sans fil, etc.) utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz, donnant lieu à des problèmes de communication (son interrompu, son haché, bruits parasites, etc.).

Dans ce cas, éloignez les autres équipements électroniques de l'appareil principal et du subwoofer actif afin d'éliminer le risque d'interférences.

# Installation de l'appareil principal dans un meuble ou sur une table

## Accessoires supplémentaires requis (disponibles dans le commerce)

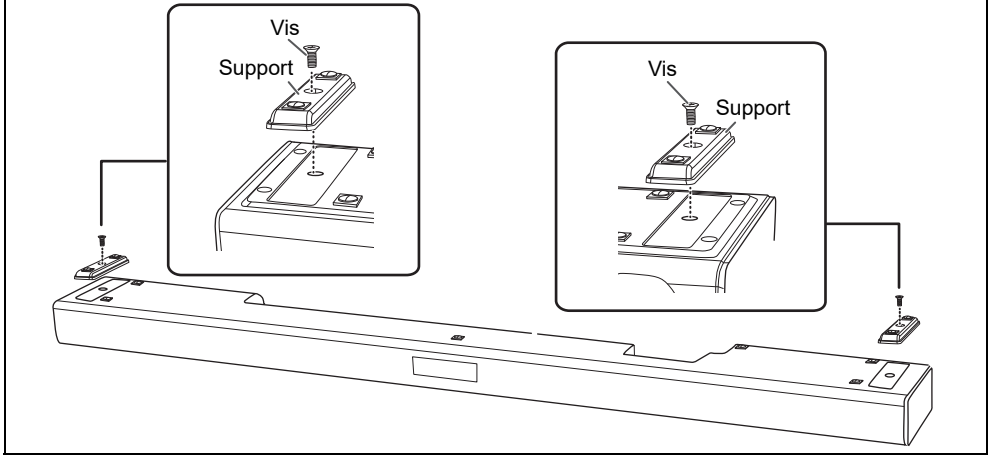
- Cordon antichute (x2)
- Vis à œillet (pour fixer le cordon antichute) (x2)

### Remarque :

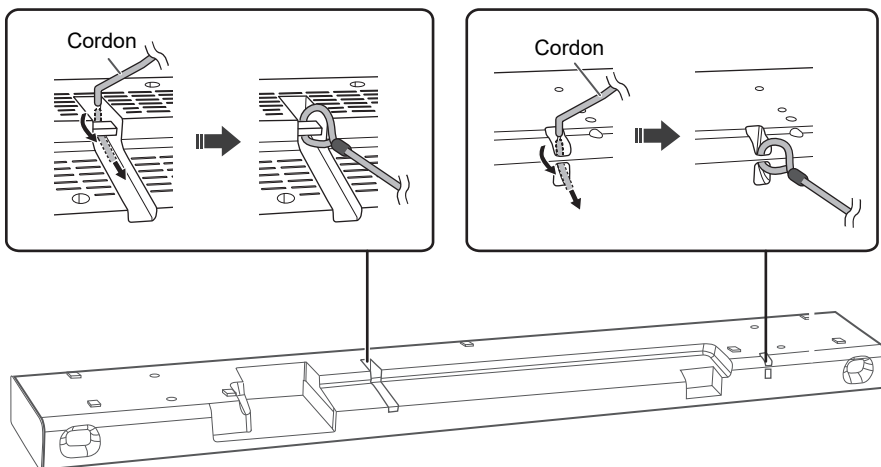
- Utiliser des vis disponibles dans le commerce capables de supporter plus de 30 kg.
- Utiliser un cordon capable de supporter plus de 30 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

### Fixation du support à l'appareil principal (facultatif)

Il est possible de fixer le support (fourni) à l'appareil principal, afin d'augmenter l'espace se trouvant sous-celui et de pouvoir le poser sur un support de téléviseur compatible.



## 1 Attacher le cordon à l'appareil principal.

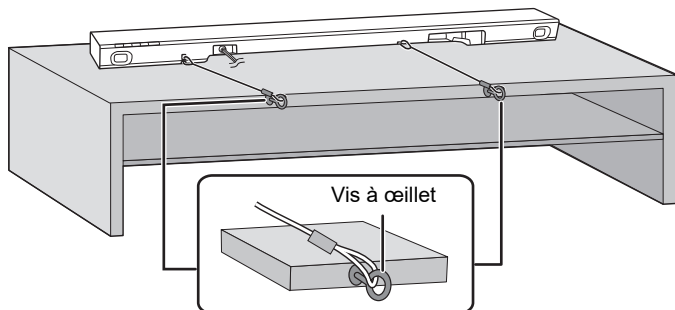


Si le cordon ne peut pas être passé dans les trous, essayer de le plier sur environ 5 mm au niveau de l'embout selon un angle de 45° (comme illustré ci-dessus).

## 2 Installer l'appareil principal à l'emplacement souhaité et fixer chaque cordon sur le meuble ou sur la table.

S'assurer que le mou du cordon est minimal.

Ne pas appuyer l'appareil principal contre le téléviseur ou le mur.



Fixer la vis à œillet à un emplacement capable de supporter plus de 30 kg.

La position de vissage de la vis à œillet peut différer selon l'emplacement de l'appareil principal.



## Fixation de l'appareil principal sur un mur

### AVERTISSEMENT :

Pour éviter les blessures, cet appareil doit être solidement fixé au mur conformément aux instructions d'installation.

L'appareil principal peut être monté au mur à l'aide des crochets de montage mural fournis, etc. S'assurer que la vis utilisée et le mur sont assez solides pour supporter un poids d'au moins 30 kg. Les vis et autres éléments ne sont pas fournis car le type et la taille varient avec chaque installation.

- Se référer à l'étape 3 pour en savoir plus sur les vis requises.
- Veiller à fixer le cordon antichute comme mesure de sécurité secondaire.

### Accessoires supplémentaires requis (disponibles dans le commerce)

- Vis pour le montage mural (x2)
- Cordon antichute (x2)
- Vis à œillet (pour fixer le cordon antichute) (x2)

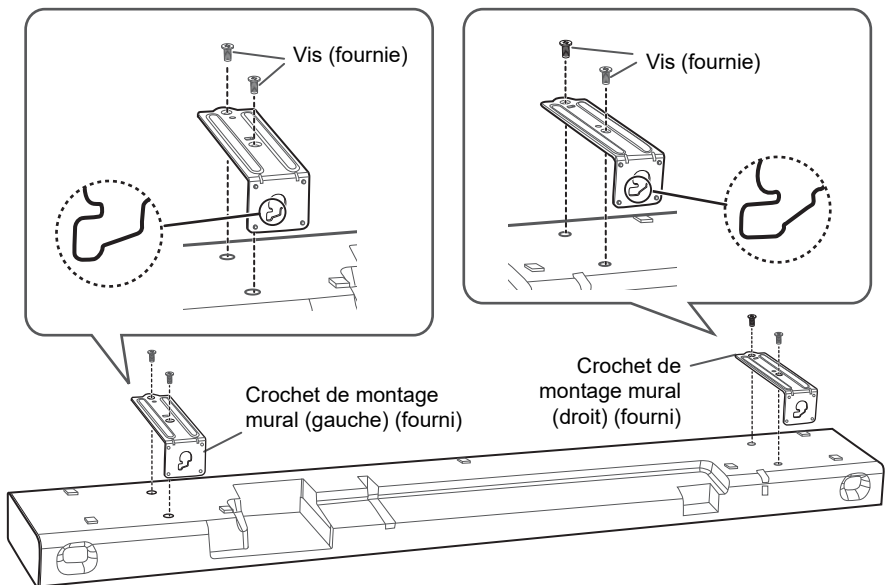
#### Remarque :

Utiliser un cordon capable de supporter plus de 30 kg (d'un diamètre d'environ 1,5 mm).

## 1 Attacher le cordon à l'appareil principal.

Suivre l'étape 1 dans « Installation de l'appareil principal dans un meuble ou sur une table ». (⇒ 13)

## 2 Fixer les crochets de montage mural à l'appareil principal.

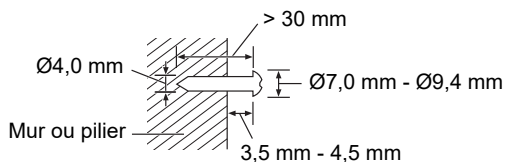


#### Remarque :

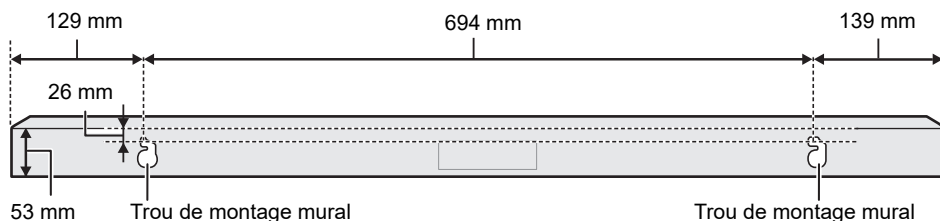
Manipuler l'appareil principal avec précaution après avoir fixé les crochets de montage mural. Pour éviter les dommages ou les rayures, retirer les crochets de montage mural si vous voulez placer l'appareil principal dans un meuble ou sur une table.

### 3 Visser les vis dans le mur.

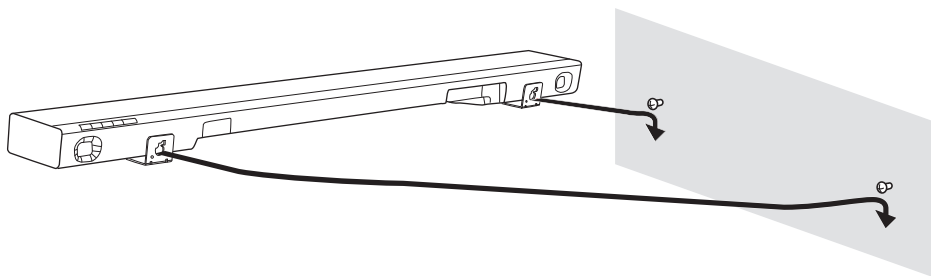
- Utiliser les mesures indiquées ci-dessous pour identifier les positions de vissage sur le mur.
- Laisser un vide d'au moins 100 mm au-dessus de l'appareil principal afin que l'espace nécessaire à son installation soit suffisant.
- Veiller à utiliser un niveau pour s'assurer que les deux trous de montage sont alignés horizontalement.



#### Vue de face (image semi-transparente)



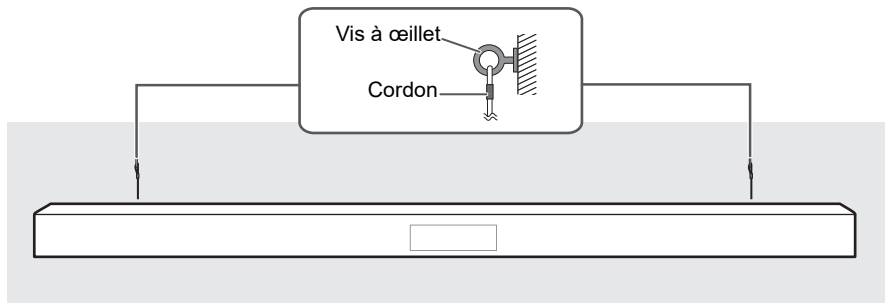
### 4 Accrocher fermement l'appareil principal sur les vis.



À FAIRE		À NE PAS FAIRE	
	Déplacer l'enceinte afin que les vis se trouvent dans cette position.		Dans cette position, l'enceinte risque de chuter si elle est déplacée vers la gauche ou vers la droite.

## 5 Attacher le cordon au mur.

S'assurer que le mou du cordon est minimal.



# Connexions sans fil

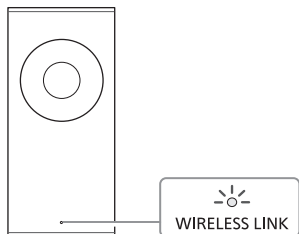
## Connexion sans fil au subwoofer actif

**HTB600**

### Préparation

Mettre l'appareil principal sous tension.

Vérifier que la liaison sans fil est activée.



### Voyant WIRELESS LINK

Activé : La liaison sans fil est activée.

Désactivé : La liaison sans fil n'est pas activée.

Clignotant : Le subwoofer actif tente d'activer la liaison sans fil avec l'appareil principal.

#### Remarque :

- La liaison sans fil est activée lorsque l'appareil principal et le subwoofer actif sont tous les deux sous tension.
- La touche I/D SET n'est utilisée que lorsque l'appareil principal n'est pas appairé avec le subwoofer actif. (⇒ 23)

## Connexion Bluetooth®

Vous pouvez connecter et lire un périphérique audio sans fil via Bluetooth®.

### Préparation

- Mettre l'appareil principal sous tension.
- Activer la fonction Bluetooth® du périphérique et rapprocher le périphérique du système.
- Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

### Appairage d'un périphérique

#### Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ droite).

#### 1 Appuyer sur [ ] -PAIRING].

Si « PAIR » s'affiche, passer à l'étape 3.

#### 2 Appuyer et maintenir la touche

[ ] -PAIRING] enfoncée jusqu'à ce que « PAIR » s'affiche.

#### 3 Sélectionner « SC-HTB400 » ou « SC-HTB600 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.

L'adresse MAC (par ex. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) peut s'afficher avant que « SC-HTB400 » ou « SC-HTB600 » ne s'affiche.

Si le système demande un code d'accès, saisir « 0000 » ou « 1234 ».

Le nom du périphérique connecté s'affiche pendant quelques secondes.

#### Remarque :

Vous pouvez appairer jusqu'à 8 périphériques avec ce système. Si un 9ème périphérique est appairé, le périphérique resté le plus longtemps inutilisé est remplacé.

### Connexion d'un périphérique appairé

#### Préparation

Si cet appareil est connecté à un périphérique Bluetooth®, le déconnecter (⇒ ci-dessous).

#### 1 Appuyer sur [ ] -PAIRING].

#### 2 Sélectionner « SC-HTB400 » ou « SC-HTB600 » dans le menu Bluetooth® du périphérique.

### Déconnexion d'un périphérique

Appuyer et maintenir la touche [ ] -PAIRING] enfoncée jusqu'à ce que « PAIR » s'affiche.

#### Remarque :

- Ce système ne peut se connecter qu'à un seul périphérique à la fois.
- Si la source « BT » est sélectionnée, cet appareil essaie automatiquement de se connecter au dernier périphérique connecté.
- Le périphérique Bluetooth® se déconnecte si vous sélectionnez une autre source.

## Commandes de base

### Préparation

Allumer le téléviseur et/ou le périphérique connecté.

- 1 Appuyer sur [⏻] pour allumer l'appareil.
- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [INPUT] pour sélectionner la source.

**HTB400**

TV ↔ BT

**HTB600**

→ TV → HDMI → BT →

Sinon, appuyer sur [ ] -PAIRING] pour sélectionner le périphérique Bluetooth® en tant que source.

### Si la source sélectionnée est « BT »

Sélectionner cet appareil en tant qu'enceinte de sortie depuis le menu du périphérique connecté.

### Lorsque « TV » ou « HDMI » est la source sélectionnée

Changer l'entrée sur le téléviseur auquel cet appareil est connecté, puis appuyer sur la touche de lecture sur le périphérique connecté à cet appareil.

### Pour ajuster le volume de cet appareil

Appuyer sur [+ VOL -].

Plage de volume : 0 à 100 (MAX)

### Désactiver le son

Appuyer sur [MUTE].

« MUTE » s'affiche et clignote.

Pour annuler, appuyer à nouveau sur [MUTE] ou régler le volume.

## Menu Son

- 1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SOUND] pour sélectionner l'effet sonore et appuyer sur [OK].

Il est également possible d'appuyer à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'élément à configurer.

- 2 Appuyer à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage souhaité et appuyer sur [OK].

### SOUND

Sélectionner le mode sonore adapté au programme télévisé ou à l'équipement connecté.

Mode sonore	
<b>STANDARD</b> (par défaut)	particulièrement adapté au théâtre et aux spectacles.
<b>MUSIC</b>	renforce le son des instruments de musiques et des chansons.
<b>CINEMA</b>	produit un son en trois dimensions unique pour les films.
<b>NEWS</b>	améliore la voix des journalistes et commentateurs sportifs.
<b>VOICE</b>	Améliore la clarté à l'écoute de la voix humaine.

### SW LEVEL

Ajuster le niveau du subwoofer.

SW 1, SW 2, SW 3 (par défaut), SW 4, SW 5

### SURROUND

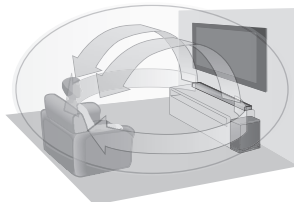
Sélectionner un effet sonore surround.

**HTB400** ON (par défaut), OFF

**HTB600** ON, OFF, 3D (par défaut)

#### Effet 3D Surround **HTB600**

Cet appareil fait sortir le champ sonore vers la gauche et la droite, mais également vers le haut afin de réaliser un effet sonore immersif. Par ex., impression de l'effet sonore 3D



Remarque :

L'effet surround dépend de la source.

## BASS BOOST

Activer et désactiver l'effet d'amplification des basses.

Il est possible d'obtenir une performance des basses améliorée et un son plus puissant.  
ON (par défaut), OFF

## CLEAR DIALOG

Il est possible d'activer cet effet pour améliorer la clarté du dialogue lorsque vous souhaitez accentuer les voix des personnes, etc.  
ON, OFF (par défaut)

Remarque :

Si le son perd son naturel, sélectionner « OFF ».

## DUAL AUDIO

Définit le mode de canal audio préféré lorsque deux modes audio sont reçus par ce système.

M1 : Principal (par défaut)

M2 : Secondaire

M1+M2 : Principal + Secondaire

Remarque :

Cet effet ne fonctionne que si la sortie audio du téléviseur ou du lecteur est réglée sur « Bitstream » et si « Dual Mono » est disponible dans la source sonore.

## DRC HTB600

Il est possible d'écouter à faible volume tout en entendant clairement les dialogues.  
ON, OFF (par défaut), AUTO

Remarque :

- Si le son perd son naturel, sélectionner « OFF ».
- Cette fonction ne marche que si la source est un contenu numérique Dolby ou DTS®.

## DTS X DIALOG HTB600

Il est possible de changer le niveau de clarté du dialogue lorsque vous souhaitez accentuer les voix des personnes, etc.

LVL 0 (par défaut), LVL 1 à LVL 6

Remarque :

Cette fonction ne marche que si la source est un contenu DTS:X®.

## Format audio

Vous pouvez visualiser le format audio en cours.

**Appuyez et maintenez la touche [SOUND] enfoncées pendant plus de 4 secondes.**

Remarque :

- Le format audio s'affiche pendant environ 3 secondes.
- Aucun format audio ne s'affiche lorsque « BT » est la source.

## Menu de configuration

**1 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner l'élément à configurer et appuyer sur [OK].**

Il est également possible d'appuyer à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] pour sélectionner l'élément à configurer.

**2 Appuyer à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] pour sélectionner le réglage souhaité et appuyer sur [OK].**

## DIM

Il est possible d'atténuer ou d'illuminer l'écran sur l'appareil principal.

BRIGHT (par défaut), DARK, OFF DISPLAY

Remarque :

Lorsqu'il est réglé sur « OFF DISPLAY », l'écran est éteint et seul « : » s'affiche, il s'allume pendant quelques secondes lorsqu'une opération est effectuée.

## AUTO OFF

L'unité principale s'éteint automatiquement en l'absence d'entrée audio et si vous ne l'utilisez pas depuis environ 20 minutes.

ON (par défaut), OFF

Remarque :

Lorsqu'il ne reste qu'une minute avant que la fonction de désactivation automatique éteigne l'appareil, un compte à rebours en secondes s'affiche sur l'écran.

## SW PAIR HTB600

Mettre l'appareil principal en mode d'appairage pour l'appairer avec le subwoofer. (⇒ 23)

## BT STANDBY HTB400

Cette fonction allume automatiquement l'appareil lorsque vous établissez une connexion Bluetooth® à partir d'un périphérique appairé.

ON, OFF (par défaut)

Remarque :

Si cette fonction est réglée sur « ON », la consommation en mode de veille augmentera.

## STANDBY MODE HTB600

Cette fonction allume automatiquement l'appareil lorsque vous établissez une connexion Bluetooth® à partir d'un périphérique appairé.

Cette fonction permet également l'envoi de signal HDMI depuis le périphérique compatible HDMI (⇒ 10) en mode de veille.

ON, OFF (par défaut)

Remarque :

Si cette fonction est réglée sur « ON », la consommation en mode de veille augmentera.

## FW UPDATE

Se référer à « Mises à jour du micrologiciel » (⇒ ci-dessous).

## VERSION

Affiche la version du micrologiciel.

Remarque :

Appuyer de nouveau sur [OK] pour quitter.

## Mises à jour du micrologiciel

Occasionnellement, Panasonic peut publier une mise à jour du micrologiciel de cet appareil pour compléter ou améliorer une fonction. Ces mises à jour sont disponibles gratuitement.



**NE PAS DÉBRANCHER le cordon d'alimentation secteur pendant la mise à jour du micrologiciel.**

Pendant le processus de mise à jour, aucune autre opération ne peut être effectuée.

### Préparation

Télécharger le micrologiciel le plus récent depuis le site Web suivant et le stocker dans le périphérique USB pour mettre le micrologiciel à jour.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Ce site est en anglais uniquement.)

### 1 Éteindre l'appareil principal, puis raccorder le périphérique USB contenant le micrologiciel le plus récent à l'appareil principal.

Selon la forme du périphérique USB, il se peut que les câbles raccordés à d'autres bornes obstruent la connexion. Dans ce cas, débrancher d'abord les câbles de raccordement autour du périphérique USB, puis le raccorder à nouveau.

### 2 Appuyer sur [⏻] de l'appareil principal pour l'allumer.

### 3 Appuyer à plusieurs reprises sur [SETUP] pour sélectionner « FW UPDATE » puis appuyer sur [OK].

### 4 Appuyer à plusieurs reprises sur [▲] ou [▼] pour sélectionner « YES? » puis appuyer sur [OK].

NE PAS DÉBRANCHER le cordon d'alimentation secteur pendant que « UPG » ou « □□% » figure sur l'écran.  
(« □ » représente un nombre.)

L'appareil s'éteint automatiquement une fois la mise à jour terminée puis se rallume.

Remarque :

- L'appareil ne peut pas émettre de son pendant la mise à jour du micrologiciel.
- Pour regarder la télévision pendant la mise à jour, changer les réglages du téléviseur pour que le son soit émis par les enceintes de ce dernier. Se référer aux instructions de fonctionnement du téléviseur pour plus de détails.

## HDMI CEC

Cet appareil prend en charge la fonction « HDMI CEC » (Consumer Electronics Control). Voir les instructions de fonctionnement de l'équipement connecté pour plus de détails.

### Préparation

Confirmer que la connexion HDMI a bien été faite.  
(⇒ 8 à 10)

## Liaison de mise sous tension

Lorsque le téléviseur s'allume, l'appareil principal s'allume également automatiquement. (Cette fonction ne marche pas lorsque BT est la source.)

## Liaison d'arrêt

Lorsque le téléviseur est éteint, l'appareil principal s'éteint également automatiquement. (Cette fonction ne marche pas lorsque BT est la source.)

## Réglage du volume

Vous pouvez contrôler le réglage du volume de ce système à l'aide de la touche de volume ou de silence de la télécommande du téléviseur. Si les enceintes du téléviseur sont sélectionnées dans la fonction de sélection des enceintes du téléviseur, les enceintes de l'appareil principal passent en mode silence. Le mode silence est annulé si les enceintes de l'appareil principal sont à nouveau sélectionnées.

## Changement d'enceintes

Lorsque l'appareil principal est mis sous tension, ce système est automatiquement sélectionné en tant qu'enceintes du téléviseur.

Lors de la mise hors tension de l'appareil principal, les enceintes du téléviseur sont automatiquement activées.

Remarque :

L'opération ne peut pas être garantie sur tous les équipements HDMI CEC.

# Guide de dépannage

Avant de faire une demande de réparation, vérifier les points suivants. En cas de doutes sur certains points particuliers ou si les solutions indiquées ne résolvent pas le problème, demander les instructions au revendeur.

## Problèmes courants

### Pas d'alimentation

- Après avoir raccordé le cordon d'alimentation secteur, attendre environ 10 secondes avant de mettre l'appareil principal sous tension.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur pendant 10 secondes avant de le rebrancher.
- Si l'appareil principal s'éteint immédiatement après sa mise sous tension, débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.
- Si l'appareil principal ne se met pas sous tension à la mise sous tension du téléviseur (HDMI CEC), mettre l'appareil principal sous tension manuellement.

### Aucune opération ne peut être faite avec la télécommande.

- Avant d'utiliser la télécommande pour la première fois, retirer le feuillet d'isolation. (⇒ 7)
- Vérifier que la pile est bien installée. (⇒ 7)
- La pile est faible. La remplacer par une pile neuve. (⇒ 7)
- Définir à nouveau le code de la télécommande après avoir remplacé la pile. (⇒ 24)
- Utiliser la télécommande dans la bonne plage de fonctionnement. (⇒ 5)

### L'appareil passe automatiquement en mode veille

- La fonction « AUTO OFF » est activée. Le système passe automatiquement en mode de veille s'il n'y a aucune entrée de signal et si aucune opération n'est effectuée depuis environ 20 minutes. Se référer à la page 20 pour désactiver cette fonction.

## Bluetooth®

### L'appairage ne peut pas avoir lieu.

- Vérifier l'état du périphérique Bluetooth®.
- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.

### Le périphérique ne peut pas être connecté.

- L'appairage du périphérique n'a pas réussi. Refaites l'appairage.
- L'appairage du périphérique a été remplacé. Refaites l'appairage.
- Cet appareil est peut-être connecté à un périphérique différent. Déconnecter l'autre périphérique et essayer de le connecter à nouveau.
- Il se peut que le système rencontre un problème. Mettre le système hors tension et le rallumer ensuite.

### Le périphérique est connecté, mais aucun son n'est émis à travers le système.

- Pour certaines périphériques Bluetooth® intégrés, vous devez régler manuellement la sortie audio sur « SC-HTB400 » ou « SC-HTB600 ». Lire les instructions de fonctionnement du périphérique pour des détails.

### Le son depuis le périphérique est interrompu.

- Le périphérique se trouve hors de la portée de communication de 10 m. Rapprocher le périphérique du système.
- Retirer tout obstacle entre le système et le périphérique.
- D'autres périphériques utilisant la bande de fréquence 2,4 GHz (routeur sans fil, micro-ondes, téléphones sans fil, etc.) créent des interférences. Rapprocher le périphérique de l'appareil et l'éloigner des autres périphériques.

## HDMI

### Les opérations associées à HDMI CEC ne fonctionnent plus correctement.

- Vérifier les réglages sur les périphériques connectés.
  - Activer la fonction HDMI CEC sur les périphériques connectés.
  - Sélectionner ce système en tant qu'enceinte dans le menu HDMI CEC du téléviseur.
- En cas de modification des raccordements HDMI, après une panne d'électricité ou le retrait du cordon d'alimentation secteur, les opérations HDMI CEC peuvent ne pas fonctionner correctement.
  - Allumer tous les périphériques raccordés au téléviseur par câble HDMI et allumer le téléviseur.
  - Désactiver les paramètres HDMI CEC du téléviseur et les réactiver. Pour en savoir plus, se référer aux instructions de fonctionnement du téléviseur.
  - Alors que l'appareil et le téléviseur sont raccordés par un câble HDMI, allumer le téléviseur, débrancher le cordon d'alimentation secteur de cet appareil et le rebrancher.

### **HTB600** Les quelques premières secondes de son ne s'entendent pas si un raccordement HDMI est utilisé.

- Cela peut se produire au cours de la lecture d'un chapitre de DVD vidéo. Changer le réglage de sortie audio numérique du périphérique connecté en remplaçant « Bitstream » par « PCM ».

### **HTB600** Lorsque l'appareil principal est allumé ou éteint, l'audio et la vidéo sont temporairement désactivées.

- Ceci est normal et n'est pas un dysfonctionnement. Ceci peut se produire lorsque le périphérique HDMI connecté ne prend pas en charge la fonction HDMI CEC.



## Son

### Pas de son

- Annuler le mode silence. (⇒ 19)
- Vérifier les raccordements aux autres périphériques. (⇒ 8 à 10)
- S'assurer que le signal audio reçu est compatible avec ce système.
- Si l'appareil est raccordé au téléviseur avec un câble HDMI seulement, vérifier que la borne HDMI du téléviseur est étiquetée « HDMI (ARC) ». Si ce n'est pas le cas, raccorder un câble audio numérique optique. (⇒ 8, 9)
- Vérifier les raccordements. Si les raccordements sont correctes, changer les câbles.
- Vérifier les réglages de sortie audio du périphérique connecté.
- La situation peut s'améliorer en changeant le réglage de sortie audio numérique du périphérique connecté en remplaçant « Bitstream » par « PCM ».

### Le double audio ne peut pas être commuté de principal à secondaire.

- Si l'audio reçu du périphérique connecté n'est pas « Dual Mono » ou si le réglage de sortie n'est pas « Bitstream », le réglage ne peut pas être modifié depuis ce système. Modifier les réglages sur le périphérique connecté.

### Le son est en retard sur l'image.

- Selon le téléviseur, lorsque le système est connecté par Bluetooth®, la sortie du son depuis ce système peut être en retard sur l'image du téléviseur. Raccorder ce système et le téléviseur à l'aide d'un câble HDMI/câble audio numérique optique. (⇒ 8, 9)

### Le format audio affiché sur l'écran ne correspond pas à la source de lecture.

- Si la source de lecture est Dolby Digital ou DTS®, régler la sortie audio de l'équipement connecté (par ex. TV, lecteur) sur Bitstream. Pour en savoir plus, se référer aux instructions de fonctionnement de l'équipement connecté.

### Il n'y a pas de son.

#### L'appareil principal se met automatiquement hors tension.

(Lorsque l'appareil principal détecte un problème, une mesure de sécurité est activée et l'appareil principal passe automatiquement en mode de veille.)

- Il y a un problème avec l'amplificateur.
- Le volume est-il extrêmement élevé ?  
Si oui, réduire le volume.
- Ce système est-il placé dans un lieu extrêmement chaud ?  
Si oui, déplacer ce système dans un lieu frais et attendre quelques instants avant d'essayer de le remettre sous tension.

Si le problème persiste, confirmer l'état des voyants, mettre ce système hors tension, débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur. Veiller à bien noter l'état des voyants et à donner l'information au revendeur.

## Subwoofer actif HTB600

### Pas d'alimentation.

- S'assurer que le cordon d'alimentation secteur du subwoofer actif est raccordé.

### Après la mise sous tension du subwoofer, il se remet immédiatement sous tension.

- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter votre revendeur.

### Aucun son émis par le subwoofer.

- Vérifier que le subwoofer actif est sous tension.
- Vérifier que le voyant WIRELESS LINK est allumé. (⇒ 18)

### Le voyant WIRELESS LINK ne s'allume pas.

- Il n'y a aucune liaison entre l'appareil principal et le subwoofer actif.  
Vérifier que l'appareil principal est sous tension.
- Le subwoofer actif et l'appareil principal ne sont pas correctement appairés. Essayer l'opération suivante. (Appareil sans fil)
  - ① Mettre l'appareil principal sous tension.
  - ② Appuyer et maintenir la touche [I/D SET] à l'arrière du subwoofer actif enfoncée pendant au moins 4 secondes.  
Le voyant de liaison sans fil clignote.
  - ③ Sélectionner « SW PAIR » dans le menu de configuration. (⇒ 20)  
Lorsque l'appairage sans fil est réussi, « DONE » s'affiche et le voyant WIRELESS LINK s'allume.
  - ④ Mettre l'appareil principal hors tension puis sous tension.

Si le problème persiste, consulter votre revendeur.

## Écran

### « F61 »

- Il y a un problème avec l'amplificateur de l'appareil.
- Débrancher le cordon d'alimentation secteur et consulter le vendeur.

### « F70 HDMI » / « U701 » / « U703 »

- Vérifier le raccordement HDMI.
- Mettre l'appareil principal hors tension puis à nouveau sous tension.
- Débrancher le câble HDMI.

### « F703 »

- Mettre l'appareil principal hors tension puis à nouveau sous tension.
- Si le problème persiste, consulter votre revendeur.

### « LINK »

- Ce système tente de connecter le dernier périphérique Bluetooth® lorsque « BT » est sélectionné.

### « REMOTE 1 » / « REMOTE 2 »

- La télécommande et l'appareil principal utilisent des codes différents. Changer le code de la télécommande. (⇒ 24)

### « U702 »

- Il y a un problème avec la fonctionnalité HDMI, consulter votre revendeur pour obtenir des instructions.

## « U705 »

- La borne HDMI du téléviseur à laquelle est connecté l'appareil principal ou le réglage du téléviseur n'est pas compatible avec la source de lecture HDCP 2.2.
  - S'assurer que connexion est effectuée via borne compatible HDCP 2.2 du téléviseur.
  - S'assurer que le réglage HDMI HDCP du téléviseur correspond à HDCP 2.2.

---

## Code de la télécommande

Lorsque d'autres appareils Panasonic répondent à la télécommande de ce système, changer le code de télécommande de ce système.

### Préparation

- Éteindre tous les autres produits Panasonic.
- Allumer cet appareil.
- Pointez la télécommande vers le capteur de la télécommande de ce système.

### ■ Pour régler le code sur code 2

**Appuyer et maintenir les touches [MUTE] et [OK] sur la télécommande enfoncées pendant au moins 4 secondes.**

« REMOTE 2 » s'affiche.

### ■ Pour régler le code sur code 1

**Appuyer et maintenir les touches [MUTE] et [▼] sur la télécommande enfoncées pendant au moins 4 secondes.**

« REMOTE 1 » s'affiche.

---

## Réinitialisation de l'appareil

Dans les situations suivantes, réinitialiser l'appareil :

- La pression sur les touches est sans effet.
- Vous désirez effacer et réinitialiser le contenu de la mémoire.

**Appuyer et maintenir la touche [⏻] de l'appareil principal enfoncée pendant au moins 10 secondes.**

« RESET » s'affiche jusqu'au redémarrage de l'appareil.

### Remarque :

Le code de télécommande sera de nouveau le code 1 après la réinitialisation de l'appareil, se référer à « Code de la télécommande » pour savoir comment passer au code 2.

---

## Entretien de l'appareil

**Débrancher le cordon d'alimentation secteur avant l'entretien. Nettoyer ce système avec un chiffon doux et sec.**

- En cas d'encrassement important, utiliser un chiffon humide fortement essoré pour retirer les saletés, puis sécher avec un chiffon sec.
- Pour nettoyer les enceintes, utiliser un chiffon fin. Ne pas utiliser de mouchoirs ou autres matériaux (serviettes en papier, etc.) susceptibles de s'effriter. De petites particules pourraient se coincer dans le cache des enceintes.
- Ne jamais utiliser d'alcool, de diluant pour peinture ni de benzène pour nettoyer l'appareil.
- Avant d'utiliser un chiffon imprégné d'un produit chimique, lire attentivement les instructions qui accompagnent le chiffon.

### Mise au rebut ou transfert de ce système

Ce système peut conserver les informations de réglage de l'utilisateur dans l'appareil principal. En cas d'élimination de l'appareil principal par mise au rebut ou transfert, suivre la procédure de réinitialisation aux réglages d'usine afin d'effacer les réglages de l'utilisateur. (⇒ dessus)

- L'historique des opérations peut être enregistré dans la mémoire de l'appareil principal.

# Spécifications

## Données générales

<b>Alimentation</b>	CA 220 V à 240 V, 50 Hz
<b>Consommation</b>	
Appareil principal	30 W
Subwoofer actif <b>HTB600</b>	36 W
<b>Consommation en mode de veille (environ)</b>	
Appareil principal	
<b>HTB400</b>	
Lors que la « BT STANDBY » est désactivée	0,5 W
Lorsque la « BT STANDBY » est activée	2,0 W
<b>HTB600</b>	
Lors que la « STANDBY MODE » est désactivée	0,5 W
Lorsque la « STANDBY MODE » est activée	2,0 W
Subwoofer actif <b>HTB600</b>	0,5 W

## Dimensions (L x H x P)

### Appareil principal

Pour une installation sur un meuble (sans support) 962 mm x 56 mm x 120 mm

Pour une installation sur un meuble (avec support) 962 mm x 63 mm x 120 mm

Pour une installation sur un mur 962 mm x 66 mm x 132 mm

Subwoofer actif **HTB600** 191 mm x 413 mm x 385 mm

## Poids

### Appareil principal

Pour une installation sur un meuble

**HTB400** 3,8 kg

**HTB600** 3,3 kg

Pour une installation sur un mur

**HTB400** 4,0 kg

**HTB600** 3,5 kg

Subwoofer actif **HTB600** 8,4 kg

## Plage de température de fonctionnement

0°C à +40°C

## Plage d'humidité de fonctionnement

20% à 80% HR (sans condensation)

## Section amplificateur

### **HTB400**

#### Puissance de sortie RMS : Mode Dolby Digital

Canal avant 40 W par canal (6 Ω), 1 kHz, distorsion harmonique totale 10 %

Canal du subwoofer 40 W par canal (6 Ω), 100 Hz, distorsion harmonique totale 10 %  
Puissance total du mode RMS Dolby Digital 160 W

### **HTB600**

#### Puissance de sortie RMS : Mode Dolby Digital

Canal avant 80 W par canal (4 Ω), 1 kHz, distorsion harmonique totale 10 %

Canal du subwoofer 200 W par canal (3 Ω), 100 Hz, distorsion harmonique totale 10 %  
Puissance total du mode RMS Dolby Digital 360 W

## Section bornes

### Sortie HDMI (ARC) **HTB400**

Borne Connecteur type A (19 broches) x 1

### Entrée HDMI AV **HTB600**

Borne Connecteur type A (19 broches) x 1

### Sortie HDMI AV (TV ARC/eARC) **HTB600**

Borne Connecteur type A (19 broches) x 1

### Entrée audio numérique

Entrée numérique optique Borne optique x 1

### Port USB

Pour mise à jour logicielle

## Section de format audio

### **HTB600**

#### Entrée HDMI AV/TV eARC

LPCM (7.1 ch max)  
Dolby Digital  
Dolby TrueHD  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24  
DTS-HD® High Resolution Audio  
DTS-HD® Master Audio  
DTS-Express  
DTS:X®

## Entrée TV ARC

LPCM (2 ch max)  
Dolby Digital  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
DTS®

DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

## Entrée numérique optique

LPCM (2 ch max)  
Dolby Digital  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

**HTB400**

## Entrée TV ARC

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Entrée numérique optique

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Section enceintes

### Enceintes avant (intégrées)

Plage complète Type cône 4,5 x 10 cm x 2  
Woofers **HTB400** Type cône 8 cm x 2

### Subwoofer actif **HTB600**

Woofers Type cône 16 cm x 1

## Section Bluetooth®

### Version

**HTB400** Bluetooth® Ver. 4.2  
**HTB600** Bluetooth® Ver. 5.0

### Classe

Classe 2

### Profils pris en charge

A2DP

### Bande de fréquence

Bande 2,4 GHz FH-SS

### Distance de fonctionnement

Ligne visuelle de 10 m

### Codec supporté

SBC

## Section sans fil **HTB600**

### Module sans fil

Plage de fréquence 2404 MHz à 2476 MHz  
Puissance de sortie RF 8 dBm (max)

### Remarque :

- Spécifications sujettes à modifications sans préavis.  
Les poids et les dimensions sont approximatifs.
- La distorsion harmonique totale est mesurée au moyen d'un analyseur de spectre numérique.

## Mise au rebut des piles et des appareils électriques usagés

Uniquement pour l'Union Européenne et les pays dotés de systèmes de recyclage



Apposés sur le produit lui-même, sur son emballage, ou figurant dans la documentation qui l'accompagne, ces pictogrammes indiquent que les piles et appareils électriques et électroniques usagés doivent être séparés des ordures ménagères.

Afin de permettre le traitement, la valorisation et le recyclage adéquats des piles et des appareils usagés, veuillez les porter à l'un des points de collecte prévus, conformément à la législation nationale en vigueur.

En les éliminant correctement, vous contribuez à prévenir le gaspillage de ressources précieuses ainsi qu'à protéger la santé humaine et l'environnement.

Pour de plus amples renseignements sur la collecte et le recyclage, veuillez vous renseigner auprès de votre mairie. Le non-respect de la réglementation relative à l'élimination des déchets est passible d'une peine d'amende.



### Note relative au pictogramme à apposer sur les piles (symbole du bas) :

Le pictogramme représentant une poubelle sur roues barrée d'une croix est conforme à la réglementation. Si ce pictogramme est combiné avec un symbole chimique, il remplit également les exigences posées par la Directive relative au produit chimique concerné.

# Références

## À propos de Bluetooth®

Panasonic décline toute responsabilité en cas de compromission de données et/ou d'informations au cours d'une transmission sans fil.

### Bande de fréquence

- Ce système utilise la bande fréquence de 2,4 GHz.

### Certification

- Ce système est conforme aux restrictions relatives aux fréquences et a été certifié relativement aux lois relatives aux fréquences. Ainsi, une autorisation de connexion sans fil est inutile.
- Les actions ci-dessous sont passibles d'une peine dans certains pays :
  - Démontage ou modification de l'appareil.
  - Suppression des indications de spécification.

### Restrictions d'utilisation

- La transmission sans fil et/ou l'utilisation avec tous les périphériques équipés de la fonction Bluetooth® n'est pas garantie.
- Tous les périphériques doivent être conformes aux normes définies par Bluetooth SIG, Inc.
- Selon les spécifications et les réglages d'un périphérique, ce dernier peut ne pas réussir à se connecter ou certaines opérations peuvent être différentes.
- Ce système prend en charge les fonctions de sécurité Bluetooth®. Mais en fonction de l'environnement de fonctionnement et/ou des réglages, cette sécurité peut être insuffisante. Transmettre les données sans fil à ce système avec précaution.
- Ce système ne peut pas transmettre de données vers un périphérique Bluetooth®.

### Portée d'utilisation

- Utiliser ce périphérique à une portée maximale de 10 m.
- La portée peut décroître en fonction de l'environnement, des obstacles ou des interférences.

### Interférences provenant d'autres appareils

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement et des problèmes tels que du bruit et des sauts sonores peuvent survenir à cause des interférences des ondes radio si cet appareil est installé trop près d'autres dispositifs Bluetooth® ou de dispositifs utilisant la bande 2,4 GHz.

- Ce système peut ne pas fonctionner correctement si les ondes radio d'une station d'émission ou autre se trouvant à proximité sont trop puissantes.

### Utilisation prévue

- Ce système est pour une utilisation normale et générale uniquement.
- Ne pas utiliser ce système à proximité d'un appareil ou dans un environnement sensible aux perturbations radioélectriques (exemple : aéroports, hôpitaux, laboratoires, etc.).

## Licences

Les termes HDMI et High-Definition Multimedia Interface, et le logo HDMI sont des marques de commerce ou des marques déposées de HDMI Licensing Administrator, Inc.

Le nom de la marque Bluetooth® ainsi que les logos sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Panasonic Corporation est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### HTB400

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio et le symbole du double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Pour les brevets DTS, visitez le site <http://patents.dts.com>.

Fabriqué sous licence de DTS, Inc. DTS, le symbole, ainsi que DTS et le symbole ensemble, et Digital Surround sont des marques déposées ou commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans les autres pays. © DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

### HTB600

Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio et le symbole du double-D sont des marques de commerce de Dolby Laboratories.

Pour les brevets DTS, visitez le site <http://patents.dts.com>.

Fabriqué sous licence de DTS, Inc. DTS, le symbole, ainsi que DTS et le symbole ensemble, DTS:X, le logo DTS:X, Virtual:X et le logo DTS Virtual:X sont des marques déposées ou commerciales de DTS, Inc. aux États-Unis et/ou dans les autres pays. © DTS, Inc. Tous Droits Réservés.

### Istruzioni di installazione incluse

**Le operazioni di installazione devono essere effettuate da un installatore qualificato.** (⇒ 12 a 17)

Prima di iniziare il lavoro, leggere attentamente le presenti istruzioni di installazione e le istruzioni per l'uso per garantire che l'installazione sia eseguita correttamente.

(Conservare le presenti istruzioni. Potrebbero essere utili durante la manutenzione o il trasferimento del sistema.)

## Precauzioni per la sicurezza

### AVVERTENZA!

#### Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
  - Non esporlo alla pioggia, umidità, gocciolamenti o spruzzi.
  - Evitare di mettervi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.
  - Usare gli accessori consigliati.
  - Non aprire i coperchi.
  - Non tentare di riparare questa unità da soli. Per le riparazioni, rivolgersi al personale di assistenza qualificato.
- Per evitare lesioni, l'unità deve essere fissato saldamente alla parete in conformità alle istruzioni di installazione.

#### Cavo di alimentazione CA

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
  - Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda alla tensione stampata su questa unità.
  - Inserire completamente la spina di alimentazione nella presa di corrente.
  - Non tirare o piegare il cavo e non appoggiarvi oggetti pesanti sul cavo.
  - Non maneggiare la spina con le mani bagnate.
  - Quando si scollega la spina, tenere il corpo della spina di alimentazione.
  - Non utilizzare una spina di alimentazio o una presa di corrente danneggiata.

#### Piccoli oggetti

- Tenere le viti e linguetta di protezione (batteria) fuori della portata dei bambini per evitare che vengano ingerite.

#### Batteria tipo bottone (batteria al litio)

- Pericolo d'incendio, esplosione e bruciature. Non ricaricare, smontare, riscaldare oltre 60°C o bruciare.



### AVVERTENZA

**NON INGERIRE LA BATTERIA, RISCHIO DI USTIONE CHIMICA**

Questo telecomando contiene una batteria a bottone/moneta. Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare ustioni interne gravi in sole 2 ore, che possono portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini. Se il vano batteria non si chiude saldamente, interrompere l'uso del telecomando e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

Se si ritiene che le batterie possano essere state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

### ATTENZIONE!

#### Unità

- Per ridurre il rischio d'incendio, scosse elettriche o danni al prodotto,
  - Per mantenere una buona ventilazione, non installare o sistemare questa unità in uno scaffale per libri, armadietto incorporato od altro spazio ristretto.
  - Non ostruire le aperture di ventilazione dell'unità con giornali, tovaglie, tende ed altri oggetti simili.
  - Non mettere sull'unità sorgenti di fiamme libere, come candele accese.
- Questa unità è progettata per l'uso nei paesi con clima temperato.
- Durante l'uso, questa unità potrebbe essere soggetta alle interferenze radio causate dal cellulare. Se si dovesse verificare tale interferenza, aumentare la distanza tra questa unità e il cellulare.
- Il marchio di identificazione del prodotto si trova sulla parte inferiore dell'unità.
- Disporre l'unità su una superficie piana, lontano dalla luce diretta del sole, da temperature ed umidità elevate e da vibrazioni eccessive.

- Il sistema potrebbe riscaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale. Non occorre preoccuparsi.



### Cavo di alimentazione CA

- La spina di alimentazione è il dispositivo di interruzione. Installare questa unità in modo che la spina di alimentazione possa essere scollegata immediatamente dalla presa di corrente.

### Batteria tipo bottone (batteria al litio)

- Se la batteria non è sostituita correttamente, potrebbe verificarsi un'esplosione. Per la sostituzione utilizzare solo batterie di tipo consigliato dal produttore.
- Durante lo smaltimento delle batterie, vi preghiamo di contattare le autorità locali od il rivenditore ed informarvi sulle modalità per un corretto smaltimento.
- Non riscaldare o esporre alle fiamme.
- Non lasciare la (le) batteria(e) in un'automobile esposta alla luce diretta del sole e con sportelli e finestrini chiusi per un periodo di tempo prolungato.
- Inserire con le polarità allineate.
- Rimuovere la batteria se non si intende utilizzare il telecomando per un periodo di tempo prolungato. Conservare in un luogo fresco e al buio.

I simboli su questo prodotto (inclusi gli accessory) rappresenta quanto segue:

~	CA
	Apparecchiatura Classe II (la struttura del prodotto presenta doppio isolamento.)
	ON
	Standby

### Dichiarazione di conformità (DoC)

Con il presente atto, "Panasonic Corporation" dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti base e altre disposizioni applicabili della direttiva 2014/53/UE.

I clienti possono scaricare una copia della DoC originale per I nostri prodotti RE dal nostro server DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contatto del Rappresentante Autorizzato:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

Tipo di wireless	Banda di frequenza	Potenza massima (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth® (unità principale)	2402 – 2480 MHz	<b>[HTB400]</b> 2 dBm <b>[HTB600]</b> 10 dBm
<b>[HTB600]</b> Sistema wireless a 2,4 GHz (unità principale e subwoofer attivo)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

## Indice

Precauzioni per la sicurezza . . . . .	2
Elementi in dotazione . . . . .	4
Panoramica dei comandi . . . . .	5
Collegamenti . . . . .	8
Sistemazione . . . . .	12
Collegamenti wireless . . . . .	18
Controllo di base . . . . .	19
Menu audio . . . . .	19
Menu di impostazione . . . . .	20
Aggiornamenti firmware . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Risoluzione dei problemi . . . . .	22
Cura dell'unità . . . . .	24
Dati tecnici . . . . .	25
Riferimenti . . . . .	27

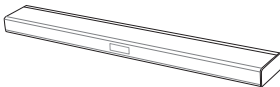
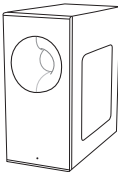
Il sistema e le illustrazioni possono apparire differenti.

**HTB400**: Indica le funzioni applicabili solo a SC-HTB400.

**HTB600**: Indica le funzioni applicabili solo a SC-HTB600.


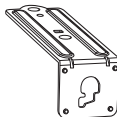


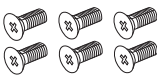
## Elementi in dotazione

### Questo sistema

<p><input type="checkbox"/> <b>1 Unità principale (diffusore)</b></p> <p><b>HTB400</b>: (SC-HTB400) <b>HTB600</b>: (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b></p> <p><b>1 Subwoofer attivo</b> (SB-HWA600)</p> 
--	--

### Accessori

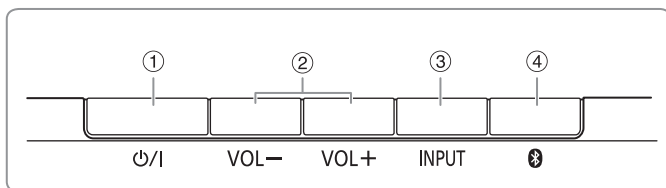
Controllare e identificare gli accessori in dotazione.

<p><input type="checkbox"/> <b>1 Telecomando (con una batteria)</b> (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Staffa di supporto a parete (sinistra)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Staffa di supporto a parete (destra)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 Supporti</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 Viti</b></p> 	

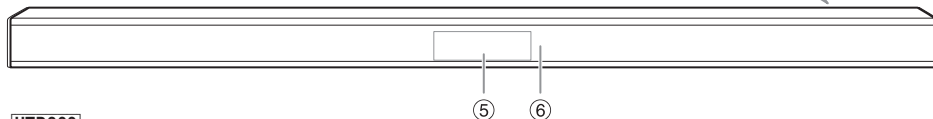


# Panoramica dei comandi

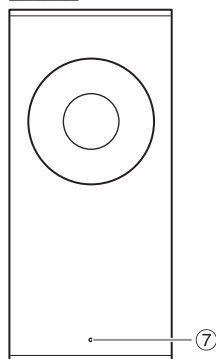
Eseguire le procedure con il telecomando. È inoltre possibile utilizzare i pulsanti dell'unità principale, qualora siano uguali.



Unità principale (anteriore)



HTB600



Subwoofer attivo (anteriore)

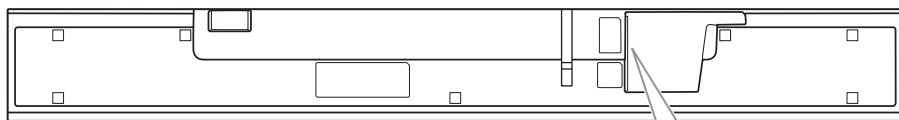
- 1 Interruttore di attesa/accensione [⏻/⏻]**  
Premerlo per disporre l'apparecchio nella modalità di attesa o per accenderlo. Durante la modalità di attesa, l'apparecchio continua a consumare una piccola quantità di corrente.
- 2** Regolare il livello del volume (⇒ 19)
- 3 Selezione sorgente di ingresso**  
**HTB400**  
TV ↔ BT  
**HTB600**  
→ TV → HDMI → BT
- 4 Seleziona il dispositivo Bluetooth® come sorgente (⇒ 18)**  
Per avviare l'associazione Bluetooth®, tenere premuto [Ⓜ].
- 5** Pannello del display

- 6 Sensore del telecomando**  
Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando, lontano da ostacoli e entro il raggio di azione.  
Distanza: Entro circa 7 m  
Angolazione: Circa 20° in alto e in basso, 30° a sinistra e a destra
- 7 HTB600**  
Indicatore WIRELESS LINK (⇒ 18)

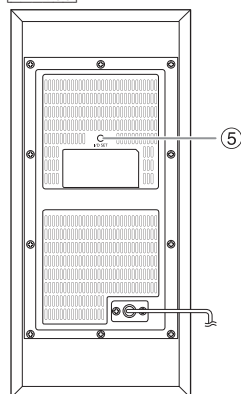
**Nota:**

- Non posizionare oggetti davanti a questo sistema.
- Non posizionare oggetti sopra l'unità principale. Non ostruire la superficie superiore dell'unità principale per garantire una corretta ventilazione.
- Rimuovere periodicamente polvere e sporcizia da questo sistema. (⇒ 24)

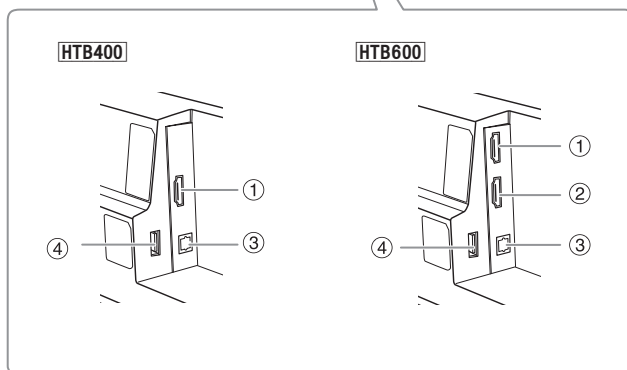
## Unità principale (inferiore)



**HTB600**



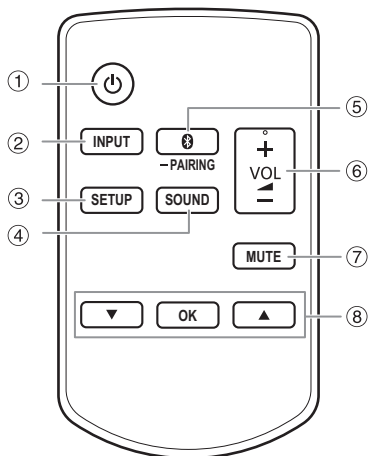
## Subwoofer attivo (posteriore)



- ① **HTB400** Terminale HDMI TV (ARC) (compatibile ARC) (⇒ 8)
- HTB600** Terminale HDMI AV IN (⇒ 10)
- ② **HTB600** Terminale HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC)) (compatibile eARC/ARC) (⇒ 8 a 10)
- ③ Terminale OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 9)
- ④ Porta USB (Per aggiornamento firmware) (⇒ 21)
- ⑤ **HTB600** Pulsante I/D SET

Per impostazione predefinita, l'unità principale è già associata al subwoofer attivo. Pertanto, questo pulsante viene utilizzato solo quando è necessario associare nuovamente l'unità principale e il subwoofer attivo. (⇒ 23)

## Telecomando

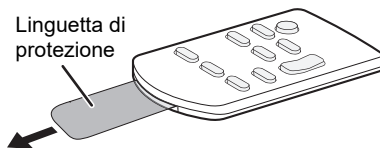


- 1 Attivare o disattivare l'unità principale
- 2 **Selezione sorgente di ingresso**  
HTB400  
TV ↔ BT  
HTB600  
→ TV → HDMI → BT
- 3 Seleziona il menu di impostazione (⇒ 20)
- 4 Seleziona la modalità audio (⇒ 19)
- 5 **Seleziona il dispositivo Bluetooth® come sorgente** (⇒ 18)  
Per avviare l'associazione Bluetooth®, tenere premuto [ ]-PAIRING].
- 6 Regolare il livello del volume (⇒ 19)
- 7 Disattivare l'audio (⇒ 19)
- 8 Selezionare e confermare opzione

## Preparazione del telecomando

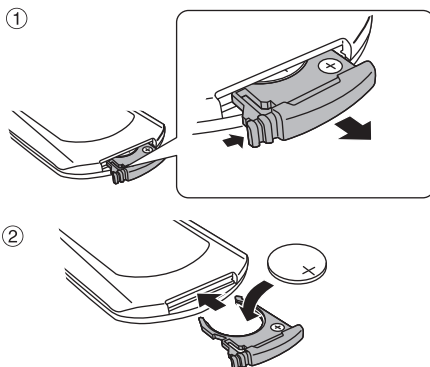
### Prima del primo utilizzo

Rimuovere la linguetta di protezione.



### Sostituzione della batteria

Sostituire con una nuova batteria (CR2025 batteria al litio).



Inserire una nuova batteria con il lato (+) rivolto in alto.

### Attenzione!

#### Evitare l'utilizzo nelle seguenti condizioni

- Temperature elevate o rigide estreme durante utilizzo, conservazione o trasporto.
- Sostituzione della batteria con un tipo non corretto.
- Smaltimento della batteria in fiamme o forno caldo, oppure rottura meccanica o apertura della batteria, che può causare un'esplosione.
- Temperature molto elevate e/o pressione atmosferica molto bassa che può causare un'esplosione o la perdita di liquido o gas infiammabile.

# Collegamenti

Spegnere tutti gli apparecchi prima del collegamento.

I componenti e i cavi sono venduti separatamente.

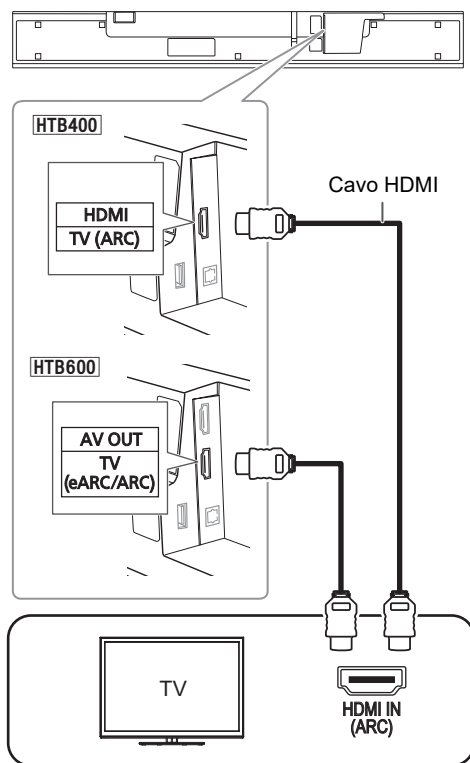
**Collegare il cavo di alimentazione CA soltanto dopo aver completato tutte le altre connessioni.**

Quando ci si collega ad apparecchiature compatibili 4K e televisori 4K Ultra HD, utilizzare cavi HDMI ad alta velocità che supportano una larghezza di banda di 18 Gbps.

## Collegamento del televisore

### Collegare un televisore compatibile ARC o eARC

Collegare ad un terminale compatibile ARC o eARC del televisore con un cavo HDMI ad alta velocità compatibile ARC o eARC.



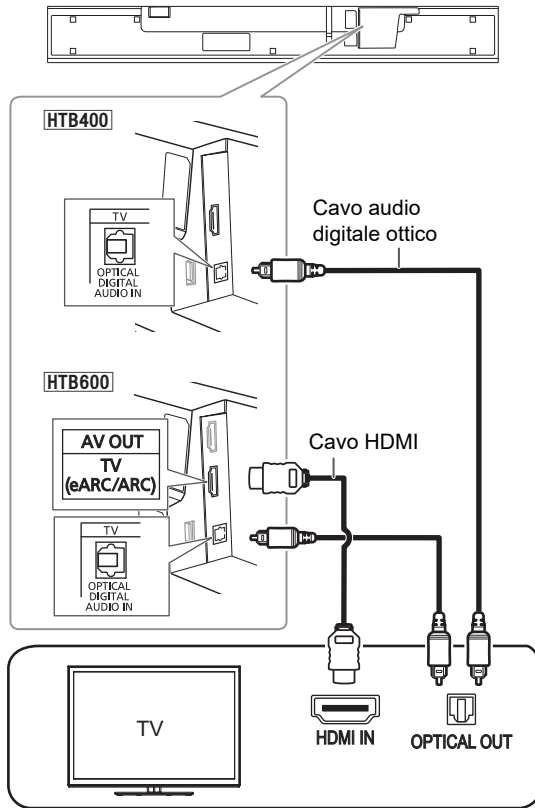
### ARC (Audio Return Channel)

ARC è una funzione HDMI che consente di ascoltare l'audio e guardare immagini TV con un cavo HDMI, il cavo audio digitale a fibre ottiche solitamente necessario per ascoltare il suono emesso da un televisore non serve più.

### eARC (Enhanced ARC) **HTB600**

Questo sistema supporta eARC, che consente l'invio di audio di qualità superiore dal televisore compatibile eARC a questo sistema.

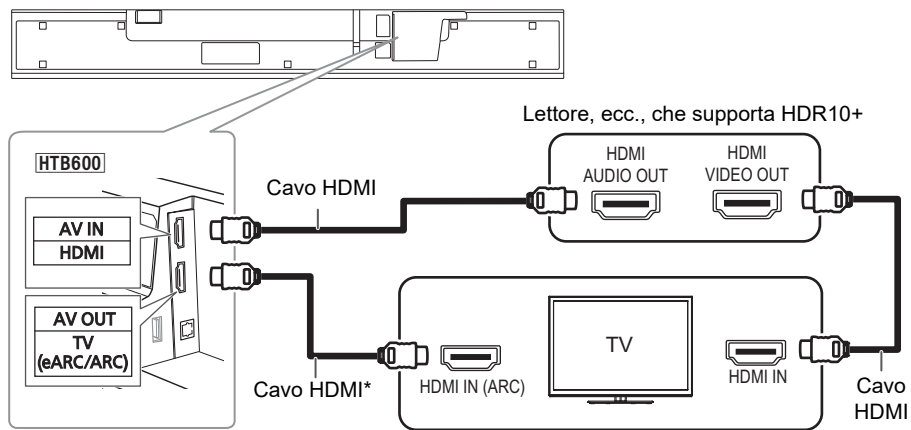
## Collegare un televisore compatibile non ARC



Quando si collega il cavo audio digitale ottico, osservare l'orientamento e inserire correttamente la punta nel terminale.

## Collegamento con lettori, ecc., che supportano HDR10+ HTB600

Questo sistema non supporta HDR10+. Quando si effettua il collegamento a un lettore, televisore, ecc. che supporta HDR10+, utilizzare il seguente collegamento.



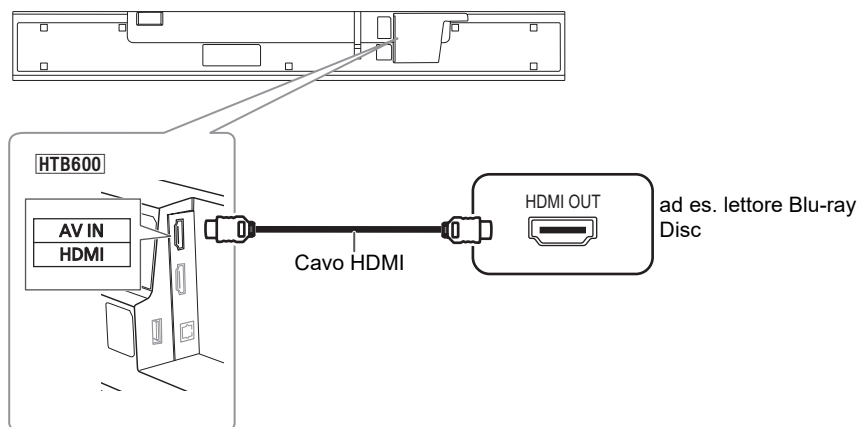
\* Assicurarsi di collegare il cavo HDMI ai terminali compatibili eARC/ARC.

### Nota:

- Il nome del terminale potrebbe essere diverso a seconda del dispositivo che supporta HDR10+. Per i dettagli, consultare le istruzioni per il dispositivo con supporto.
- Se si collega questo sistema e non si riesce a visualizzare Netflix, utilizzare il collegamento precedente.

## Collegamento da un dispositivo compatibile HDMI HTB600

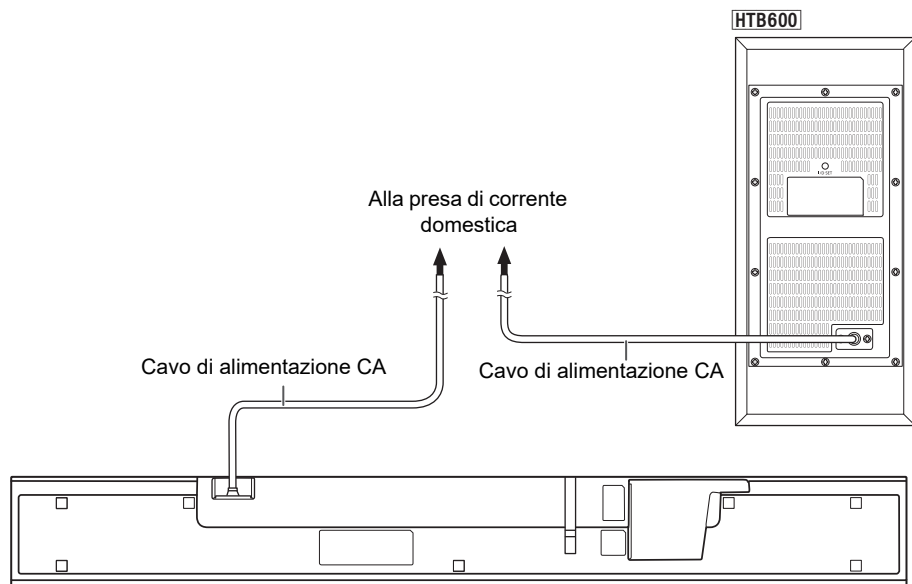
È possibile rivolgere il segnale audio dal lettore Blu-ray Disc collegato, dal lettore DVD, dal decoder, ecc. a questo sistema.



### Nota:

- Consultare le istruzioni per l'uso del dispositivo HDMI compatibile collegato per le impostazioni necessarie per l'emissione dei segnali video e audio.
- Questo sistema supporta formati video HDR come HDR10, HLG e Dolby Vision.

## Collegamento del cavo di alimentazione CA



### **Risparmio di energia**

Il sistema consuma poca corrente in modalità di attesa. Scollegare l'alimentazione se non si utilizza il sistema.

L'unità principale passa automaticamente alla modalità standby quando non viene immesso alcun segnale e non viene eseguita alcuna operazione per circa 20 minuti. Fare riferimento a pagina 20 "AUTO OFF" per disattivare questa funzione.

#### **Nota:**

Il subwoofer attivo si trova nella condizione di attesa quando si collega il cavo di alimentazione CA. Il circuito primario è sempre "sotto tensione" per tutto il tempo che l'adattatore c.a. rimane collegato ad una presa di corrente.

# Sistemazione

## Precauzioni per la sicurezza

**È necessaria una installazione professionale.**

**L'installazione deve essere effettuata esclusivamente da un installatore qualificato.**

**PANASONIC DECLINA EVENTUALI DANNI MATERIALI E/O LESIONI GRAVI, COMPRESO IL DECESSO, DERIVANTI DA ERRATA INSTALLAZIONE O UTILIZZO NON CORRETTO.**

- Assicurarsi di installare l'unità principale come indicato nelle istruzioni per l'uso.
- Fissare impiegando una tecnica adatta alla struttura e ai materiali del luogo di installazione.

### Attenzione

- Questo sistema deve essere utilizzato esclusivamente come indicato nelle presenti istruzioni. Il mancato rispetto di quanto sopra potrebbe portare a danni all'amplificatore e/o al diffusore, e potrebbe creare un pericolo di incendio. In caso di danni o se si riscontrano mutamenti improvvisi nelle prestazioni, rivolgersi ad un tecnico qualificato.
- Non provare a fissare l'unità principale a una parete utilizzando metodi diversi da quelli indicati nel presente manuale.

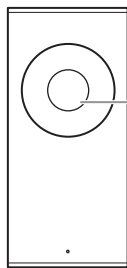
### Nota:

- Non tenere l'unità principale con una mano per evitare lesioni, l'unità principale potrebbe cadere durante il trasporto.
- Per evitare danni o graffi, sistemare in terra un panno morbido ed effettuare il montaggio su di esso.
- Non riporre il sistema in un armadietto in metallo.
- Allontanare gli oggetti magnetizzati. Schede magnetizzate, orologi, ecc., possono danneggiarsi se sono troppo vicini al sistema.

### HTB600

- Posizionare il subwoofer attivo a pochi metri dall'unità principale e in posizione orizzontale con il pannello superiore rivolto verso l'alto.
- A seconda della posizione del subwoofer attivo, l'effetto potrebbe variare. Un posizionamento dei diffusori troppo vicino alle pareti e agli angoli può aumentare eccessivamente i bassi. Coprire le pareti e le finestre con tende spesse. È possibile cambiare la pozione del subwoofer attivo o regolare il livello subwoofer (⇒ 19) per un effetto ottimale.

### Durante il trasporto del subwoofer attivo **HTB600**



**Non tenere il subwoofer attivo da questa apertura.**  
I componenti interni potrebbero essere danneggiati.

Tenere sempre il subwoofer attivo dalla parte inferiore quando lo si sposta.

## Interfaccia wireless

Potrebbero verificarsi interferenze se si utilizzano altri dispositivi (LAN wireless/forni a microonde/telefoni cordless, ecc.) che utilizzano la banda di frequenza a 2,4 GHz, causando alcuni problemi di comunicazione (il suono si interrompe, il suono salta, c'è molto rumore, ecc.).

In tal caso, separare le altre apparecchiature elettroniche dall'unità principale e dal subwoofer attivo in modo che non si verifichino interferenze.



## Posizionamento dell'unità principale su uno scaffale o un tavolo

### Accessori supplementari richiesti (disponibili in commercio)

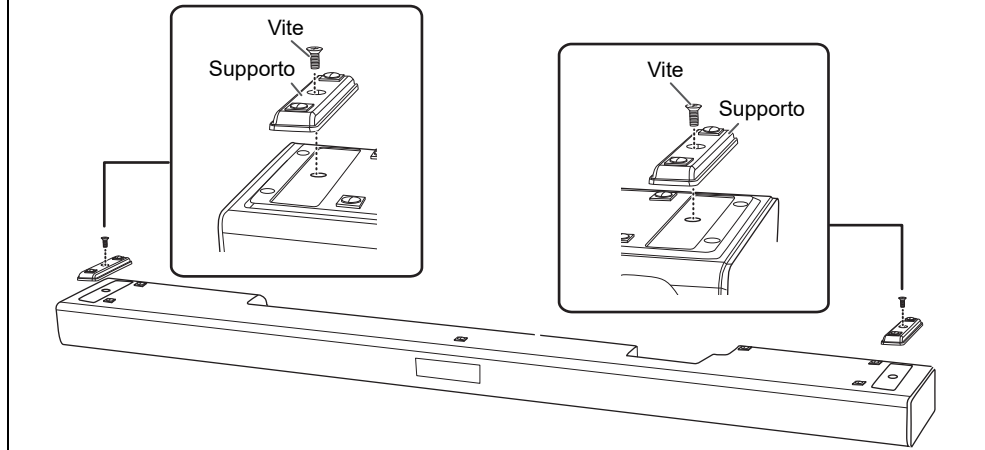
- Cavo anticaduta (x2)
- Viti ad occhiello (per fissare il cavo anticaduta) (x2)

#### Nota:

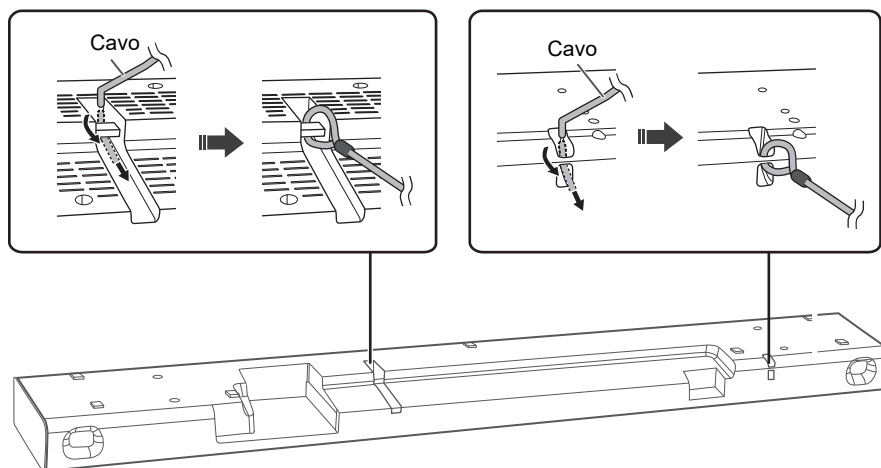
- Utilizzare viti disponibili in commercio in grado di supportare oltre 30 kg.
- Utilizzare un cavo in grado di supportare oltre 30 kg (con un diametro di circa 1,5 mm).

### Fissaggio del supporto all'unità principale (opzionale)

È possibile fissare il supporto (in dotazione) all'unità principale per aumentare la distanza sulla parte inferiore dell'unità principale, in modo da poterla posizionare sopra il supporto del televisore compatibile.



## 1 Fissare il cavo all'unità principale.

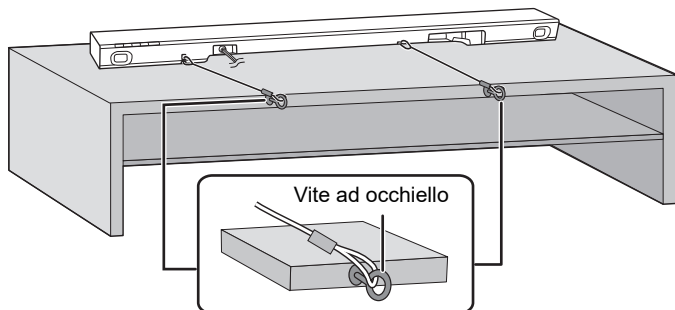


Se non è possibile far passare il cavo attraverso i fori, provare a piegare il cavo, circa 5 mm dall'estremità, a un angolo di 45° (come illustrato sopra).

## 2 Sistemare l'unità principale nella posizione desiderata e fissare il cavo allo scaffale o al tavolo.

Assicurarsi che il gioco del cavo sia minimo.

Non inclinare l'unità principale verso il televisore o la parete.



Fissare la vite ad occhio nella posizione in grado di supportare oltre 30 kg.

A seconda del posizionamento dell'unità principale, la posizione di avvitamento della vite ad occhio potrebbe variare.

## Fissaggio dell'unità principale ad una parete

### AVVERTENZA:

Per evitare lesioni, l'unità deve essere fissato saldamente alla parete in conformità alle istruzioni di installazione.

L'unità principale può essere montata a parete utilizzando le staffe di supporto a parete in dotazione, ecc. Assicurarsi che la vite utilizzata e la parete siano abbastanza resistenti da supportare il peso di almeno 30 kg.

Le viti e gli altri elementi non sono forniti in dotazione, in quanto il tipo e le dimensioni variano a seconda dell'installazione.

- Fare riferimento al punto 3 per dettagli sulle viti necessarie.
- Assicurarsi di fissare il cavo anticaduta come misura di sicurezza secondaria.

### Accessori supplementari richiesti (disponibili in commercio)

- Viti per montaggio a parete (x2)
- Cavo anticaduta (x2)
- Viti ad occhiello (per fissare il cavo anticaduta) (x2)

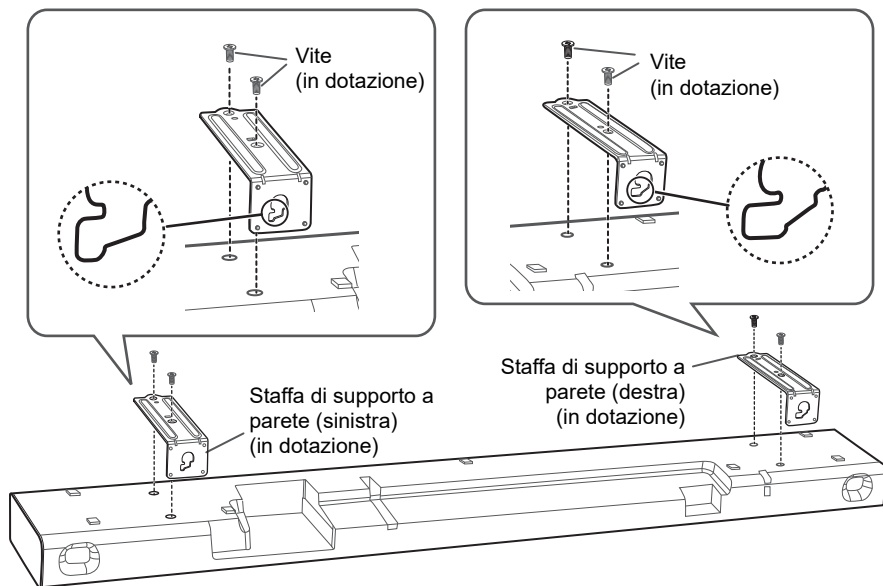
#### Nota:

Utilizzare un cavo in grado di supportare oltre 30 kg (con un diametro di circa 1,5 mm).

## 1 Fissare il cavo all'unità principale.

Eseguire il punto 1 in "Posizionamento dell'unità principale su uno scaffale o un tavolo". (⇒ 13)

## 2 Fissare le staffe di supporto a parete all'unità principale.

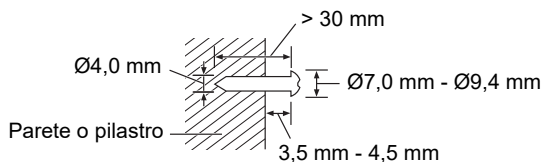


#### Nota:

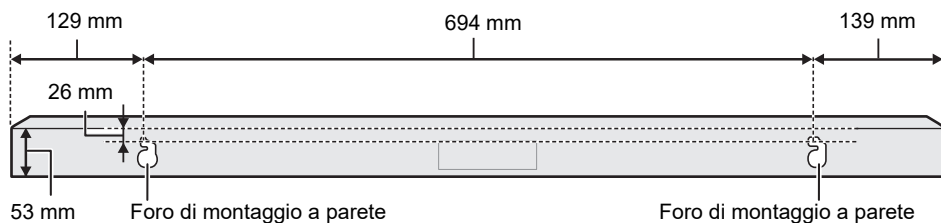
Tenere con cura l'unità principale dopo aver collegato le staffe di supporto a parete. Per evitare danni o graffi, rimuovere le staffe di supporto a parete se si desidera posizionare l'unità principale su uno scaffale o un tavolo.

### 3 Inserire le viti nella parete.

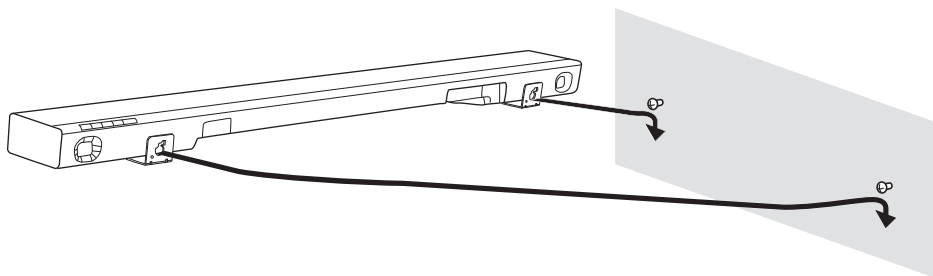
- Utilizzare le misure indicate sotto per identificare le posizioni di avvittamento sulla parete.
- Lasciare uno spazio di almeno 100 mm sopra l'unità principale per garantire abbastanza spazio per il montaggio dell'unità principale.
- Assicurarsi di utilizzare una livella per garantire che entrambi i fori di montaggio siano a livello tra di loro.



#### Vista frontale (immagine semi-trasparente)



### 4 Fissare saldamente l'unità principale alle viti.



Sì		NO	
Spostare il diffusore in modo che la vite sia in questa posizione.		In questa posizione è probabile che il diffusore possa cadere se spostato a sinistra o a destra.	

## 5 Fissare il cavo alla parete.

Assicurarsi che il gioco del cavo sia minimo.



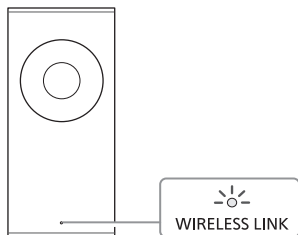
# Collegamenti wireless

## Connessione wireless del subwoofer attivo **HTB600**

### Preparativi

Accendere l'unità principale.

**Verificare che la connessione wireless sia attivata.**



### Indicatore WIRELESS LINK

Attivato: La connessione wireless è attivata.

Disattivato: La connessione wireless non è attivata.

Lampeggiante: Il subwoofer attivo tenta di attivare la connessione wireless con l'unità principale.

### Nota:

- La connessione wireless è attivata quando l'unità principale e il subwoofer attivo sono accesi.
- Il tasto I/D SET viene utilizzato solo quando l'unità principale non è associata al subwoofer attivo. (⇒ 23)

## Connessione Bluetooth®

È possibile connettersi e riprodurre un dispositivo audio in modo wireless tramite Bluetooth®.

### Preparativi

- Accendere l'unità principale.
- Attivare la funzione Bluetooth® del dispositivo e avvicinarlo al sistema.
- Per i dettagli, leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo.

### Associazione di un dispositivo

#### Preparativi

Se il sistema è collegato ad un dispositivo Bluetooth®, scollegarlo (⇒ di seguito).

#### 1 Premere [ ] -PAIRING].

Se viene visualizzato "PAIR", procedere al punto 3.

#### 2 Tenere premuto [ ] -PAIRING] finché non viene visualizzato "PAIR".

#### 3 Selezionare "SC-HTB400" o "SC-HTB600" dal menu Bluetooth® del dispositivo.

L'indirizzo MAC (ad esempio, 6C:5A:B5:B3:1D:0F) potrebbe essere visualizzato prima di "SC-HTB400" o "SC-HTB600".

Se viene richiesta la passkey, digitare "0000" o "1234".

Viene visualizzato il nome del dispositivo collegato per alcuni secondi.

### Nota:

È possibile associare fino a 8 dispositivi con questo sistema. Se si associa un 9° dispositivo, il dispositivo non utilizzato per un periodo di tempo superiore viene sostituito.

### Collegamento di un dispositivo associato

#### Preparativi

Se il sistema è collegato ad un dispositivo Bluetooth®, scollegarlo (⇒ di seguito).

#### 1 Premere [ ] -PAIRING].

#### 2 Selezionare "SC-HTB400" o "SC-HTB600" dal menu Bluetooth® del dispositivo.

### Disconnessione di un dispositivo

**Tenere premuto [ ] -PAIRING] finché non viene visualizzato "PAIR".**

### Nota:

- Questo sistema può connettersi ad un solo dispositivo per volta.
- Quando si seleziona "BT" come sorgente, il sistema cerca di connettersi automaticamente all'ultimo dispositivo collegato.
- Il dispositivo Bluetooth® viene disconnesso quando si seleziona un'altra sorgente.

## Controllo di base

### Preparativi

Accendere il televisore e/o il dispositivo collegato.

**1 Premere [⏻] per accendere il sistema.**

**2 Premere ripetutamente [INPUT] per selezionare la sorgente.**

**HTB400**

TV ↔ BT

**HTB600**

→ TV → HDMI → BT

In alternativa, premere [Ⓜ -PAIRING] per selezionare il dispositivo Bluetooth® come sorgente.

### Quando si seleziona “BT” come sorgente

Selezionare questo sistema come diffusore di uscita dal menu del dispositivo collegato.

### Quando si seleziona “TV” o “HDMI” come sorgente

Modificare l'ingresso sul televisore con quello a cui è collegata questa unità, quindi avviare la riproduzione sul dispositivo collegato a questa unità.

### Regolazione del volume del sistema

**Premere [+ VOL -].**

Gamma del volume: 0 a 100 (MAX)

### Per togliere il volume

**Premere [MUTE].**

Viene visualizzato e lampeggia “MUTE”.

Per annullare, premere di nuovo [MUTE] o regolare il volume.

## Menu audio

**1 Premere ripetutamente [SOUND] per selezionare l'effetto sonoro, quindi premere [OK].**

È inoltre possibile premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare la voce di impostazione.

**2 Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [OK].**

### SOUND

Selezionare la modalità audio in base al programma televisivo e all'apparecchiatura collegata.

Modalità audio	
<b>STANDARD</b> (predefinito)	È particolarmente adatto per film drammatici e spettacoli comici.
<b>MUSIC</b>	Migliorare il suono di strumenti e brani musicali.
<b>CINEMA</b>	Produce un suono tridimensionale univoco per film.
<b>NEWS</b>	Migliorare la voce per notizie e commenti sportivi.
<b>VOICE</b>	Migliora la chiarezza quando si ascolta la voce umana.

### SW LEVEL

Regola il livello subwoofer.

SW 1, SW 2, SW 3 (predefinito), SW 4, SW 5

### SURROUND

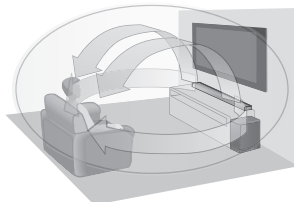
Selezionare un effetto sonoro surround.

**HTB400** ON (predefinito), OFF

**HTB600** ON, OFF, 3D (predefinito)

#### Effetto 3D Surround **HTB600**

Questo sistema non solo spinge il campo sonoro verso sinistra e destra, ma anche verso l'alto per realizzare un effetto sonoro coinvolgente. ad es. impressione dell'effetto surround 3D



Nota:

L'effetto surround dipende dalla sorgente.

## BASS BOOST

Attivare o disattivare l'effetto di potenziamento dei bassi.

È possibile usufruire delle prestazioni dei bassi migliorate e un suono più potente.

ON (predefinito), OFF

## CLEAR DIALOG

È possibile attivare questo effetto per migliorare la chiarezza del dialogo quando si desidera enfatizzare le voci delle persone, ecc.

ON, OFF (predefinito)

### Nota:

Se il suono diventa innaturale, selezionare "OFF".

## DUAL AUDIO

Imposta la modalità del canale audio preferito quando il sistema riceve due modalità audio.

M1: Principale (predefinito)

M2: Secondario

M1+M2: Principale + Secondario

### Nota:

Ciò funziona solo se l'uscita audio del televisore o del lettore è impostata su "Bitstream" e nella sorgente audio è disponibile "Dual Mono".

## DRC **HTB600**

È possibile ascoltare a basso volume e continuare a sentire i dialoghi in modo chiaro.

ON, OFF (predefinito), AUTO

### Nota:

- Se il suono diventa innaturale, selezionare "OFF".
- Questa funzione è disponibile solo quando la sorgente è un contenuto digitale Dolby o DTS®.

## DTS X DIALOG **HTB600**

È possibile modificare il livello di chiarezza del dialogo quando si desidera enfatizzare le voci delle persone, ecc.

LVL 0 (predefinito), LVL 1 a LVL 6

### Nota:

Questa funzione è disponibile solo quando la sorgente è un contenuto DTS:X®.

## Formato audio

È possibile visualizzare il formato audio attuale.

**Tenere premuto [SOUND] per almeno 4 secondi.**

### Nota:

- Il formato audio viene visualizzato per circa 3 secondi.
- Non viene visualizzato nessun formato audio se "BT" è la sorgente.

## Menu di impostazione

**1 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare la voce di impostazione, quindi premere [OK].**

È inoltre possibile premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare la voce di impostazione.

**2 Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare l'impostazione desiderata, quindi premere [OK].**

## DIM

È possibile ridurre o aumentare il pannello del display sull'unità principale.

BRIGHT (predefinito), DARK, OFF DISPLAY

### Nota:

Quando si imposta su "OFF DISPLAY", il pannello del display si spegne e viene visualizzato solo ":", si accende per qualche secondo quando si esegue un'operazione.

## AUTO OFF

L'unità principale si spegne automaticamente se non vi è ingresso audio e non viene utilizzato per 20 ore.

ON (predefinito), OFF

### Nota:

Quando rimane solo un minuto prima che la funzione di spegnimento automatico spenga il sistema, sul display viene visualizzato un conto alla rovescia in secondi.

## SW PAIR **HTB600**

Consentire all'unità principale di accedere alla modalità di associazione per associarla con il subwoofer. (⇒ 23)

## BT STANDBY **HTB400**

La funzione si attiva automaticamente sul sistema quando si stabilisce una connessione Bluetooth® da un dispositivo associato.

ON, OFF (predefinito)

### Nota:

Se questa funzione è impostata su "ON", il consumo energetico in attesa aumenta.

## STANDBY MODE **HTB600**

La funzione si attiva automaticamente sul sistema quando si stabilisce una connessione Bluetooth® da un dispositivo associato.

Questa funzione consente inoltre il pass-through HDMI dal dispositivo compatibile HDMI (⇒ 10) in modalità di attesa.

ON, OFF (predefinito)

### Nota:

Se questa funzione è impostata su "ON", il consumo energetico in attesa aumenta.



## FW UPDATE

Consultare “Aggiornamenti firmware” (⇒ di seguito).

## VERSION

Mostra la versione firmware.

### Nota:

Premere di nuovo [OK] per uscire.

## Aggiornamenti firmware

Periodicamente, Panasonic può rilasciare firmware aggiornato per questo sistema per aggiungere o migliorare il funzionamento di una determinata funzione. Questi aggiornamenti sono disponibili gratuitamente.



**NON SCOLLEGARE il cavo di alimentazione CA durante l'aggiornamento del firmware.**  
Durante la procedura di aggiornamento, non è possibile eseguire altre operazioni.

### Preparativi

Scaricare il firmware più recente dal seguente sito web e memorizzarlo su un dispositivo USB per aggiornare il firmware.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Questo sito è solo in inglese.)

#### 1 Spegnere l'unità principale, quindi collegare il dispositivo USB contenente il firmware più recente all'unità principale.

A seconda della forma del dispositivo USB, i cavi collegati ad altri terminali potrebbero ostruire la connessione. In tal caso, scollegare prima i cavi di collegamento attorno al dispositivo USB, quindi ricollegarli.

#### 2 Premere [⏻] sull'unità principale per accenderla.

#### 3 Premere ripetutamente [SETUP] per selezionare “FW UPDATE”, quindi premere [OK].

#### 4 Premere ripetutamente [▲] o [▼] per selezionare “YES?”, quindi premere [OK].

NON SCOLLEGARE il cavo di alimentazione CA quando viene visualizzato “UPG” o “□□%” sul pannello del display.  
 (“□” indica un numero)

Il sistema si spegne automaticamente al termine dell'aggiornamento, quindi si riaccende.

### Nota:

- Non è possibile emettere l'audio da questa unità durante l'aggiornamento del firmware.
- Per guardare la televisione durante l'aggiornamento, modifica le impostazioni sul televisore in modo che l'audio venga emesso dagli altoparlanti del televisore. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.

## HDMI CEC

**Questa unità supporta la funzione “HDMI CEC” (Consumer Electronics Control).**

Consultare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio collegato per dettagli.

### Preparativi

Verificare che sia stato effettuato il collegamento HDMI. (⇒ 8 a 10)

## Power on link

Se si accende il televisore, anche l'unità principale si accende automaticamente. (Questa funzione non è disponibile quando BT è la sorgente)

## Power off link

Se si spegne il televisore, anche l'unità principale si spegne automaticamente. (Questa funzione non è disponibile quando BT è la sorgente)

## Regolazione del volume

È possibile controllare le impostazioni del volume del sistema utilizzando il pulsante Volume o Mute del telecomando del televisore.

Se la selezione del diffusore del televisore viene modificata sul diffusore del televisore, i diffusori dell'unità principale vengono silenziati. La disattivazione dell'audio viene annullata selezionando nuovamente i diffusori dell'unità principale.

## Cambio dei diffusori

Quando si accende l'unità principale, questo sistema viene selezionato automaticamente come diffusori del televisore.

Quando si spegne l'unità principale, vengono automaticamente attivati i diffusori del televisore.

### Nota:

Il funzionamento non può essere garantito su tutti gli apparecchi HDMI CEC.

# Risoluzione dei problemi

Prima di chiamare il tecnico per la riparazione, procedere con la seguente verifica. In caso di dubbi su alcuni punti da controllare o se i rimedi indicati non risolvono il problema, rivolgersi al rivenditore per ulteriori istruzioni.

## Problemi comuni

### Assenza di corrente

- Dopo aver collegato il cavo di alimentazione CA, attendere circa 10 secondi prima di accendere l'unità principale.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA per 10 secondi prima di ricollegarlo.
- Dopo aver acceso l'unità principale, se la si spegne immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi al rivenditore.
- Se l'unità principale non si accende quando si accende il televisore (HDMI CEC), accendere manualmente l'unità principale.

### Non è possibile effettuare alcuna operazione con il telecomando.

- Prima di utilizzare il telecomando per la prima volta, rimuovere la linguetta di protezione. (⇒ 7)
- Verificare che la batteria sia installata correttamente. (⇒ 7)
- La batteria è in esaurimento. Sostituirla con una nuova. (⇒ 7)
- Impostare di nuovo il codice del telecomando dopo aver sostituito la batteria. (⇒ 24)
- Utilizzare il telecomando entro il raggio d'azione corretto. (⇒ 5)

### Il sistema viene automaticamente commutato in modalità di attesa

- La funzione "AUTO OFF" è attiva. Il sistema passa automaticamente alla modalità standby se non viene immesso alcun segnale e non viene eseguita alcuna operazione per circa 20 minuti. Fare riferimento a pagina 20 per disattivare questa funzione.

## Bluetooth®

### Non è possibile effettuare l'associazione.

- Verificare le condizioni del dispositivo Bluetooth®.
- Il dispositivo è fuori dalla distanza di comunicazione di 10 m. Avvicinare il dispositivo al sistema.

### Non è possibile connettere il dispositivo.

- L'associazione del dispositivo non è stata completata correttamente. Effettuare di nuovo l'associazione.
- L'associazione del dispositivo sia stata sostituita. Effettuare di nuovo l'associazione.
- Questo sistema potrebbe non connettersi ad un altro dispositivo. Scollegare l'altro dispositivo e cercare di collegare di nuovo il dispositivo.
- Il sistema potrebbe presentare anomalie. Spegnerne e riaccendere il sistema.

### Il dispositivo è connesso, ma non è possibile sentire l'audio dal sistema.

- Per alcuni dispositivi Bluetooth® integrati, è necessario impostare manualmente l'uscita audio su "SC-HTB400" o "SC-HTB600". Per i dettagli, leggere le istruzioni per l'uso del dispositivo.

### L'audio dal dispositivo è interrotto.

- Il dispositivo è fuori dalla distanza di comunicazione di 10 m. Avvicinare il dispositivo al sistema.
- Rimuovere tutti gli ostacoli tra il sistema e il dispositivo.
- Altri dispositivi che usano la banda di frequenza 2,4 GHz (router wireless, forni a microonde, cordless, ecc.) causano interferenze. Avvicinare il dispositivo al sistema e allontanarlo da altri dispositivi.

## HDMI

### Le operazioni correlate a HDMI CEC non funzionano più correttamente.

- Verificare l'impostazione sui dispositivi connessi.
  - Attivare la funzione HDMI CEC sui dispositivi connessi.
  - Selezionare questo sistema come diffusore nel menu HDMI CEC del televisore.
- Se si sono modificati i collegamenti HDMI, si è verificata una interruzione di corrente o si è scollegato il cavo di alimentazione CA, le operazioni HDMI CEC potrebbero non funzionare correttamente.
  - Accendere tutti i dispositivi collegati al televisore con un cavo HDMI, quindi accendere il televisore.
  - Disattivare e riattivare le impostazioni HDMI CEC del televisore. Per i dettagli, consultare le istruzioni per l'uso del televisore.
  - Se il sistema e il televisore sono collegati con un cavo HDMI, accendere il televisore, scollegare il cavo di alimentazione CA del sistema e ricollegarlo.

### HTB600 I primi secondi di audio non possono essere sentiti quando si utilizza il collegamento HDMI.

- Ciò si verifica durante la riproduzione di un capitolo DVD-Video. Modificare l'impostazione di uscita audio digitale sul dispositivo connesso da "Bitstream" a "PCM".

### HTB600 Quando l'unità principale è accesa o spenta, l'audio e il video sono temporaneamente disabilitati.

- Ciò è normale e non si tratta di un malfunzionamento. Ciò può verificarsi quando il dispositivo HDMI collegato non supporta la funzione HDMI CEC.

## Audio presente

### Assenza di audio

- Annullare la disattivazione dell'audio. (⇒ 19)
- Verificare le connessioni sugli altri dispositivi. (⇒ 8 a 10)
- Assicurarsi che il segnale audio ricevuto sia compatibile con il sistema.
- Se il sistema è collegato al televisore solo con un cavo HDMI, assicurarsi che il terminale HDMI del televisore riporti l'indicazione "HDMI (ARC)". In caso contrario, collegare un cavo audio digitale ottico. (⇒ 8, 9)
- Verificare i collegamenti. Cambiare i cavi se le connessioni sono corrette.
- Verificare le impostazioni di uscita audio sul dispositivo connesso.
- La situazione potrebbe migliorare modificando l'impostazione di uscita audio digitale sul dispositivo connesso da "Bitstream" a "PCM".

### Non è possibile cambiare il dual audio da principale a secondario.

- Se l'audio ricevuto dal dispositivo connesso non è "Dual Mono" o l'impostazione dell'uscita non è "Bitstream", l'impostazione non può essere modificata da questo sistema. Verificare l'impostazione sul dispositivo connesso.

### Il suono è in ritardo rispetto all'immagine.

- A seconda del televisore, quando il sistema è connesso tramite Bluetooth®, l'audio emesso da questo sistema potrebbe essere in ritardo rispetto all'immagine del televisore. Collegare questo sistema e il televisore con un cavo HDMI/cavo audio digitale ottico. (⇒ 8, 9)

### L'indicatore del formato audio mostrato sul display non corrisponde alla sorgente di riproduzione.

- Se la sorgente di riproduzione è Dolby Digital o DTS®, regolare l'impostazione dell'uscita audio dell'apparecchio collegato (ad esempio, televisore, lettore) su Bitstream. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con l'apparecchio collegato.

### Assenza di audio.

#### L'unità principale si spegne automaticamente.

(Quando l'unità principale rileva un problema, si attiva una misura di sicurezza e l'unità principale passa automaticamente in modalità standby.)

- C'è un problema all'amplificatore.
- Il volume è estremamente alto?  
In tal caso, abbassare il volume.
- Il sistema è posizionato in un luogo estremamente caldo?  
In tal caso, spostare il sistema in un luogo più freddo e attendere qualche istante, quindi provare ad accenderlo di nuovo.

Se il problema persiste, verificare lo stato degli indicatori, spegnere il sistema, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi al rivenditore. Assicurarsi di ricordare lo stato degli indicatori e informare il rivenditore.

## Subwoofer attivo **HTB600**

### Assenza di corrente.

- Assicurarsi che il cavo di alimentazione CA del subwoofer attivo sia collegato.

### Il subwoofer, una volta acceso, si spegne immediatamente.

- Scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi al rivenditore.

### Il subwoofer non trasmette alcun suono.

- Verificare che il subwoofer attivo sia acceso.
- Verificare che l'indicatore WIRELESS LINK sia acceso. (⇒ 18)

### L'indicatore WIRELESS LINK non si accende.

- Nessuna connessione tra l'unità principale e il subwoofer attivo.  
Verificare che l'unità principale sia accesa.
- Il subwoofer attivo e l'unità principale potrebbero non essere associati correttamente. Provare le seguenti operazioni. (Associazione wireless)
  - ① Accendere l'unità principale.
  - ② Tenere premuto [I/D SET] nella parte posteriore del subwoofer attivo per un minimo di 4 secondi. L'indicatore WIRELESS LINK lampeggia.
  - ③ Selezionare "SW PAIR" nel menu di impostazione. (⇒ 20)  
Una volta riuscita l'associazione wireless, viene visualizzato "DONE" e l'indicatore WIRELESS LINK si accende.
  - ④ Spegner e riaccendere l'unità principale.  
Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore.

## Display

### "F61"

- C'è un problema all'amplificatore del sistema.
- Scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi al rivenditore.

### "F70 HDMI" / "U701" / "U703"

- Verificare il collegamento HDMI.
- Spegner e riaccendere l'unità principale.
- Scollegare il cavo HDMI.

### "F703"

- Spegner e riaccendere l'unità principale.
- Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore.

### "LINK"

- Questo sistema tenta di connettersi all'ultimo dispositivo Bluetooth® collegato quando si seleziona "BT".

### "REMOTE 1" / "REMOTE 2"

- Il telecomando e questa unità usano codici differenti. Cambiare il codice del telecomando. (⇒ 24)

### "U702"

- Si è verificato un problema con la funzionalità HDMI. Consultare il rivenditore per istruzioni.

## “U705”

- Il terminale HDMI del televisore collegato all'unità principale o l'impostazione del televisore non è compatibile con la sorgente di riproduzione HDCP 2.2.
  - Assicurarsi di collegare al terminale compatibile HDCP 2.2 del televisore.
  - Assicurarsi che l'impostazione HDCP HDMI del televisore corrisponda a HDCP 2.2.

## Codice del telecomando

Se un altro apparecchio Panasonic risponde al telecomando di questo sistema, cambiare il codice del telecomando di questo sistema.

### Preparativi

- Spegnerne tutti gli altri prodotti Panasonic.
- Accendere il sistema.
- Puntare il telecomando verso il sensore del sistema.

### ■ Per impostare sul codice 2

**Tenere premuti [MUTE] e [OK] sul telecomando per un minimo di 4 secondi.**

Viene visualizzato “REMOTE 2”.

### ■ Per impostare sul codice 1

**Tenere premuti [MUTE] e [▼] sul telecomando per un minimo di 4 secondi.**

Viene visualizzato “REMOTE 1”.

## Reimpostazione del sistema

Se si verifica quanto segue, ripristinare il sistema:

- Non c'è risposta alla pressione dei pulsanti.
- Si desidera cancellare e ripristinare il contenuto della memoria.

**Tenere premuti [⏪/1] sull'unità principale per un minimo di 10 secondi.**

Viene visualizzato “RESET” fino al riavvio del sistema.

### Nota:

Il codice del telecomando viene reimpostato su codice 1 dopo la reimpostazione del sistema. Fare riferimento a “Codice del telecomando” per informazioni su come passare a codice 2.

## Cura dell'unità

**Scollegare il cavo di alimentazione CA prima della manutenzione. Pulire questo sistema con un panno morbido e asciutto.**

- In caso di sporcizia eccessiva, strizzare bene un panno inumidito nell'acqua per eliminare la sporcizia, quindi pulirlo con un panno asciutto.
- Quando si puliscono i diffusori, utilizzare un panno sottile. Non utilizzare fazzoletti o altri materiali (asciugamani, ecc.), in quanto potrebbero disintegrarsi. Piccoli grani potrebbero rimanere bloccati all'interno del coperchio del diffusore.
- Per pulire il sistema non si devono mai usare alcol, diluenti per vernici o benzina.
- Prima di usare un panno trattato chimicamente, leggere attentamente le istruzioni che lo accompagnano.

### Per smaltire o trasferire questo sistema

Il sistema potrebbe conservare le informazioni sulle impostazioni dell'utente nell'unità principale.

Se si elimina l'unità principale mediante smaltimento o trasferimento, seguire la procedura di ripristino di tutte le impostazioni predefinite per eliminare le impostazioni dell'utente. (⇒ sinistra)

- La cronologia delle operazioni potrebbe essere registrata nella memoria dell'unità principale.

# Dati tecnici

## Dati generali

**Alimentazione** CA da 220 V a 240 V, 50 Hz

### Consumo di corrente

Unità principale 30 W  
Subwoofer attivo **HTB600** 36 W

### Consumo di corrente nella modalità di attesa (circa)

Unità principale  
**HTB400**  
Quando "BT STANDBY" non è attivo 0,5 W  
Quando "BT STANDBY" è attivo 2,0 W  
**HTB600**  
Quando "STANDBY MODE" non è attivo 0,5 W  
Quando "STANDBY MODE" è attivo 2,0 W  
Subwoofer attivo **HTB600** 0,5 W

## Dimensioni (L x A x P)

Unità principale  
Per la configurazione sul tavolo (senza supporto) 962 mm x 56 mm x 120 mm  
Per la configurazione sul tavolo (con supporto) 962 mm x 63 mm x 120 mm  
Per la configurazione con montaggio a parete 962 mm x 66 mm x 132 mm  
Subwoofer attivo **HTB600** 191 mm x 413 mm x 385 mm

## Peso

Unità principale  
Per la configurazione sul tavolo  
**HTB400** 3,8 kg  
**HTB600** 3,3 kg  
Per la configurazione con montaggio a parete  
**HTB400** 4,0 kg  
**HTB600** 3,5 kg  
Subwoofer attivo **HTB600** 8,4 kg

**Intervallo di temperatura durante il funzionamento** Da 0°C a +40°C

**Intervallo di umidità durante il funzionamento** Dal 20% all'80% di umidità relativa (senza condensa)

## Sezione amplificatore

### **HTB400**

#### Potenza di uscita RMS: Modalità Dolby Digital

Canale anteriore 40 W per canale (6 Ω), 1 kHz, distorsione armonica totale 10%  
Canale subwoofer 40 W per canale (6 Ω), 100 Hz, distorsione armonica totale 10%  
Potenza modalità Dolby Digital RMS totale 160 W

### **HTB600**

#### Potenza di uscita RMS: Modalità Dolby Digital

Canale anteriore 80 W per canale (4 Ω), 1 kHz, distorsione armonica totale 10%  
Canale subwoofer 200 W per canale (3 Ω), 100 Hz, distorsione armonica totale 10%  
Potenza modalità Dolby Digital RMS totale 360 W

## Sezione terminali

### Uscita HDMI (ARC) **HTB400**

Terminale Connettore tipo A (19 pin) x 1

### Ingresso HDMI AV **HTB600**

Terminale Connettore tipo A (19 pin) x 1

### Uscita HDMI AV (TV ARC/eARC) **HTB600**

Terminale Connettore tipo A (19 pin) x 1

### Ingresso audio digitale

Ingresso digitale ottico Terminale ottico x 1

**Porta USB** Per aggiornamento software

## Sezione formato audio

### **HTB600**

#### Ingresso HDMI AV/TV eARC

LPCM (max. 7.1 ch)  
Dolby Digital  
Dolby TrueHD  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24  
DTS-HD® High Resolution Audio  
DTS-HD® Master Audio  
DTS-Express  
DTS:X®

**Ingresso TV ARC** LPCM (max. 2 ch)  
Dolby Digital  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
DTS®

DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

**Ingresso digitale ottico** LPCM (max. 2 ch)  
Dolby Digital  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

**HTB400**

**Ingresso TV ARC** LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

**Ingresso digitale ottico** LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Sezione diffusori

### Diffusori anteriori (integrati)

Gamma completa 4,5 x 10 cm tipo a cono x 2  
Woofer **HTB400** 8 cm tipo a cono x 2

### Subwoofer attivo **HTB600**

Woofer 16 cm tipo a cono x 1

## Sezione Bluetooth®

### Versione

**HTB400** Bluetooth® Versione 4.2

**HTB600** Bluetooth® Versione 5.0

**Classe** Classe 2

**Profili supportati** A2DP

**Banda di frequenza** Banda a 2,4 GHz FH-SS

**Distanza operativa** Campo visivo di 10 m

**Codec supportato** SBC

## Sezione wireless **HTB600**

### Modulo wireless

Gamma di frequenza  
Da 2404 MHz, a 2476 MHz

Potenza di uscita RF 8 dBm (max)

#### Nota:

- I dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Il peso e le dimensioni indicati sono approssimativi.
- La distorsione armonica totale viene misurata con un analizzatore digitale di spettro.

## Smaltimento di vecchie apparecchiature e batterie

### Solo per l'Unione Europea e Paesi con sistema di riciclaggio



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio, e/o sulle documentazioni o manuali accompagnanti i prodotti indicano che i prodotti elettrici, elettronici e le batterie usate non devono essere buttati nei rifiuti domestici generici.

Per un trattamento adeguato, recupero e riciclaggio di vecchi prodotti e batterie usate, vi preghiamo di portarli negli appositi punti di raccolta, secondo la legislazione vigente nel vostro Paese. Smaltendoli correttamente, contribuirete a salvare importanti risorse e ad evitare i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e sul riciclaggio, vi preghiamo di contattare il vostro comune.

Sono previste e potrebbero essere applicate sanzioni qualora questi rifiuti non siano stati smaltiti in modo corretto ed in accordo con la legislazione nazionale.



### Nota per il simbolo delle batterie (simbolo sotto):

Questo simbolo può essere usato in combinazione con un simbolo chimico. In questo caso è conforme ai requisiti indicati dalla Direttiva per il prodotto chimico in questione.

# Riferimenti

## Bluetooth®

Panasonic non si assume alcuna responsabilità per dati e/o informazioni che vengono danneggiati nel corso di una trasmissione wireless.

### Banda di frequenza

- Questo sistema usa la banda di frequenza a 2,4 GHz.

### Certificazione

- Questo sistema è conforme alle restrizioni delle frequenze e ha ricevuto la certificazione sulla base delle norme sulla frequenza. Pertanto, non è necessaria l'autorizzazione wireless.
- Le azioni di seguito sono punibili per legge in alcuni Paesi:
  - Smontare o modificare l'unità.
  - Rimuovere le indicazioni sui dati tecnici.

### Restrizioni sull'uso

- Non si garantisce la trasmissione wireless e/o l'uso con tutti i dispositivi dotati di Bluetooth®.
- Tutti i dispositivi devono essere conformi agli standard di Bluetooth SIG, Inc.
- In base ai dati tecnici e alle impostazioni di un dispositivo, la connessione potrebbe non riuscire o alcune operazioni potrebbero essere diverse.
- Questo sistema supporta funzioni di protezione Bluetooth®. Tuttavia, in base al sistema operativo e/o alle impostazioni, la protezione potrebbe non essere sufficiente. Trasmettere i dati in modo wireless a questo sistema con cautela.
- Questo sistema non è in grado di trasmettere dati ad un dispositivo Bluetooth®.

### Distanza di utilizzo

- Usare questo dispositivo ad una distanza massima di 10 m.
- La distanza può diminuire in base all'ambiente, agli ostacoli o alle interferenze.

### Interferenze da altri dispositivi

- Il sistema potrebbe non funzionare correttamente e potrebbero verificarsi problemi quali disturbi e salti audio a causa di interferenze di onde radio, se questa unità si trova troppo vicino ad altri dispositivi Bluetooth® o dispositivi che utilizzano la banda a 2,4 GHz.
- Il sistema potrebbe non funzionare correttamente se le onde radio di una emittente vicina, ecc. sono eccessive.

### Destinazione d'uso

- Questo sistema è solo per uso normale e generico.
- Non utilizzare questo sistema accanto ad un'apparecchiatura o in un ambiente sensibili alle interferenze da frequenza radio (esempio: aeroporti, ospedali, laboratori, ecc.).

## Licenze

I termini HDMI e HDMI High-Definition Multimedia Interface e il logo HDMI sono marchi o marchi registrati di HDMI Licensing Administrator, Inc.

Il marchio denominativo Bluetooth® e i loghi sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di Panasonic Corporation è concesso in licenza. Altri marchi e nomi di marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

### HTB400

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio ed il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Per i brevetti DTS, vedere <http://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS, Inc. DTS, il Simbolo, DTS ed il Simbolo insieme, ed Digital Surround sono marchi registrati o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

### HTB600

Prodotto su licenza da Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio ed il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories.

Per i brevetti DTS, vedere <http://patents.dts.com>. Prodotto su licenza di DTS, Inc. DTS, il Simbolo, DTS ed il Simbolo insieme, e DTS:X, the DTS:X logo, Virtual:X e il logo DTS Virtual:X sono marchi registrati o marchi di DTS, Inc. negli Stati Uniti e/o in altri paesi. © DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

## Installatiehandleiding inbegrepen

De installatie moet worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. (⇔ 12 tot 17)

Lees voordat u begint, deze instructies voor de installatie en de gebruiksaanwijzing zorgvuldig, zodat de installatie juist wordt uitgevoerd.

(Bewaar deze instructies. Het kan zijn dat u ze nodig heeft bij onderhoud of verplaatsing van dit systeem.)

# Veiligheidsmaatregelen

## WAARSCHUWING!

### Apparaat

- Beperk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product,
  - Stel dit apparaat niet bloot aan regen, vocht, druppels of spetters.
  - Plaats geen voorwerpen waarin een vloeistof zit bovenop het apparaat plaatsen.
  - Gebruik de aanbevolen accessoires.
  - Verwijder niet de afdekking.
  - Probeer nooit zelf reparaties aan het apparaat uit te voeren. Laat onderhoud over aan erkend onderhoudspersoneel.
- Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat conform de installatie-instructies stevig aan de wand worden bevestigd.

### Netsnoer

- Beperk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product,
  - Zorg ervoor dat de spanning van de stroomvoorziening overeenkomt met de spanning die op deze unit is afgedrukt.
  - Steek de polen van de stekker geheel in het stopcontact.
  - Trek niet aan het snoer, buig het niet te sterk en zet er geen zware voorwerpen op.
  - Pak de stekker nooit met natte handen vast.
  - Houd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt.
  - Gebruik niet een beschadigde stekker of een beschadigd stopcontact.

### Kleine voorwerpen

- Houd de schroeven en isoatieblad (batterij) buiten het bereik van kinderen om inslikken ervan te voorkomen.

### Knoopbatterij (Lithium-batterij)

- Risico van brand, explosie en verbranding. Niet opladen, uit elkaar halen, verwarmen tot boven 60°C of verbranden.



## WAARSCHUWING

SLIK GEEN BATTERIJEN IN,  
GEVAAR OP CHEMISCHE  
VERBRANDING

Deze afstandsbediening bevat een knoopbatterij. Als de knoopbatterij wordt ingeslikt, kan dit binnen slechts 2 uur ernstige inwendige verbranding tot gevolg hebben en kan leiden tot overlijden.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Als het batterijcompartiment niet goed sluit, mag de afstandsbediening niet meer gebruikt worden en moet deze uit de buurt van kinderen worden gehouden.

Zoek onmiddellijk medische hulp als u vermoedt dat batterijen ingeslikt kunnen zijn of op een andere plaats in het lichaam kunnen zijn gestopt.

## VOORZICHTIG!

### Apparaat

- Beperk het risico van brand, elektrische schokken of beschadiging van het product,
  - Zorg voor een goede ventilatie: plaats en gebruik dit apparaat niet in een boekenkast, een ingebouwde kast of een andere gesloten ruimte.
  - Zorg dat de ventilatie-openingen van het apparaat niet geblokkeerd worden door kranen, tafelkleedjes, gordijnen, of iets dergelijks.
  - Zet geen open vuur, zoals brandende kaarsen, op het apparaat.
- Dit apparaat is bestemd voor gebruik in een gematigd klimaat.
- Tijdens het gebruik is dit apparaat vatbaar voor radiostoring veroorzaakt door een mobiele telefoon. Wanneer dergelijke storing optreedt, moet u dit apparaat en de mobiele telefoon verder van elkaar vandaan gebruiken.
- De productidentificatietekens bevinden zich op de onderzijde van de apparaat.



- Plaats het apparaat op een horizontale ondergrond waar het niet wordt blootgesteld aan direct zonlicht, hoge temperaturen, sterke vochtigheid of sterke trillingen.
- Dit systeem zou warm kunnen worden bij langdurig gebruik. Dat is normaal. U hoeft zich hierover geen zorgen te maken.





### Netsnoer

- De stekker voor het stopcontact is het apparaat om de verbinding te verbreken. Installeer dit apparaat zo, dat de stekker voor het stopcontact onmiddellijk uit het stopcontact getrokken kan worden.

### Knoopbatterij (Lithium-batterij)

- Explosiegevaar wanneer de batterij op onjuiste wijze vervangen wordt. Vervang alleen door een batterij van het type dat door de fabrikant wordt aanbevolen.
- Informeer bij de lokale autoriteiten of bij uw leverancier naar de juiste manier voor de afvalverwerking van de batterijen.
- Niet verhitten of blootstellen aan vuur.
- Laat de batterij(en) niet gedurende lange tijd achter in een auto die in de zon staat en waarvan de portieren en ramen gesloten zijn.
- Steek de batterij er in met de polen naar de juiste zijde.
- Verwijder de batterij, als u de afstandsbediening lange tijd niet gebruikt. Bewaar de batterijen op een koele, donkere plaats.

De symbolen op dit product (inclusief de accessoires) geven het volgende weer:

	Wisselstroom
	Apparaat conform klasse II (de constructie van het product is dubbel geïsoleerd.)
	AAN
	Stand-by

### Conformiteitsverklaring (DoC)

"Panasonic Corporation" verklaart hierbij dat dit product conform de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU is.

Klanten kunnen een kopie van de originele DoC voor onze RE-producten downloaden vanaf onze DoC-server:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Neem contact op met de bevoegde

vertegenwoordiger:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Duitsland

Type draadloos	Frequentieband	Maximum stroom (dBm e.i.r.p.)
Bluetooth® (hoofdunit)	2402 – 2480 MHz	<b>HTB400</b> 2 dBm <b>HTB600</b> 10 dBm
<b>HTB600</b> 2,4 GHz draadloos systeem (hoofdunit en actieve subwoofer)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

## Inhoud

Veiligheidsmaatregelen . . . . .	2
Geleverde onderdelen . . . . .	4
Overzicht van de bedieningsfuncties . . . . .	5
Alles aansluiten . . . . .	8
Opstelling . . . . .	12
Draadloze aansluitingen . . . . .	18
Basisregeling . . . . .	19
Geluidsmenu . . . . .	19
Installatiemenu . . . . .	20
Firmware-updates . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Verhelpen van storingen . . . . .	22
Verzorging van het apparaat . . . . .	24
Technische gegevens . . . . .	25
Referenties . . . . .	27

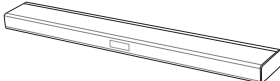
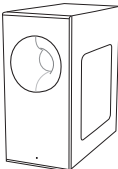
Uw systeem en de illustraties kunnen er anders uit zien.

**HTB400**: Geeft functies aan die alleen van toepassing zijn op SC-HTB400.

**HTB600**: Geeft functies aan die alleen van toepassing zijn op SC-HTB600.





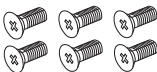
## Geleverde onderdelen

### Dit systeem

<p><input type="checkbox"/> <b>1 hoofdunit (luidspreker)</b> <b>HTB400</b>: (SC-HTB400) <b>HTB600</b>: (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b> <b>1 Actieve subwoofer</b> (SB-HWA600)</p> 
--	--

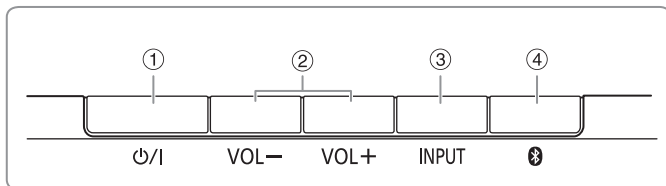
### Accessoires

Gelieve te controleren of de volgende accessoires zijn meegeleverd.

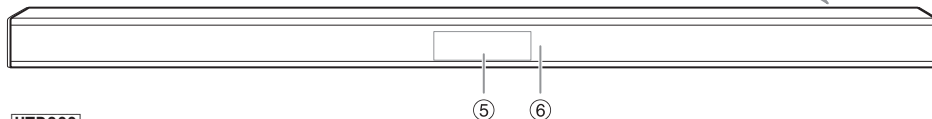
<p><input type="checkbox"/> <b>1 Afstandsbediening (met een batterij)</b> (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 wandmontagebeugel (links)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 wandmontagebeugel (rechts)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 standaarden</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 Schroeven</b></p> 	

# Overzicht van de bedieningsfuncties

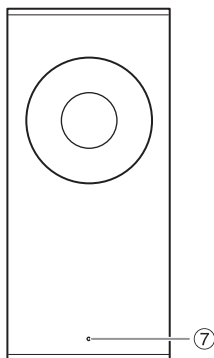
Voer de procedures met de afstandsbediening uit. U kunt ook de knoppen op de hoofdunit gebruiken, als deze hetzelfde zijn.



Hoofdunit (voorzijde)



HTB600



Actieve subwoofer (voorzijde)

① **Stand-by/Aan-schakelaar** [⏻/I]  
Indrukken om het apparaat aan of uit te schakelen. In de modus Stand-by verbruikt het apparaat nog een geringe hoeveelheid stroom.

② Pas het volumeniveau aan (⇒ 19)

③ **Kies de bron voor het ingangssignaal**

HTB400

TV ↔ BT

HTB600

→ TV → HDMI → BT →

④ **Selecteer het Bluetooth®-apparaat als de bron** (⇒ 18)

Houd [ ] als u wilt starten met de Bluetooth®-koppeling.

⑤ Displaypaneel

⑥ **Sensor afstandsbediening**

Richt de afstandsbediening op de sensor van de afstandsbediening zonder belemmeringen er tussen en binnen het werkingssbereik.

Afstand: Minder dan ongeveer 7 m

Hoek: Ongeveer 20° omhoog en omlaag, 30° naar links en naar rechts

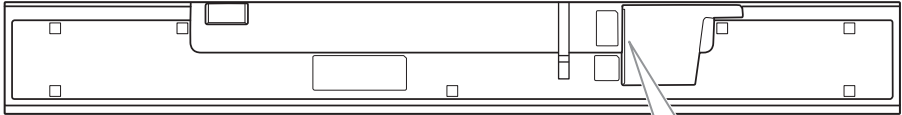
⑦ HTB600

WIRELESS LINK-indicator (⇒ 18)

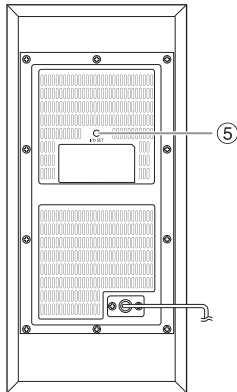
**Opmerking:**

- Zet geen voorwerpen voor dit systeem.
- Zet geen voorwerpen bovenop de hoofdunit. Blokkeer voor een goede ventilatie het bovenste oppervlak van de hoofdunit niet.
- Verwijder regelmatig stof en vuil van dit systeem. (⇒ 24)

## Hoofdunit (onderzijde)

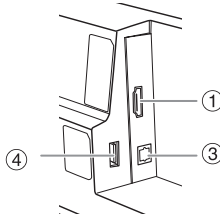


**HTB600**

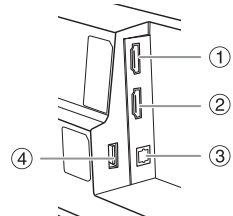


## Actieve subwoofer (achterzijde)

**HTB400**

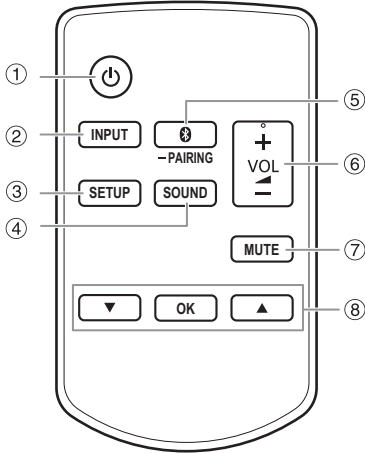


**HTB600**



- ① **HTB400** HDMI TV (ARC)-aansluiting (geschikt voor ARC) (⇒ 8)  
**HTB600** HDMI AV IN-aansluiting (⇒ 10)
- ② **HTB600** HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC))-aansluiting (geschikt voor eARC/ARC) (⇒ 8 tot 10)
- ③ OPTICAL DIGITAL AUDIO IN-aansluiting (⇒ 9)
- ④ USB-poort (Voor firmware-update) (⇒ 21)
- ⑤ **HTB600** I/D SET-knop  
De hoofdunit is standaard al met de actieve subwoofer gekoppeld. Deze knop wordt daarom alleen gebruikt als de hoofdunit en de actieve subwoofer opnieuw moeten worden gekoppeld. (⇒ 23)

# Afstandsbediening

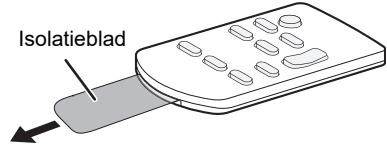


- 1 Zet de hoofdunit aan en uit
- 2 **Kies de bron voor het ingangssignaal**  
HTB400  
TV ↔ BT  
HTB600  
→ TV → HDMI → BT
- 3 Selecteer het installatiemenu (⇒ 20)
- 4 Selecteer de geluidsstand (⇒ 19)
- 5 **Selecteer het Bluetooth®-apparaat als de bron (⇒ 18)**  
Houd [ -PAIRING ] als u wilt starten met de Bluetooth®-koppeling.
- 6 Pas het volumeniveau aan (⇒ 19)
- 7 Het geluid onderdrukken (⇒ 19)
- 8 Kies en bevestig de optie

## Voorbereiden van de afstandsbediening

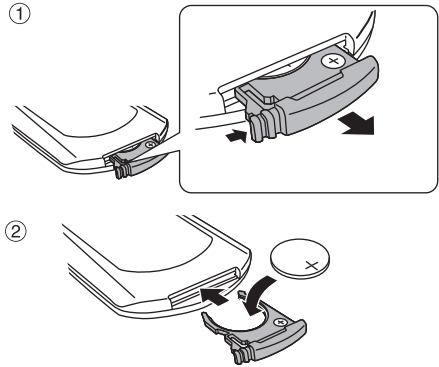
### Vóór het eerste gebruik

Verwijder het isoatieblad.



### Vervang de batterij

Vervang door een nieuwe batterij (CR2025-lithiumbatterij).



Plaats een nieuwe batterij met de (+) kant naar boven.

### Voorzichtig!

#### Vermijd de volgende omstandigheden

- Extreem hoge of lage temperaturen tijdens gebruik, opslag of vervoer.
- Vervanging van een batterij met een onjuist type.
- Vernietiging van een batterij in vuur of een hete oven dan wel mechanisch verbrijzelen of doorzagen van een batterij, waardoor een explosie het gevolg kan zijn.
- Extreem hoge temperatuur en/of extreem lage luchtdruk, waardoor een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas het gevolg kan zijn.

# Alles aansluiten

Schakel alle apparatuur uit voordat u de aansluiting tot stand brengt.

Componenten en snoeren wordt afzonderlijk verkocht.

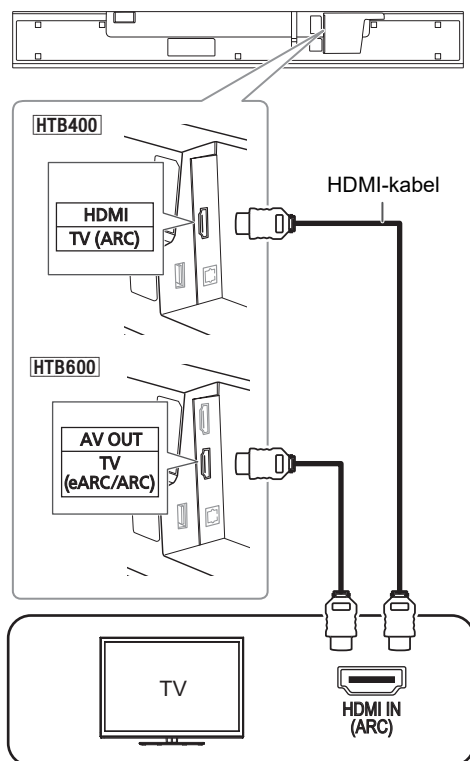
**Sluit het netsnoer pas aan nadat alle andere aansluitingen zijn uitgevoerd.**

Gebruik High Speed HDMI-kabels die een bandbreedte van 18 Gbps ondersteunen, voor de aansluiting op apparatuur compatibel met 4K en 4K Ultra HD-tv.

## Het TV-apparaat aansluiten

### Sluit een tv aan die geschikt is voor ARC of eARC

Sluit aan op de aansluiting van de tv die geschikt is voor ARC of eARC met een High Speed HDMI-kabel die geschikt is voor ARC.



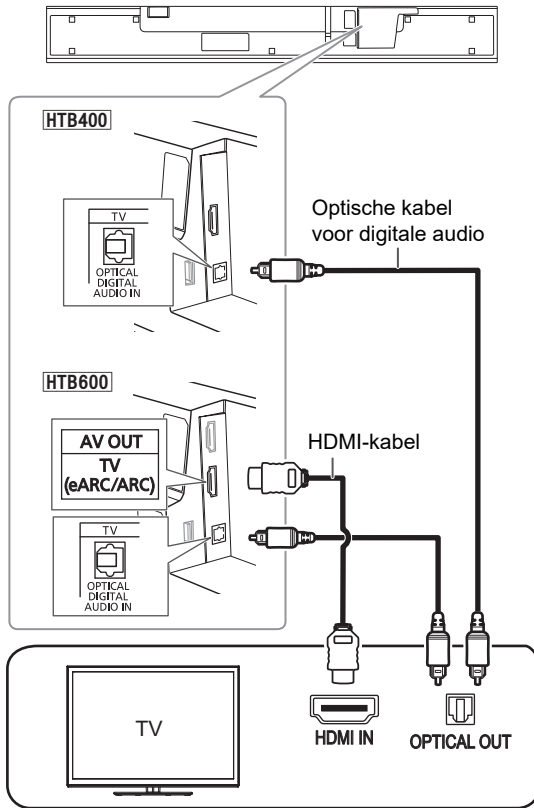
### ARC (Audio Return Channel)

ARC is een HDMI-functie die het mogelijk maakt met één HDMI-kabel te genieten van zowel geluid als Tv-beelden, is het niet langer nodig om de optische digitale audiokabel te gebruiken, die normaal gebruikt wordt om naar het geluid uit de TV te kunnen luisteren.

### eARC (verbeterde ARC) **HTB600**

Dit systeem ondersteunt eARC, waarmee hogere kwaliteit audio van uw tv die voor eARC geschikt is, naar dit systeem kan worden gezonden.

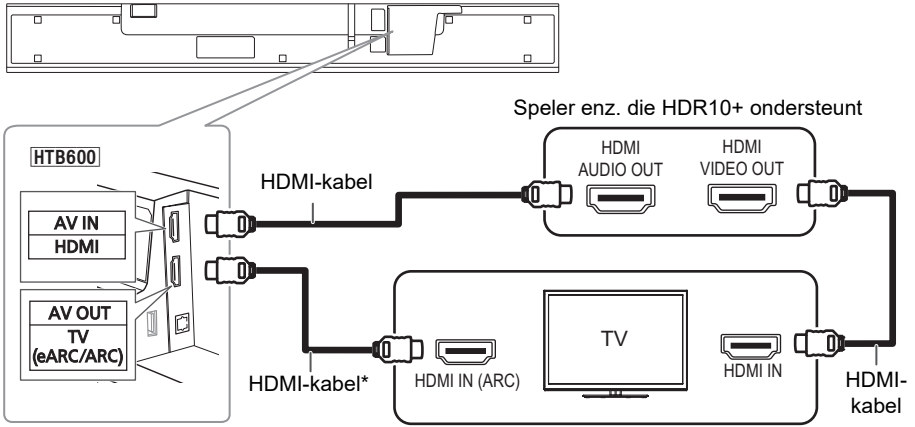
## Sluit een TV-apparaat aan dat niet geschikt is voor ARC



Let bij het aansluiten van de digitale audiokabel goed op de richting en steek het uiteinde correct in de aansluiting.

## Aansluiting met spelers enz. die HDR10+ **HTB600** ondersteunen

Dit systeem ondersteunt geen HDR10+. Bij aansluiting op een speler, tv enz. die HDR10+ ondersteunen, moet de volgende aansluiting worden gebruikt.



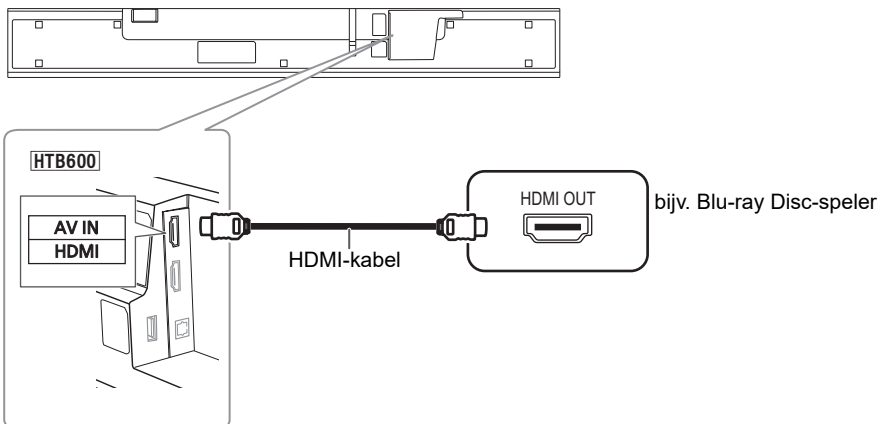
\* Let erop dat u de HDMI-kabel aansluit op de voor eARC/ARC geschikte aansluitingen.

### Opmerking:

- De naam van de aansluiting kan verschillend zijn, afhankelijk van het apparaat dat HDR10+ ondersteunt. Zie de gebruiksaanwijzing van het ondersteunde apparaat voor meer informatie.
- Gebruik de hierboven vermelde aansluiting als u dit systeem aansluit en vervolgens Netflix niet meer kunt bekijken.

## Aansluiting met een apparaat dat geschikt is voor HDMI **HTB600**

U kunt het audiosignaal van de aangesloten Blu-ray Disc-speler, dvd-speler, settop-box enz. naar dit systeem sturen.

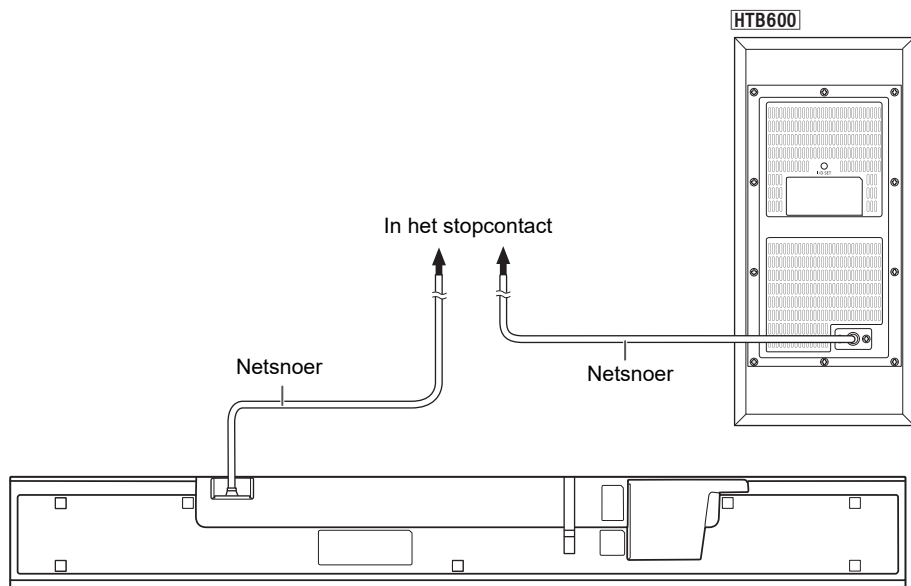


### Opmerking:

- Zie de gebruiksaanwijzing van het aangesloten apparaat dat geschikt is voor HDMI, voor de benodigde instelling voor uitvoer van video- en audiosignalen.
- Dit systeem ondersteunt HDR-videoformaten zoals HDR10, HLG en Dolby Vision.



## Het netsnoer aansluiten



### **Stroom besparen**

Het systeem verbruikt in de stand-bystand een geringe hoeveelheid stroom. Haal de stekker uit het stopcontact, als u het systeem niet gebruikt.

De hoofdunit zal automatisch overschakelen naar de stand-bystand als er geen signaal binnenkomt en er circa 20 minuten lang geen handelingen worden uitgevoerd. Zie pagina 20 "AUTO OFF" om deze functie uit te schakelen.

### **Opmerking:**

De actieve subwoofer staat in de stand-bystand als het netsnoer is aangesloten. Het hoofdcircuit staat altijd onder spanning, zolang als het netsnoer op een netsuitgang is aangesloten.

# Opstelling

## Veiligheidsmaatregelen

Een professionele installatie is vereist.

De installatie mag nooit door iemand anders dan een vakkundige installatiespecialist worden uitgevoerd.

**PANASONIC WIJST ELKE AANSPRAKELIJKHEID VOOR MATERIEËLE SCHADE EN/OF ERNSTIG LETSEL OF EEN DODELIJK ONGEVAL VAN DE HAND DIE HET GEVOLG ZIJN VAN ONOORDEELKUNDIGE INSTALLATIE OF ONJUISTE BEHANDELING VAN DE APPARATUUR.**

- Zorg ervoor dat de hoofdunit wordt geïnstalleerd, zoals in deze gebruiksaanwijzing is aangegeven.
- Sluit het aan met methoden die geschikt zijn voor de constructie en materialen op de plaats van installatie.

### Voorzichtig!

- Dit systeem mag alleen zoals in deze instructies is aangegeven, worden gebruikt. Als dat niet gebeurt, kan dit leiden tot schade aan de versterker en/of de luidsprekers en kan dit een risico op brand tot gevolg hebben. Raadpleeg een bevoegde servicemonteur als er schade optreedt of als u een plotselinge wijziging in de prestaties bemerkt.
- Probeer niet de hoofdunit tegen een wand te bevestigen met andere methoden dan in deze handleiding is beschreven.

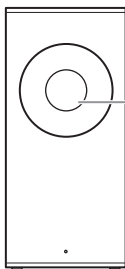
### Opmerking:

- Houd om letsel te voorkomen de hoofdunit niet vast met één hand. U zou de hoofdunit kunnen laten vallen tijdens het dragen.
- Leg een zachte doek neer en voer de montage daarop uit, zodat schade of krassen worden voorkomen.
- Zet het systeem niet in een metalen kast.
- Houd gemagnetiseerde items hier weg. Gemagnetiseerde kaarten, horloges, enz. kunnen beschadigd raken als u ze te dicht bij het systeem houdt.

### HTB600

- Plaats de actieve subwoofer binnen een paar meter van de hoofdunit en in een horizontale positie met het bovenpaneel naar boven gericht.
- Afhankelijk van de plaats van de actieve subwoofer kan het effect verschillen. Als de actieve subwoofer te dicht bij wanden en hoeken wordt geplaatst, kan dit in extreem veel bastonen resulteren. Bedek wanden en ramen met dikke gordijnen.  
U kunt de positie van de actieve subwoofer wijzigen of het subwooferniveau aanpassen (⇒ 19) om het effect te optimaliseren.

### Het dragen van de actieve subwoofer **HTB600**



**Houd de actieve subwoofer niet in deze opening vast.**  
De inwendige onderdelen kunnen beschadigd raken.

Houd tijdens het verplaatsen altijd de onderzijde van de actieve subwoofer vast.

## Draadloze interferentie

Als u andere apparaten (draadloos LAN/magnetrons/draadloze telefoons enz.) gebruikt die de 2,4 GHz-band gebruiken, kan er interferentie optreden die communicatieproblemen kan veroorzaken (geluid wordt onderbroken, geluid slaat over, er is veel lawaai enz.).

Als dit gebeurt, moet de andere elektronische apparatuur van de hoofdunit en de actieve subwoofer worden gescheiden, zodat interferentie niet optreedt.

## Plaatsing van de hoofdunit in een rek of op een tafel

### Extra benodigde accessoires (in de winkel verkrijgbaar)

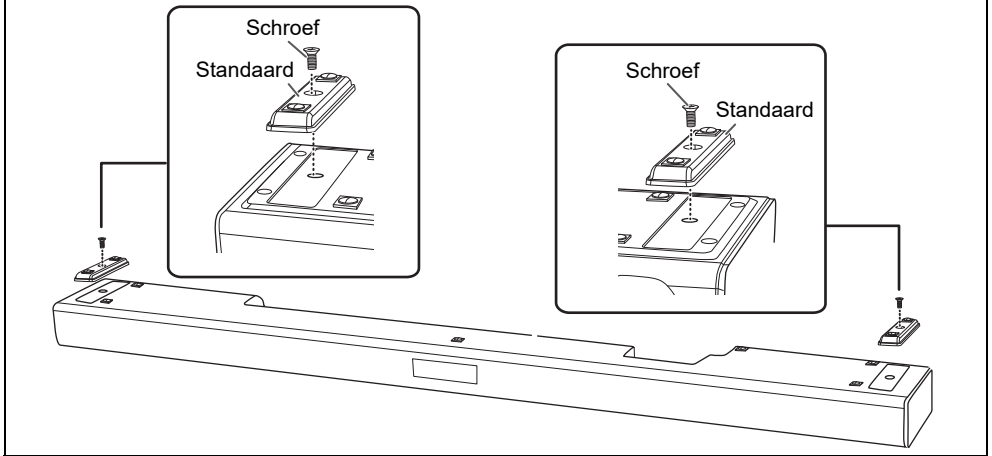
- Valbeschermingskabel (x2)
- Schroefogen (om de valbeschermingskabel te bevestigen) (x2)

#### Opmerking:

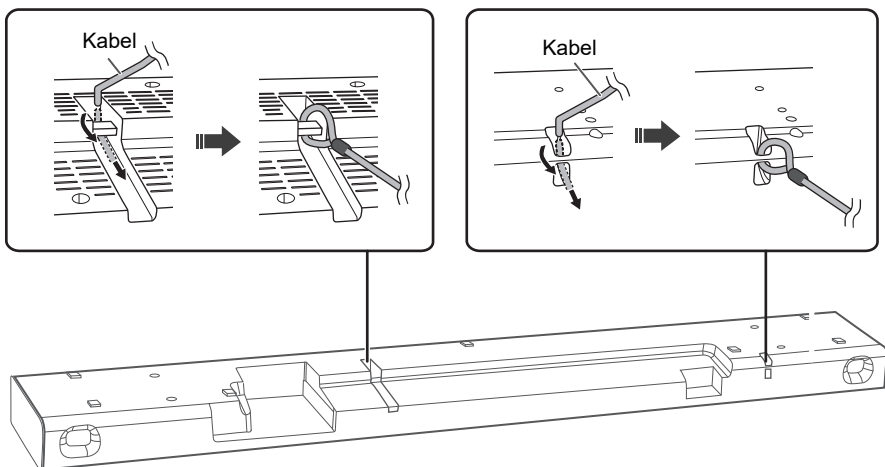
- Gebruik standaard schroeven die een kracht van meer dan 30 kg kunnen opnemen.
- Gebruik een kabel die een kracht van meer dan 30 kg kan opnemen (met een diameter van circa 1,5 mm).

### Bevestiging van de standaard aan de hoofdunit (optioneel)

U kunt de (meegeleverde) standaard aan de hoofdunit bevestigen, zodat de ruimte aan de onderzijde van de hoofdunit wordt vergroot en het op een geschikte tv-standaard kan worden geplaatst.



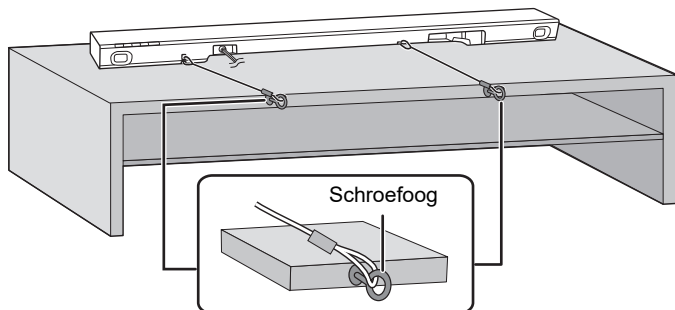
## 1 Bevestig de kabel aan de hoofdunit.



Als de kabel niet door de gaten kan worden gestoken, kunt u proberen de kabel circa 5 mm van het einde onder een hoek van 45° te buigen (zoals hierboven weergegeven).

## 2 Plaats de hoofdunit op de gewenste plaats en bevestig elke kabel aan het rek of de tafel.

Zorg ervoor dat de speling van de kabel minimaal is.  
Laat de hoofdunit niet tegen de tv of de wand steunen.



Bevestig het schroefoog op een plaats die een kracht van meer dan 30 kg kan opnemen.  
Afhankelijk van de plaats van de hoofdunit kan de bevestigingspositie van de schroefogen verschillen.

## Bevestiging van de hoofdunit tegen een wand

### WAARSCHUWING:

Om letsel te voorkomen, moet dit apparaat conform de installatie-instructies stevig aan de wand worden bevestigd.

De hoofdunit kan met de meegeleverde wandmontagebeugels tegen een wand worden bevestigd. Zorg ervoor dat de gebruikte schroeven en de wand sterk genoeg zijn voor een gewicht van ten minste 30 kg. De schroeven en andere onderdelen worden niet meegeleverd, omdat het type en de afmeting voor elke installatie verschillend kunnen zijn.

- Zie stap 3 voor details over de benodigde schroeven.
- Zorg dat de valbeschermingskabel als een secundaire beveiliging is vastgemaakt.

### Extra benodigde accessoires (in de winkel verkrijgbaar)

- Schroeven voor wandmontage (x2)
- Valbeschermingskabel (x2)
- Schroefogen (om de valbeschermingskabel te bevestigen) (x2)

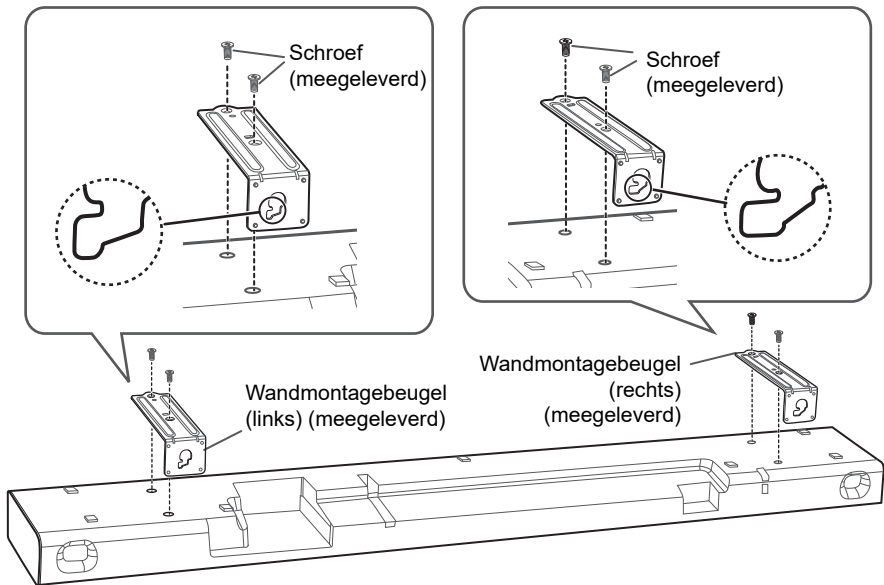
### Opmerking:

Gebruik een kabel die een kracht van meer dan 30 kg kan opnemen (met een diameter van circa 1,5 mm).

## 1 Bevestig de kabel aan de hoofdunit.

Voer stap 1 uit door "Plaatsing van de hoofdunit in een rek of op een tafel". (⇒ 13)

## 2 Bevestig de wandmontagebeugels aan de hoofdunit.

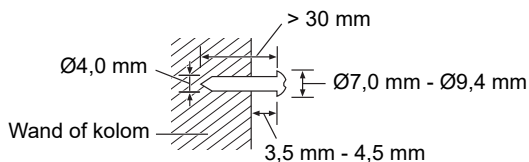


### Opmerking:

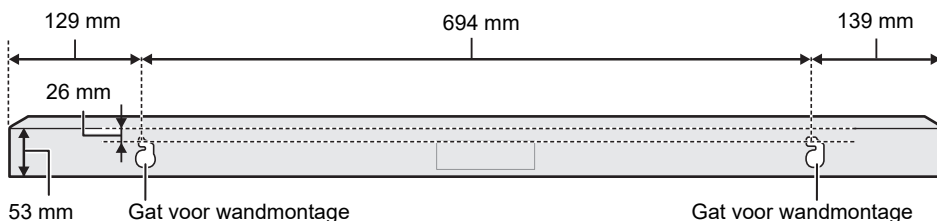
Behandel de hoofdunit voorzichtig nadat de wandmontagebeugels zijn bevestigd. Indien u de hoofdunit in een rek of op een tafel wilt plaatsen, moeten om schade of krassen te voorkomen de wandmontagebeugels worden verwijderd.

### 3 Draai de schroeven in de wand.

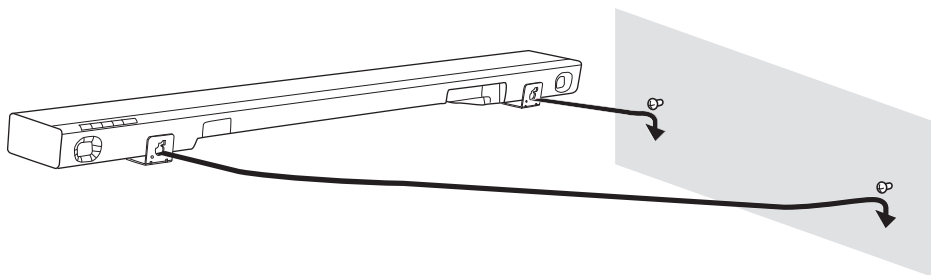
- Gebruik de maten die hieronder zijn aangegeven om de positie van de schroeven op de wand vast te stellen.
- Laat tenminste 100 mm ruimte vrij boven de hoofdunit zodat er genoeg ruimte is om de hoofdunit op te hangen.
- Gebruik een waterpas om ervoor te zorgen dat beide bevestigingsgaten op dezelfde hoogte zitten.





#### Vooraanzicht (semitransparant)



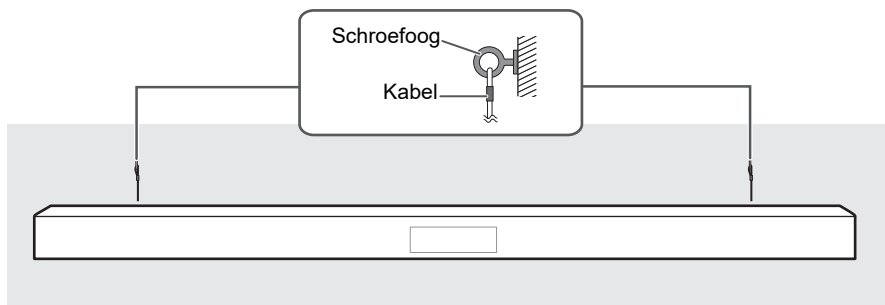
### 4 Bevestig de hoofdunit goed op de schroeven.



GOED	FOUT
 <p>Beweeg de luidspreker zodat de schroef zich in deze positie bevindt.</p>	 <p>In deze positie zal de luidspreker waarschijnlijk vallen als deze naar links of rechts wordt geschoven.</p>

## 5 Bevestig de kabel aan de wand.

Zorg ervoor dat de speling van de kabel minimaal is.



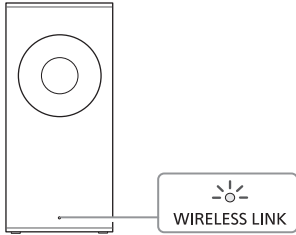
# Draadloze aansluitingen

## Draadloze aansluiting actieve subwoofer **HTB600**

### Vorbereiding

Zet de hoofdunit aan.

Controleer dat de draadloze verbinding is geactiveerd.



### WIRELESS LINK-indicator

Aan: De draadloze verbinding is geactiveerd.

Uit: De draadloze verbinding is niet geactiveerd.

Knippert: De actieve subwoofer probeert de draadloze verbinding met de hoofdunit te activeren.

### Opmerking:

- De draadloze verbinding wordt geactiveerd als de hoofdunit en de actieve subwoofer beide ingeschakeld zijn.
- De knop I/D SET wordt alleen gebruikt als de hoofdunit niet met de actieve subwoofer is gekoppeld. (⇒ 23)

## Bluetooth®-verbinding

U kunt draadloos een geluidsapparaat aansluiten en afspelen met behulp van Bluetooth®.

### Vorbereiding

- Zet de hoofdunit aan.
- Schakel over naar de Bluetooth®-functie van het apparaat en zet het apparaat vlakbij het systeem.
- Lees de bedieningsinstructies van het apparaat voor meer gedetailleerde informatie.

## Een apparaat koppelen

### Vorbereiding

Is dit systeem verbonden met een Bluetooth®-apparaat, verbreek de verbinding dan (⇒ hieronder).

#### 1 Druk op [ -PAIRING].

Wordt "PAIR" getoond, ga dan door met stap 3.

#### 2 Houd [ -PAIRING] ingedrukt totdat "PAIR" verschijnt.

#### 3 Kies "SC-HTB400" of "SC-HTB600" uit het Bluetooth®-menu van het apparaat.

Het MAC-adres (bijv. 6C:5A:B5:B3:1D:0F) kan worden weergegeven voordat "SC-HTB400" of "SC-HTB600" wordt weergegeven.

Indien u gevraagd wordt een sleutel te gebruiken voert u "0000" of "1234" in.

De naam van het aangesloten apparaat wordt gedurende enkele seconden weergegeven.

### Opmerking:

U kunt maximaal 8 apparaten aan dit systeem koppelen. Als een 9e apparaat wordt gekoppeld, wordt het apparaat dat het langst niet is gebruikt wordt vervangen.

## Verbinding tot stand brengen met een gekoppeld apparaat


### Vorbereiding

Is dit systeem verbonden met een Bluetooth®-apparaat, verbreek de verbinding dan (⇒ hieronder).

#### 1 Druk op [ -PAIRING].

#### 2 Kies "SC-HTB400" of "SC-HTB600" uit het Bluetooth®-menu van het apparaat.

## De aansluiting van een apparaat verbreken

Houd [  -PAIRING] ingedrukt totdat "PAIR" verschijnt.

### Opmerking:

- Dit systeem kan slecht op één apparaat per keer aangesloten worden.
- Wanneer "BT" is geselecteerd als de bron, zal dit systeem automatisch proberen de verbinding met het laatst aangesloten apparaat tot stand te brengen.
- De verbinding met het Bluetooth®-apparaat wordt verbroken wanneer u een andere bron selecteert.



# Basisregeling

## Vorbereiding

Schakel het TV-apparaat en/of het apparaat dat is verbonden, in.

**1 Druk op [⏻] om het systeem in te schakelen.**

**2 Druk herhaaldelijk op [INPUT] om de bron te kiezen.**

**HTB400**

TV ↔ BT

**HTB600**

→ TV → HDMI → BT →

U kunt ook op [ ]-PAIRING] drukken om een Bluetooth®-apparaat als bron te selecteren.

## Wanneer "BT" is geselecteerd als de bron

Kies dit systeem als de luidspreker voor het uitgaande signaal in het menu van het aangesloten apparaat.

## Wanneer "TV" of "HDMI" is geselecteerd als de bron

Verander de ingang op de tv naar degene waarop deze unit is aangesloten en start dan het afspelen op het apparaat dat op deze unit is aangesloten.

## Aanpassen van het volume van dit systeem

**Druk op [+ VOL -].**

Volumebereik: 0 tot 100 (MAX)

## Om het geluid te onderdrukken

**Druk op [MUTE].**

"MUTE" wordt weergegeven en knippert. Druk voor afbreken weer op [MUTE] of pas het volume aan.

# Geluidsmenu

**1 Druk herhaaldelijk op [SOUND] om het geluidseffect in te stellen en druk vervolgens op [OK].**

U kunt ook herhaaldelijk op [▲] of [▼] drukken om het in te stellen item te kiezen.

**2 Druk herhaaldelijk op [▲] of [▼] om de gewenste instelling te kiezen en druk vervolgens op [OK].**

## SOUND

Selecteer de geluidstand die met het tv-programma of aangesloten apparatuur overeenkomt.

Geluidsstand	
<b>STANDARD</b> (bij verstek)	Het best geschikt voor drama- en comedy-shows.
<b>MUSIC</b>	Verbeter het geluid van muziekinstrumenten en songs.
<b>CINEMA</b>	Produceert drie-dimensioneel geluid dat uniek is voor films.
<b>NEWS</b>	Verbeter het gesproken woord van nieuws en sportcommentaren.
<b>VOICE</b>	Verbeter de helderheid bij het luisteren naar een menselijke stem.

## SW LEVEL

Pas het subwooferniveau aan.

SW 1, SW 2, SW 3 (bij verstek), SW 4, SW 5

## SURROUND

Een surroundsound-effect kiezen.

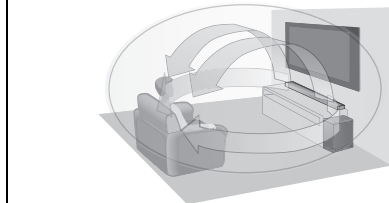
**HTB400** ON (bij verstek), OFF

**HTB600** ON, OFF, 3D (bij verstek)

### 3D Surround-effect **HTB600**

Dit systeem voert het geluidsveld niet alleen uit naar links en rechts, maar ook omhoog zodat een overweldigend geluidseffect wordt gerealiseerd.

bijv. indruk van het 3D surround-effect



**Opmerking:**

Het surround-effect is afhankelijk van de bron.

## BASS BOOST

Versterking van het bas-effect aan- en uitzetten.  
U geniet van een versterkte basweergave en een krachtiger geluid.  
ON (bij verstek), OFF

## CLEAR DIALOG

U kunt dit effect inschakelen om de duidelijkheid van gesprekken te verbeteren als u op stemmen enz. de nadruk wilt leggen.  
ON, OFF (bij verstek)

### Opmerking:

Als het geluid onnatuurlijk wordt, selecteer dan "OFF".

## DUAL AUDIO

Stelt de stand voor het audiokanaal in die de voorkeur heeft, wanneer er twee audiostanden door dit systeem worden ontvangen.

M1: Hoofd (bij verstek)

M2: Secundair

M1+M2: Hoofd + Secundair

### Opmerking:

Dit effect werkt alleen als het uitgestuurde audiosignaal van het TV-apparaat of van de speler is ingesteld op "Bitstream" en "Dual Mono" beschikbaar is in de geluidsbron.

## DRC HTB600

U kunt bij een laag volume luisteren, maar een gesprek duidelijk horen.  
ON, OFF (bij verstek), AUTO

### Opmerking:

- Als het geluid onnatuurlijk wordt, selecteer dan "OFF".
- Deze functie werkt alleen als de bron uit Dolby of DTS®-digitale inhoud bestaat.

## DTS X DIALOG HTB600

U kunt het niveau van de duidelijkheid van gesprekken wijzigen als u op stemmen enz. de nadruk wilt leggen.  
LVL 0 (bij verstek), LVL 1 tot LVL 6

### Opmerking:

Deze functie werkt alleen als de bron uit DTS:X®-inhoud bestaat.

## Audioformaat

U kunt zien wat het actuele audioformaat is.

**Houd [SOUND] langer dan 4 seconden ingedrukt.**

### Opmerking:

- Het audioformaat wordt ongeveer 3 seconden weergegeven.
- Als "BT" de bron is, wordt er geen audioformaat weergegeven.

## Installatiemenu

**1 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om het in te stellen item te kiezen en druk vervolgens op [OK].**

U kunt ook herhaaldelijk op [▲] of [▼] drukken om het in te stellen item te kiezen.

**2 Druk herhaaldelijk op [▲] of [▼] om de gewenste instelling te kiezen en druk vervolgens op [OK].**

## DIM

U kunt het display op de hoofdunit dimmen of helderder laten branden.  
BRIGHT (bij verstek), DARK, OFF DISPLAY

### Opmerking:

Als het op "OFF DISPLAY" is ingesteld, wordt het display uitgeschakeld en wordt alleen ":" weergegeven, maar het schakelt een paar seconden aan als u een handeling uitvoert.

## AUTO OFF

De hoofdunit schakelt automatisch uit, als er geen geluidsinpuut is en u het apparaat niet gebruik gedurende ongeveer 20 minuten.  
ON (bij verstek), OFF

### Opmerking:

Als er nog maar één minuut over is voordat de automatische uitschakelfunctie het systeem uitschakelt, dan wordt op het display de tijd in seconden afgeteld.

## SW PAIR HTB600

Zorg dat de hoofdunit naar de koppelingsstand gaat om met de subwoofer een koppeling te maken. (⇒ 23)

## BT STANDBY HTB400

Deze functie schakelt het systeem automatisch in wanneer u een Bluetooth®-verbinding tot stand brengt vanaf een gekoppeld apparaat.  
ON, OFF (bij verstek)

### Opmerking:

Als deze functie op "ON" is ingesteld, zal het stroomverbruik van de stand-bystand hoger zijn.

## STANDBY MODE HTB600

Deze functie schakelt het systeem automatisch in wanneer u een Bluetooth®-verbinding tot stand brengt vanaf een gekoppeld apparaat.  
Met deze functie is in de stand-bystand ook doorgifte van HDMI mogelijk vanaf een apparaat dat geschikt is voor HDMI (⇒ 10).  
ON, OFF (bij verstek)

### Opmerking:

Als deze functie op "ON" is ingesteld, zal het stroomverbruik van de stand-bystand hoger zijn.

## FW UPDATE

Zie "Firmware-updates" (⇒ hieronder).

## VERSION

Geeft de firmwareversie aan.

### Opmerking:

Druk opnieuw op [OK] als u wilt afsluiten.

## Firmware-updates

Af en toe zal Panasonic een firmware-update uitbrengen voor dit systeem, waardoor functies worden toegevoegd of de werking wordt verbeterd. Deze updates zijn gratis beschikbaar.



**Haal de stekker van het netsnoer NIET uit het stopcontact tijdens het updaten van de firmware.**

Tijdens het updaten, kunnen er geen andere processen worden uitgevoerd.

### Vorbereitung

Download de laatste firmware van de volgende website en sla het op een USB-apparaat op om de firmware bij te werken.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Deze site is alleen in het Engels.)

### 1 Zet de hoofdunit uit en sluit dan het USB-apparaat met de nieuwste firmware op de hoofdunit aan.

Afhankelijk van de vorm van het USB-apparaat kunnen de kabels die op andere aansluitingen zijn aangesloten, de verbinding belemmeren. Haal in dat geval eerst de verbindingkabels rond het USB-apparaat uit de aansluitingen en verbind ze daarna opnieuw.

### 2 Druk op de hoofdunit op [⏻/⏪] om de unit aan te zetten.

### 3 Druk herhaaldelijk op [SETUP] om "FW UPDATE" te kiezen en druk vervolgens op [OK].

### 4 Druk herhaaldelijk op [▲] of [▼] om "YES?" te kiezen en druk vervolgens op [OK].

Haal de stekker NIET uit het stopcontact terwijl "UPG" of "□□%" op het display wordt weergegeven.  
("□" staat voor een nummer.)

Het systeem schakelt automatisch uit als de update gereed is en schakelt daarna weer in.

### Opmerking:

- U kunt geen geluid vanaf deze unit uitvoeren terwijl de firmware wordt geüpdatet.
- Om tv te kijken tijdens de update, moeten de instellingen van de tv zo worden gewijzigd dat het geluid via de luidsprekers van de tv wordt uitgevoerd. Raadpleeg de bedieningsinstructies voor het TV-apparaat voor nadere bijzonderheden.

## HDMI CEC

### Deze unit ondersteunt de functie "HDMI CEC" (Consumer Electronics Control).

In de bedieningsinstructies voor op elkaar aangesloten apparatuur vindt u bijzonderheden over de bediening.

### Vorbereitung

Controleer dat de HDMI-aansluiting tot stand is gebracht. (⇒ 8 tot 10)

## Koppeling stroom aan

Wanneer u het TV-apparaat inschakelt wordt de hoofd-unit automatisch ook ingeschakeld. (Deze functie werkt niet wanneer BT de bron is.)

## Power off-koppeling

Wanneer u de tv uitschakelt wordt de hoofdunit automatisch ook uitgeschakeld. (Deze functie werkt niet wanneer BT de bron is.)

## Aanpassing volume

U kunt de volume-instelling van dit systeem regelen met de knop voor Volume of voor Mute (dempen) op de afstandsbediening van het TV-apparaat.

Als de luidsprekerkeuze van de tv wordt veranderd naar de luidsprekers van de tv, worden de luidsprekers van de hoofdunit uitgeschakeld. Deze uitschakeling wordt weer opgeheven door de luidsprekers van de hoofdunit opnieuw te selecteren.

## Wijzigen van luidsprekers

Als de hoofdunit ingeschakeld wordt, zal dit systeem automatisch worden geselecteerd als de luidsprekers van de tv.

Indien u de hoofdunit uitschakelt, dan worden de luidsprekers van de tv automatisch geactiveerd.

### Opmerking:

Deze werking kan niet voor alle HDMI CEC-apparatuur worden gegarandeerd.

# Verhelpen van storingen

Raadpleeg de onderstaande tips voordat u beroep doet op een servicecentrum. Vraag uw handelaar om advies, als u twijfels hebt over de controlepunten of als u het probleem niet kunt verhelpen.

## Algemene storingen

### Geen stroomvoorziening

- Wacht na het aansluiten van het netsnoer ongeveer 10 seconden, voordat de hoofdunit wordt ingeschakeld.
- Haal de stekker van het netsnoer 10 seconden uit het stopcontact en steek het er opnieuw in.
- Indien de hoofdunit direct weer wordt uitgeschakeld nadat deze is ingeschakeld, haal dan de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met uw dealer.
- Indien de hoofdunit niet inschakelt als de tv wordt ingeschakeld (HDMI CEC), schakel dan de hoofdunit handmatig in.

### U kunt geen bedieningshandelingen uitvoeren met de afstandsbediening.

- Verwijder het isolatieblad voordat u voor het eerst de afstandsbediening gebruikt. (⇒ 7)
- Controleer dat de batterij op de juiste manier is ingezet. (⇒ 7)
- De batterij is bijna leeg. Vervang deze door een nieuwe. (⇒ 7)
- Stel de code van de afstandsbediening opnieuw in wanneer u de batterij hebt vervangen. (⇒ 24)
- Gebruik de afstandsbediening binnen de juiste afstand. (⇒ 5)

### Het systeem is automatisch overgeschakeld op de stand Stand-by

- "AUTO OFF"-functie staat aan.  
Het systeem schakelt automatisch naar de stand-bystand, als er geen signaalinput is en het apparaat ongeveer 20 minuten niet gebruikt is. Zie pagina 20 voor het uitschakelen van deze optie.

## Bluetooth®

### Men kan geen passend apparaat koppelen.

- Controleer de conditie van het Bluetooth®-apparaat.
- Het apparaat staat buiten het communicatiebereik van 10 meter. Verplaats het apparaat meer dichterbij het systeem.

### Het apparaat kan niet aangesloten worden.

- Het koppelen van het passende apparaat heeft niet met succes plaatsgevonden. Koppel het passende apparaat opnieuw.
- De koppeling van het apparaat is vervangen. Koppel het passende apparaat opnieuw.
- Misschien is dit systeem aangesloten op een ander apparaat. Verbreek de verbinding met het andere apparaat en probeer het apparaat weer te verbinden.
- Er kan een probleem zijn met het systeem. Schakel het systeem uit en schakel het vervolgens weer in.

### Het apparaat is aangesloten, maar er wordt via het systeem geen geluid gehoord.

- Voor sommige ingebouwde Bluetooth®-apparaten hebt u de geluidsoutput handmatig op "SC-HTB400" of "SC-HTB600" ingesteld. Lees de bedieningsinstructies van het apparaat voor meer gedetailleerde informatie.

### Geluid uit het apparaat wordt onderbroken.

- Het apparaat staat buiten het communicatiebereik van 10 meter. Verplaats het apparaat meer dichterbij het systeem.
- Verwijder elk obstakel tussen het systeem en het apparaat.
- Andere apparaten die de frequentieband 2,4 GHz gebruiken (draadloze router, magnetrons, snoerloze telefoons, enz.) geven storing. Verplaats het apparaat dichterbij het systeem toe en vergroot de afstand tot de andere apparaten.

## HDMI

### De aan HDMI CEC gerelateerde functies werken niet langer correct.

- Controleer de instellingen op de aangesloten apparaten.
  - Schakel de HDMI CEC-functie in op de aangesloten apparaten.
  - Selecteer dit systeem als de luidspreker in het HDMI CEC-menu van de tv.
- Wanneer de HDMI-aansluitingen zijn veranderd, na een stroomstoring of nadat u het netsnoer hebt verwijderd, zullen de HDMI CEC-bedieningsfuncties misschien niet goed werken.
  - Schakel alle apparaten in, die met een HDMI-kabel op het TV-apparaat zijn aangesloten en schakel vervolgens het TV-apparaat in.
  - Schakel de HDMI CEC-instellingen van het TV-apparaat uit en vervolgens weer in.  
Raadpleeg de bedieningsinstructies van het TV-apparaat voor nadere bijzonderheden.
  - Schakel het TV-apparaat in en terwijl het systeem en het TV-apparaat op elkaar zijn aangesloten met een HDMI-kabel, trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en steek de stekker weer in het stopcontact.

### **HTB600** De eerste paar seconden audio zijn niet hoorbaar bij gebruik van een HDMI-aansluiting.

- Dit kan zich voordoen tijdens weergave van een DVD-Video-hoofdstuk. Wijzig de instelling van de digitale audio-uitgang op het aangesloten apparaat van "Bitstream" naar "PCM".

### **HTB600** Als de hoofdunit aan- of uitgeschakeld wordt, zijn audio en video tijdelijk niet beschikbaar.

- Dit is normaal en is geen storing. Dit kan voorkomen als het aangesloten HDMI-apparaat geen HDMI CEC-functie ondersteunt.

## Geluid

### Geen geluid

- Uitschakeling opheffen. (⇒ 19)
- Controleer de verbindingen met de andere apparaten. (⇒ 8 tot 10)
- Zorg ervoor dat het ontvangen audiosignaal ondersteund wordt door dit systeem.
- Als het systeem alleen met een HDMI-kabel op het TV-apparaat is aangesloten, controleer dan dat de HDMI-aansluiting van het TV-apparaat is gelabeld "HDMI (ARC)". Zo niet, sluit dan een optische digitale audiokabel aan. (⇒ 8, 9)
- Controleer de aansluitingen. Verwissel de kabels als de verbindingen juist zijn.
- Controleer de instellingen voor de audio-uitgang op het aangesloten apparaat.
- De situatie kan verbeteren door de instelling van de digitale audio-uitgang op het aangesloten apparaat van "Bitstream" naar "PCM" te wijzigen.

### De dual-audio kan niet van hoofd naar secundair worden gewijzigd.

- Als de ontvangen audio van het aangesloten apparaat niet "Dual Mono" is of de uitganginstelling niet "Bitstream" is, kan de instelling niet op dit systeem worden gewijzigd. Wijzig de instelling op het aangesloten apparaat.

### Het geluid loopt niet synchroon met het beeld.

- Afhankelijk van de tv kan de geluidsuitgang van dit systeem wellicht niet synchroon lopen met het tv-beeld, als het systeem aangesloten is via Bluetooth®. Sluit dit systeem aan op de tv met een HDMI-kabel/optische digitale audiokabel. (⇒ 8, 9)

### Het op het display weergegeven audioformaat komt niet overeen met de afspeelbron.

- Als de afspeelbron Dolby Digital of DTS® is, stel dan de audio-uitgang van de aangesloten apparatuur (bijv. tv, speler) in op bitstream. Zie de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur voor meer informatie.

### Er is geen audio.

#### De stroom naar de hoofddunit wordt automatisch uitgeschakeld.

(Als de hoofddunit een probleem detecteert, wordt een beveiliging geactiveerd en de hoofddunit wordt automatisch in de stand-bystand geschakeld.)

- Er is een probleem met de versterker.
- Is het volume extreem hoog?  
Als dat zo is, moet het volume lager gezet worden.
- Staat het systeem op een extreem warme plaats?  
Als dat zo is, moet het systeem naar een koelere plaats worden verplaatst, wacht een paar seconden en probeer het dan weer in te schakelen.

Controleer als het probleem aanhoudt de status van de indicators, schakel het systeem uit, haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en neem contact op met uw dealer. Zorg ervoor dat u de status van de indicators weet en licht de dealer in.

## Actieve subwoofer **HTB600**

### Geen stroomvoorziening.

- Zorg ervoor dat het netsnoer van de actieve subwoofer is aangesloten.

### Na het inschakelen van de subwoofer, schakelt deze direct weer uit.

- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en vraag advies aan uw leverancier.

### Geen geluid van de subwoofer.

- Controleer dat de actieve subwoofer ingeschakeld is.
- Controleer dat de indicator voor WIRELESS LINK ingeschakeld is. (⇒ 18)

### De indicator van de WIRELESS LINK wordt niet ingeschakeld.

- Er is geen verbinding tussen de hoofddunit en de actieve subwoofer.  
Controleer dat de hoofddunit ingeschakeld is.
- De actieve subwoofer en de hoofddunit zijn wellicht niet juist gekoppeld. Probeer het volgende.  
(Draadloze koppeling)

- ① Zet de hoofddunit aan.
- ② Houd [I/D SET] op de achterzijde van de actieve subwoofer ten minste 4 seconden ingedrukt. De indicator van de draadloze verbinding gaat knipperen.
- ③ Selecteer "SW PAIR" in het installatiemenu. (⇒ 20)  
Als de draadloze koppeling succesvol is, wordt "DONE" weergegeven en de indicator van WIRELESS LINK gaat branden.
- ④ Schakel de hoofddunit uit en vervolgens weer in. Neem contact op met uw dealer als het probleem blijft bestaan.

## Display

### "F61"

- Er is een probleem met de versterker van het systeem.
- Trek de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en vraag advies aan uw leverancier.

### "F70 HDMI" / "U701" / "U703"

- Controleer HDMI-verbinding.
- Schakel de hoofddunit uit en schakel deze vervolgens weer in.
- Neem de HDMI-kabel los.

### "F703"

- Schakel de hoofddunit uit en schakel deze vervolgens weer in.
- Neem contact op met uw dealer als het probleem blijft bestaan.

### "LINK"

- Het systeem probeert te verbinden met het laatst aangesloten Bluetooth®-apparaat als "BT" wordt geselecteerd.

## "REMOTE 1" / "REMOTE 2"

- De afstandsbediening en de hoofdunit gebruiken verschillende codes. Wijzig de code van de afstandsbediening. (⇒ hieronder)

### "U702"

- Er is een probleem met de HDMI-functionaliteit, neem voor instructies contact op met uw dealer.

### "U705"

- De HDMI-aansluiting van de tv die op de hoofdunit is aangesloten of de instelling van de tv komt niet overeen met de HDCP 2.2-afspeelbron.
  - Zorg ervoor dat op de voor HDCP 2.2 geschikte aansluiting van de tv wordt aangesloten.
  - Zorg ervoor dat de HDMI HDCP-instelling van de tv overeenkomt met HDCP 2.2.

---

## Code voor de afstandsbediening

Verander de code van de afstandsbediening van dit systeem wanneer andere apparatuur van Panasonic op de afstandsbediening van dit systeem reageert.

### Vorbereiding

- Schakel alle andere Panasonic-producten uit.
- Schakel dit systeem in.
- Richt de afstandsbediening op de afstandsbedieningssensor van het systeem.

### ■ Instellen van de code op code 2

**Houd [MUTE] en [OK], op de afstandsbediening, minstens 4 seconden ingedrukt.**

"REMOTE 2" wordt weergegeven.

### ■ Instellen van de code op code 1

**Houd [MUTE] en [▼], op de afstandsbediening, minstens 4 seconden ingedrukt.**

"REMOTE 1" wordt weergegeven.

---

## Systeem resetten

Reset het systeem wanneer de volgende situaties zich voordoen:

- Het apparaat reageert niet wanneer u de toetsen indrukt.
- U wilt de geheugeninhoud wissen en de oorspronkelijke instellingen herstellen.

**Houd [⏻] op het apparaat ten minste 10 seconden ingedrukt.**

"RESET" wordt weergegeven totdat het systeem opnieuw start.

### Opmerking:

De code van de afstandsbediening wordt teruggezet naar code 1 na een reset van het systeem, zie "Code voor de afstandsbediening" over hoe dit naar code 2 kan worden gewijzigd.

---

## Verzorging van het apparaat

**Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact vóór de uitvoering van onderhoud. Reinig het systeem met een zachte, droge doek.**

- Als er veel stof op zit, gebruik een vochtige doek met water om het vuil af te vegen en veeg het daarna af met een droge doek.
- Gebruik voor het schoonmaken van de luidsprekers een zachte doek. Gebruik geen tissues of ander materiaal (handdoeken enz.) dat uit elkaar kan vallen. Er kunnen kleine vezels in de luidspreker blijven zitten.
- Maak de buitenpanelen nooit schoon met alcohol, verfverdunder of wasbenzine.
- Lees voordat u een chemisch behandelde doek gebruikt, de gebruiksaanwijzing ervan zorgvuldig door.

### Verwijdering of overdracht van dit systeem

Het systeem kan de informatie van de gebruikersinstellingen opslaan in de hoofdunit. Als u de hoofdunit verwijdert door vernietiging of overdracht, volg dan de procedure om de instellingen terug te wijzigen naar de fabrieksinstellingen en alle gebruikersinstellingen te verwijderen. (⇒ hierboven)

- De geschiedenis van de werking kan opgeslagen zijn in het geheugen van de hoofdunit.

# Technische gegevens

## Algemeen

<b>Voeding</b>	AC 220 V tot 240 V, 50 Hz
<b>Opgenomen vermogen</b>	
Hoofddunit	30 W
Actieve subwoofer <b>HTB600</b>	36 W
<b>Stroomverbruik in Stand-by stand (ongeveer)</b>	
Hoofddunit	
<b>HTB400</b>	
Als "BT STANDBY" uit staat	0,5 W
Als "BT STANDBY" aan staat	2,0 W
<b>HTB600</b>	
Als "STANDBY MODE" uit staat	0,5 W
Als "STANDBY MODE" aan staat	2,0 W
Actieve subwoofer <b>HTB600</b>	0,5 W

## Afmetingen (B x H x D)

Hoofddunit	
Voor opstelling op een tafel (zonder standaard)	962 mm x 56 mm x 120 mm
Voor opstelling op een tafel (met standaard)	962 mm x 63 mm x 120 mm
Voor bevestiging tegen een wand	962 mm x 66 mm x 132 mm
Actieve subwoofer <b>HTB600</b>	191 mm x 413 mm x 385 mm

## Gewicht

Hoofddunit	
Voor opstelling op een tafel	
<b>HTB400</b>	3,8 kg
<b>HTB600</b>	3,3 kg
Voor bevestiging tegen een wand	
<b>HTB400</b>	4,0 kg
<b>HTB600</b>	3,5 kg
Actieve subwoofer <b>HTB600</b>	8,4 kg

**Gebruikstemperatuurbereik** 0°C tot +40°C

**Vochtigheidsbereik** 20% tot 80% RV (geen condensatie)

## Versterker

### **HTB400**

### RMS-uitgangsvermogen: Stand Dolby Digital

Kanaal voor	40 W per kanaal (6 Ω), 1 kHz, THD 10%
Subwoofer-kanaal	40 W per kanaal (6 Ω), 100 Hz, THD 10%
Totaal RMS-vermogen in de stand Dolby Digital	160 W

### **HTB600**

### RMS-uitgangsvermogen: Stand Dolby Digital

Kanaal voor	80 W per kanaal (4 Ω), 1 kHz, THD 10%
Subwoofer-kanaal	200 W per kanaal (3 Ω), 100 Hz, THD 10%
Totaal RMS-vermogen in de stand Dolby Digital	360 W

## Aansluitingen

### HDMI uitgang (ARC) **HTB400**

Aansluiting Type A (19-pens) connector x 1

### HDMI AV-ingang **HTB600**

Aansluiting Type A (19-pens) connector x 1

### HDMI AV uitgang (TV ARC/eARC) **HTB600**

Aansluiting Type A (19-pens) connector x 1

### Digitale audioingang

Optische digitale ingang  
Optische aansluiting x 1

### USB-poort

Voor software-update

## Audioformaat sectie

### **HTB600**

**HDMI AV/TV eARC-ingang** LPCM (Max 7.1 kan.)  
Dolby Digital  
Dolby TrueHD  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24  
DTS-HD® High Resolution Audio  
DTS-HD® Master Audio  
DTS-Express  
DTS:X®

### TV ARC-ingang

LPCM (Max 2 kan.)  
Dolby Digital  
Dolby Digital Plus  
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

### Optische digitale ingang

LPCM (Max 2 kan.)  
Dolby Digital  
DTS®  
DTS-ES Discrete 6.1  
DTS-ES Matrix 6.1  
DTS® 96/24

**HTB400**

## TV ARC-ingang

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Optische digitale ingang

LPCM  
Dolby Digital  
DTS Digital Surround

## Luidspreker

### Voorluidsprekers (ingebouwd)

Volledig bereik 4,5 x 10 cm conustype x 2  
Woofer **HTB400** 8 cm conustype x 2

### Actieve subwoofer **HTB600**

Woofer 16 cm conustype x 1

## Bluetooth®

### Versie

**HTB400** Bluetooth® Versie 4.2  
**HTB600** Bluetooth® Versie 5.0

**Klasse** Klasse 2

**Ondersteunde profielen** A2DP

**Frequentieband** 2,4 GHz-band FH-SS

**Bedrijfsafstand** 10 meter gezichtslijn

**Ondersteunde codec** SBC

## Draadloze sectie **HTB600**

### Draadloze module

Frequentiebereik 2404 MHz tot 2476 MHz  
RF-uitgangsvermogen 8 dBm (max)

#### Opmerking:

- Specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.  
Gewicht en afmetingen zijn bij benadering.
- De totale harmonische vervorming is gemeten met de digitale spectrumanalyser.

## Het wegdoen van oude apparatuur en batterijen Alleen voor de Europese Unie en landen met recyclingsystemen



Deze symbolen op de producten, verpakking en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten gebruikte en batterijen niet mogen gemend worden met gewoon huishoudelijk afval.

Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving.

Door ze correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentieel negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu.

Voor meer informatie over inzamelen en recycleren, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



### Opmerking over het batterijensymbool (onderkant symbool):

Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.



# Referenties

## Over Bluetooth®

Panasonic is niet verantwoordelijk voor mogelijke beschadiging van data en/of informatie tijdens een draadloze transmissie.

### Frequentieband

- Dit systeem maakt gebruik van de frequentieband van 2,4 GHz.

### Certificatie

- Dit systeem voldoet aan frequentiebeperkingen en heeft certificatie gekregen op basis van wetten die te maken hebben met frequentie. Om die reden is een draadloze machtigingsbrief niet nodig.
- In sommige landen zijn de handelingen die hieronder beschreven worden, op grond van de wet strafbaar:
  - De eenheid uit elkaar nemen of wijzigen.
  - Specificatie-aanduidingen verwijderen.

### Gebruiksbeperkingen

- Draadloze transmissie en/of gebruik bij alle met Bluetooth® uitgeruste apparaten is niet gegarandeerd.
- Alle apparaten moeten voldoen aan standaards die ingesteld werden door Bluetooth SIG, Inc.
- Afhankelijk van de specificaties en instellingen van een apparaat, kan deze zich niet verbinden of sommige operaties kunnen anders zijn.
- Dit systeem ondersteunt de veiligheidsfuncties van Bluetooth®. Maar afhankelijk van de werkomgeving en/of instellingen, is deze beveiliging mogelijk niet voldoende. Draag data voorzichtig draadloos aan dit systeem over.
- Dit systeem kan geen data verzenden naar een Bluetooth®-apparaat.

### Gebruiks bereik

- Gebruik dit apparaat tot een maximaal bereik van 10 meter.
- Het bereik kan verminderen afhankelijk van de omgeving, obstakels of interferentie.

### Interferentie van andere apparaten

- Dit systeem zal misschien niet goed functioneren en er kunnen problemen zoals ruis en onderbrekingen in het geluid ontstaan als gevolg van interferentie van geluidsgolven, als deze unit te dicht staat op andere Bluetooth®-apparaten of apparaten die de 2,4 GHz-band gebruiken.
- Dit systeem zal misschien niet goed functioneren als de radiogolven van een zender, enz., in de buurt te krachtig zijn.

### Gebruik waarvoor dit bedoeld is

- Dit systeem is alleen voor normaal, algemeen gebruik.
- Gebruik dit systeem niet vlakbij apparatuur of in een omgeving die gevoelig is voor interferentie door een radiofrequentie (voorbeeld: luchthavens, ziekenhuizen, laboratoria, et cetera).

## Licenties

HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface en het HDMI-Logo zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing Administrator, Inc.

Het Bluetooth® woordmerk en logo's zijn gedeponeerde handelsmerken die het bezit zijn van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van dergelijke merken door Panasonic Corporation vindt plaats onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn die van de respectievelijke eigenaren.

### HTB400

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.  
Dolby, Dolby Audio en het symbool van de dubbele-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Zie voor DTS-octrooien <http://patents.dts.com>. Gefabriceerd onder licentie van DTS, Inc. DTS, het Symbool, DTS en het Symbool samen, en Digital Surround zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van DTS, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

### HTB600

Vervaardigd onder licentie van Dolby Laboratories.  
Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio en het symbool van de dubbele-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

Zie voor DTS-octrooien <http://patents.dts.com>. Gefabriceerd onder licentie van DTS, Inc. DTS, het Symbool, DTS en het Symbool samen, DTS:X, het DTS:X-logo, Virtual:X en het DTS Virtual:X-logo zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van DTS, Inc. in de Verenigde Staten en/of andere landen. © DTS, Inc. Alle rechten voorbehouden.

### Instrucciones de instalación incluidas

**El trabajo de instalación debe ser realizado por un especialista en instalaciones calificado.**

(⇒ 12 a 17)

Antes de empezar el trabajo, lea detenidamente las instrucciones de instalación y las instrucciones de funcionamiento para asegurarse de que la instalación se realice correctamente.

(Guardé estas instrucciones. Las puede necesitar cuando mueva el sistema o para su mantenimiento.)

## Precauciones de seguridad

### ¡ADVERTENCIA!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - No exponga este aparato a la lluvia, humedad, goteo o salpicaduras.
  - No coloque encima del mismo objetos con líquidos como, por ejemplo, floreros.
  - Utilice los accesorios recomendados.
  - No quite las tapas.
  - No reparar esta unidad usted mismo. Solicite las reparaciones al personal de servicio cualificado.
- Para evitar lesiones, esta unidad se debe fijar firmemente a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

#### Cable de alimentación de CA

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - Asegúrese de que la tensión de la fuente de alimentación se corresponda con la tensión que aparece impresa en esta unidad.
  - Inserte completamente el enchufe de corriente en la toma de corriente.
  - No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él.
  - No maneje el enchufe con las manos mojadas.
  - Al desenchufar, sujete la pieza principal del enchufe de corriente.
  - No utilice enchufes o tomas de corriente averiados.

#### Piezas pequeñas

- Mantenga los tornillos y lámina aislante (pila) fuera del alcance de los niños para evitar que puedan tragárselos.

#### Pila tipo botón (pila de litio)

- Riesgo de incendio, explosión o quemaduras. No cargue, desarme, caliente a más de 60°C ni la incinere.



### ¡ADVERTENCIA

**NO INGIERA LAS PILAS. EXISTE RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA**

Este control remoto contiene pilas de tipo botón. Ingerir las pilas de tipo botón puede causar quemaduras internas graves en solo dos horas y eso puede llevar a la muerte.

Mantenga las pilas nuevas y usadas alejadas de los niños. Si el compartimiento de las pilas no se cierra de forma segura, deje de utilizar el control remoto y manténgalo alejado de los niños.

Si cree que las pilas se han ingerido o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

### ¡ATENCIÓN!

#### Unidad

- Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños en el producto,
  - Para mantener bien ventilada esta unidad, no la instale ni la ponga en un estante de libros, mueble empotrado u otro espacio de dimensiones reducidas.
  - No obstruya las aberturas de ventilación de la unidad con periódicos, manteles, cortinas u objetos similares.
  - No coloque objetos con llama descubierta, una vela por ejemplo, encima de la unidad.
- Esta unidad ha sido diseñada para ser utilizada en climas moderados.
- Esta unidad puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre la unidad y el teléfono móvil.
- La marca de identificación del producto se encuentra en la parte inferior de la unidad.
- Coloque la unidad en una superficie plana lejos de la luz del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva.

- El sistema podría calentarse si se usa por períodos largos de tiempo. Esto es normal. No se alarme.



### Cable de alimentación de CA

- El enchufe de corriente es el dispositivo que sirve para desconectar el aparato. Instale esta unidad de tal forma que el enchufe de corriente pueda desenchufarse de la toma de corriente inmediatamente.

### Pila tipo botón (pila de litio)

- Hay peligro de explosión si se sustituye incorrectamente la pila. Solo sustituir con el mismo tipo recomendado por el fabricante.
- Al desechar las baterías, por favor contacte con sus autoridades locales o distribuidor y consulte el método correcto de eliminación.
- No caliente o exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un automóvil expuesto a luz solar directa durante un largo período de tiempo con las puertas y ventanas cerradas.
- Inserte las pilas con los polos alineados.
- Quite la pila si no utiliza el mando a distancia durante un largo periodo de tiempo. Guárdela en una zona fresca y oscura.

Los símbolos de este producto (incluidos los accesorios) representan lo siguiente:

~	CA
	Equipo de Clase II (La construcción del producto presenta doble aislamiento.)
	ENCENDIDO
	En espera

### Declaración de Conformidad (DoC)

Por la presente, "Panasonic Corporation" declara que este producto es de conformidad con los requisitos sustanciales y con las disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE.

Los usuarios pueden descargar una copia de la declaración de conformidad original (DoC) de los productos RE del servidor DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Contacto con el representante autorizado:

Panasonic Marketing Europe GmbH, Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Alemania

Tipo de red inalámbrica	Banda de frecuencia	Potencia máxima (dBm p.i.r.e.)
Bluetooth® (unidad principal)	2402 – 2480 MHz	<b>HTB400</b> 2 dBm <b>HTB600</b> 10 dBm
<b>HTB600</b> Sistema inalámbrico de 2,4 GHz (unidad principal y altavoz de graves activo)	2404 – 2476 MHz	8 dBm

## Contenido

Precauciones de seguridad . . . . .	2
Elementos provistos . . . . .	4
Controles . . . . .	5
Conexiones . . . . .	8
Ubicación . . . . .	12
Conexiones inalámbricas . . . . .	18
Control básico . . . . .	19
Menú de sonido . . . . .	19
Menú de configuración . . . . .	20
Actualizaciones del firmware . . . . .	21
HDMI CEC . . . . .	21
Solución de problemas . . . . .	22
Cuidados de la unidad . . . . .	24
Especificaciones . . . . .	25
Referencias . . . . .	27

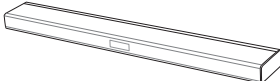
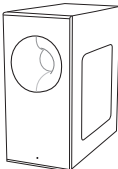
Su sistema y las ilustraciones pueden parecer diferentes.

**HTB400**: Indica características que solo se aplican a SC-HTB400.

**HTB600**: Indica características que solo se aplican a SC-HTB600.





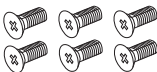
## Elementos provistos

### Este sistema

<p><input type="checkbox"/> <b>1 Unidad principal (altavoz)</b> <b>HTB400</b>: (SC-HTB400) <b>HTB600</b>: (SU-HTB600)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>HTB600</b> <b>1 Subwoofer activo</b> (SB-HWA600)</p> 
---	---

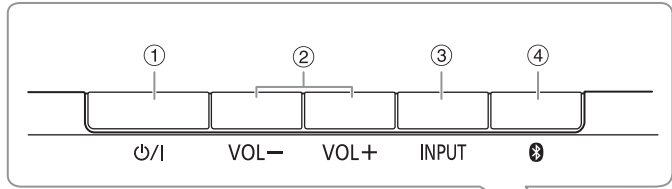
### Los accesorios

Por favor, compruebe e identifique los accesorios suministrados.

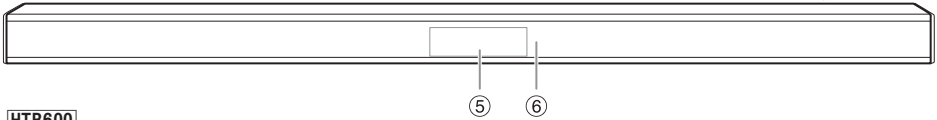
<p><input type="checkbox"/> <b>1 Mando a distancia (con una pila)</b> (N2QAYC000121)</p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Soporte para montaje en la pared (izquierdo)</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>1 Soporte para montaje en la pared (derecho)</b></p> 
<p><input type="checkbox"/> <b>2 Soportes</b></p> 	<p><input type="checkbox"/> <b>6 Tornillos</b></p> 	

# Controles

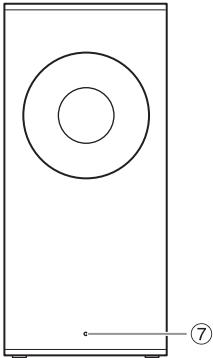
Realice los procedimientos con el mando a distancia. También puede utilizar los botones en la unidad principal si son los mismos.



Unidad principal (parte delantera)



HTB600



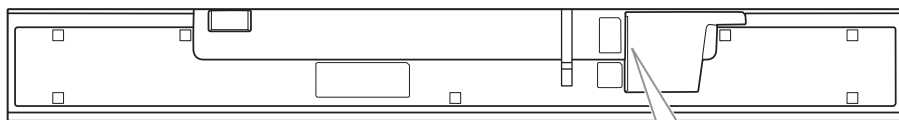
Altavoz de graves activo (parte delantera)

- ① **Botón de alimentación en espera/conectada** [⏻/⏻]  
Pulse este botón para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.
- ② Ajusta el nivel de volumen (⇒ 19)
- ③ **Seleccionar la fuente de entrada**  
**HTB400**  
TV ↔ BT  
**HTB600**  
→ TV → HDMI → BT
- ④ **Seleccione el dispositivo Bluetooth® como la fuente** (⇒ 18)  
Para iniciar el emparejamiento Bluetooth®, mantenga pulsado [Ⓜ].
- ⑤ Visualizador
- ⑥ **Sensor de mando a distancia**  
Dirija el mando a distancia al sensor del mando a distancia, alejado de obstáculos y dentro del rango operativo.  
Distancia: Dentro de aproximadamente 7 m  
Ángulo: Aproximadamente 20° arriba y abajo, 30° izquierda y derecha
- ⑦ **HTB600**  
Indicador de WIRELESS LINK(⇒ 18)

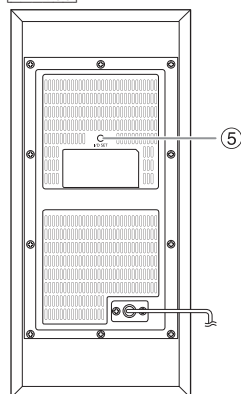
**Nota:**

- No coloque objetos delante de este sistema.
- No coloque objetos encima de la unidad principal. No bloquee la superficie superior de la unidad principal para permitir una ventilación adecuada.
- Quite el polvo y la suciedad de este sistema con regularidad. (⇒ 24)

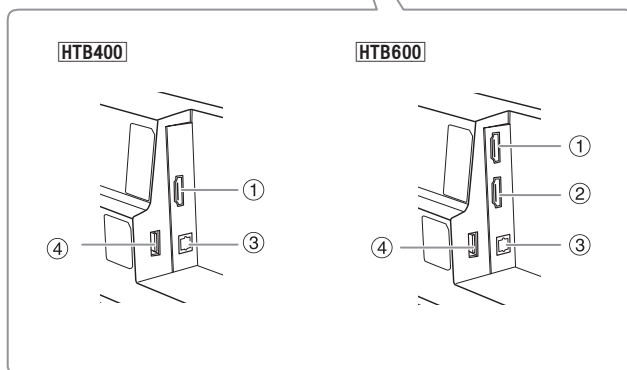
## Unidad principal (parte inferior)



**HTB600**



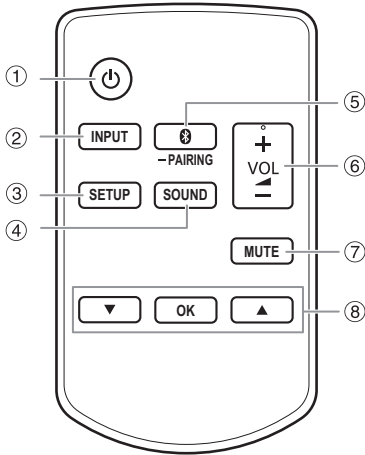
## Altavoz de graves activo (parte trasera)



- ① **HTB400** Terminal HDMI TV (ARC) (compatible con ARC) (⇒ 8)  
**HTB600** Terminal HDMI AV IN (⇒ 10)
- ② **HTB600** Terminal HDMI AV OUT (TV (eARC/ARC)) (eARC/ARC compatible) (⇒ 8 a 10)
- ③ Terminal de OPTICAL DIGITAL AUDIO IN (⇒ 9)
- ④ Puerto USB (Para actualizaciones del firmware) (⇒ 21)
- ⑤ **HTB600** botón de I/D SET

De forma predeterminada, la unidad principal ya está emparejada con el altavoz de graves activo. Por lo tanto, este botón solo se usa cuando es necesario volver a emparejar la unidad principal y el altavoz de graves activo. (⇒ 23)

## Mando a distancia

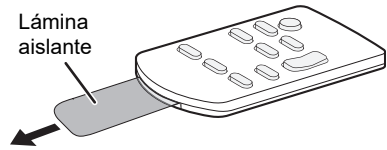


- 1 Encienda o apague la unidad principal
- 2 **Seleccionar la fuente de entrada**  
**HTB400**  
TV ↔ BT  
**HTB600**  
→ TV → HDMI → BT
- 3 Seleccione el menú de configuración (⇒ 20)
- 4 Seleccione los efectos de sonido (⇒ 19)
- 5 **Seleccione el dispositivo Bluetooth® como la fuente** (⇒ 18)  
Para iniciar el emparejamiento Bluetooth®, mantenga pulsado [ ] -PAIRING].
- 6 Ajusta el nivel de volumen (⇒ 19)
- 7 Silencia el sonido (⇒ 19)
- 8 Seleccione y confirme la opción

## Preparación del mando a distancia

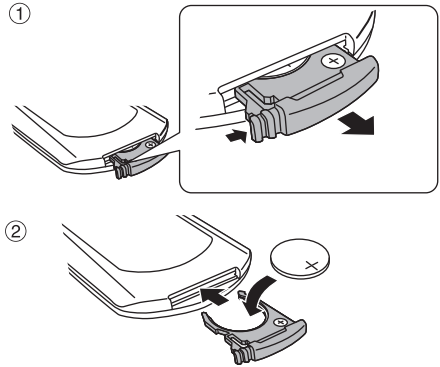
### Antes del primer uso

Retire la lámina aislante.



### Sustituir la pila

Sustituya la pila con una nueva (CR2025 pila de litio).



Coloque una pila nueva con el lado (+) hacia arriba.

### ¡Atención!

#### Evite el uso en las siguientes condiciones

- Temperaturas extremadamente altas o bajas durante el uso, almacenamiento o transporte.
- Sustitución de una batería por un tipo incorrecto.
- Eliminación de una batería al fuego o en un horno caliente, o trituración o corte mecánicos de la batería, lo que puede resultar en explosión.
- Temperaturas extremadamente altas o presión atmosférica extremadamente baja, lo que puede resultar en explosión o fuga de líquido o gas inflamables.

# Conexiones

Apague todos los equipos antes de la conexión.

Los componentes y los cables se venden por separado.

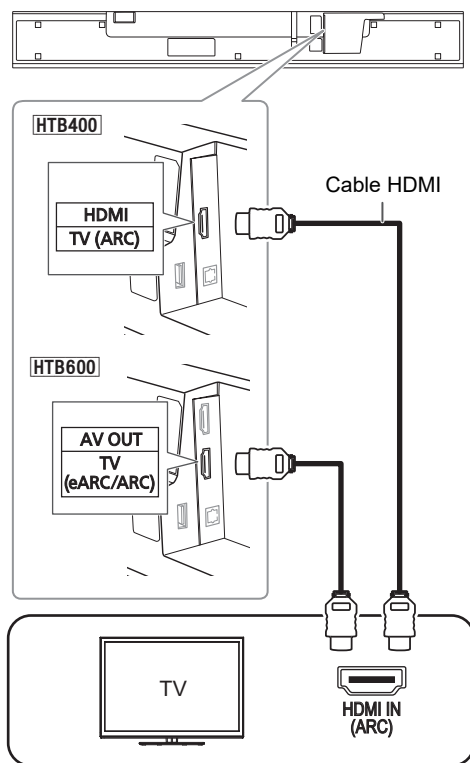
**Conecte el cable de alimentación de CA cuando haya realizado todas las demás conexiones.**

Cuando realice una conexión a un equipo compatible con 4K y a un televisor 4K Ultra HD, use cables HDMI de alta velocidad que admitan un ancho de banda de 18 Gbps.

## Conexión del televisor

### Conecte un televisor compatible con ARC o eARC

Conecte el terminal compatible con ARC o eARC del televisor con un cable HDMI de alta velocidad compatible con ARC o eARC.



### ARC (Canal de retorno de audio)

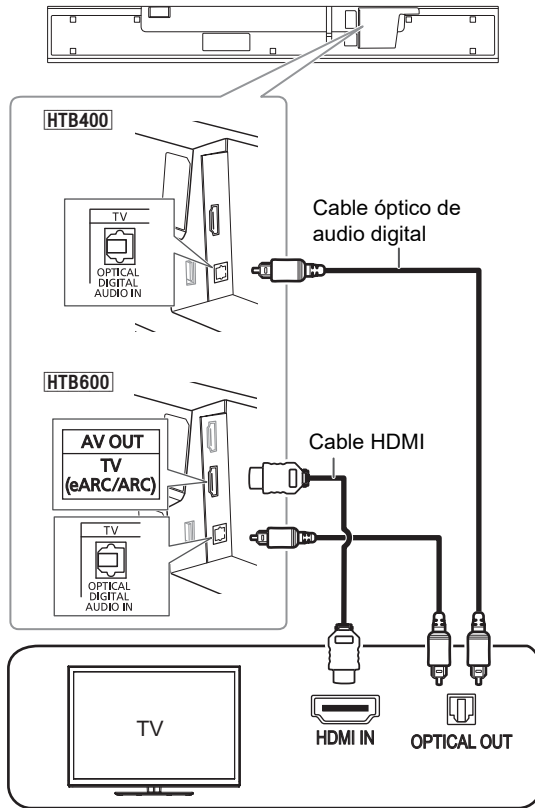
ARC es una función HDMI que le permite disfrutar de sonido y de imágenes de televisión con un cable HDMI, ya no se requiere el cable óptico de audio digital que se requiere generalmente para escuchar el sonido del TV.

### eARC (ARC mejorado) **HTB600**

Este sistema admite eARC, que permite enviar audio de mayor calidad desde un televisor compatible con eARC a este dispositivo.



## Conecte un televisor no compatible con ARC

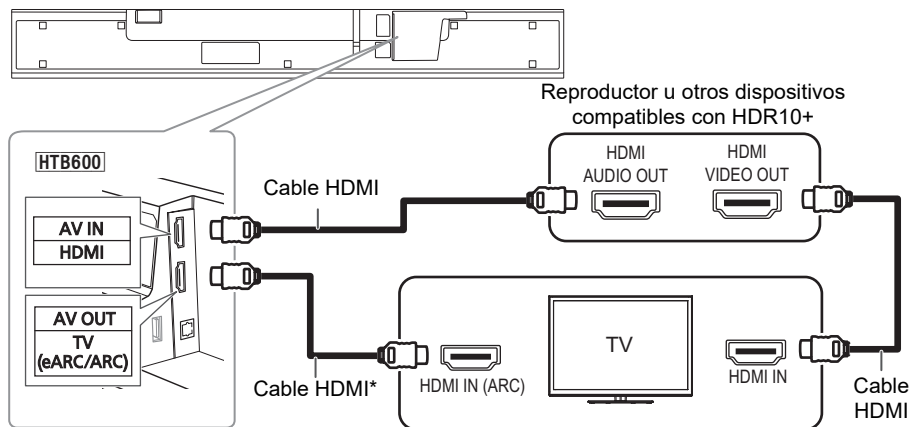


Cuando conecte el cable óptico de audio digital, observe la orientación e inserte la punta correctamente en el terminal.

## Conexión con reproductores y otros dispositivos compatibles con HDR10+

HTB600

Este sistema no es compatible con HDR10+. Cuando se conecte a un reproductor, televisor, etc., que sean compatibles con HDR10+, use la siguiente conexión.



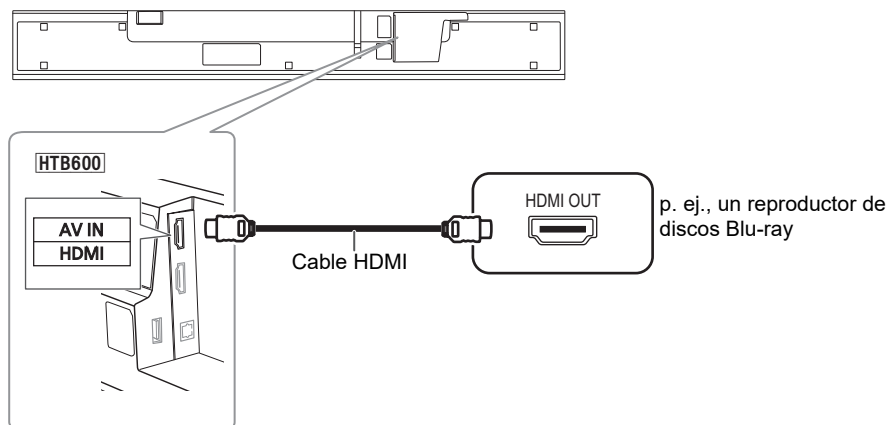
\* Asegúrese de conectar el cable HDMI a los terminales eARC/ARC compatibles.

Nota:

- El nombre del terminal puede ser diferente en función del dispositivo que admita HDR10+. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo.
- Si conecta este sistema y no puede ver Netflix, use la conexión anterior.

## Conexión desde un dispositivo compatible con HDMI HTB600

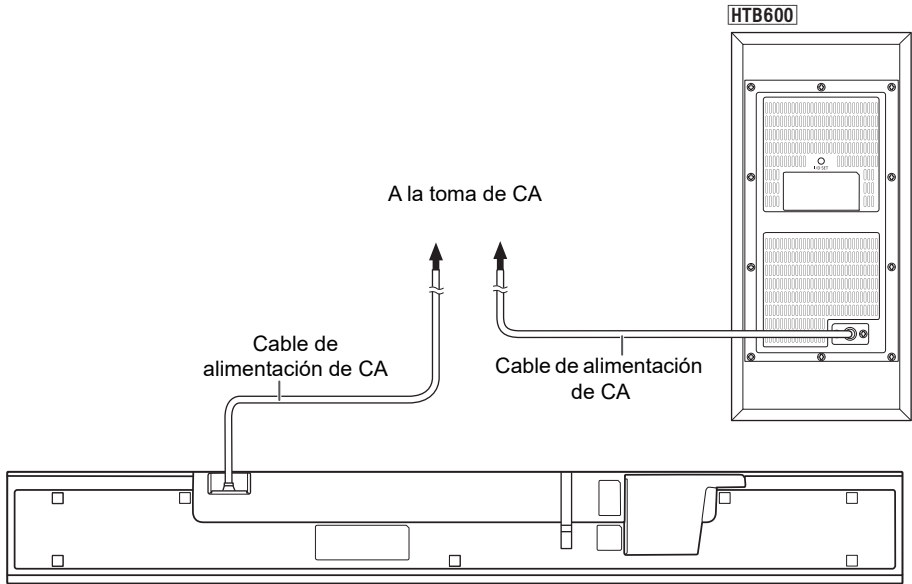
Puede dirigir la señal de audio desde el reproductor de discos Blu-ray, el reproductor de DVD, el decodificador conectado, etc. a este sistema.



Nota:

- Consulte las instrucciones de funcionamiento del dispositivo compatible con HDMI conectado a fin de conocer la configuración necesaria para emitir las señales de vídeo y audio.
- Este sistema admite formatos de vídeo HDR, como HDR10, HLG y Dolby Vision.

## Conectar el cable de alimentación de CA



### Conservación de la energía

El sistema consume una pequeña cantidad de energía cuando está en modo en espera. Desconecte el suministro eléctrico si no utiliza el sistema.

La unidad principal pasará automáticamente al modo de espera cuando no reciba ninguna señal ni se realice ninguna operación durante, aproximadamente, 20 minutos. Consulte la página 20 "AUTO OFF" para desactivar esta función.

**Nota:**  
El altavoz de graves activo está en estado de espera cuando el cable de alimentación de CA está conectado. El circuito primario está siempre "activado" mientras el cable de alimentación de CA siga enchufado al tomacorriente.

# Ubicación

## Precauciones de seguridad

**Se requiere instalación profesional.**

**Solo un especialista en instalación capacitado debe realizar la instalación.**

**PANASONIC NO SE HACE RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO A LA PROPIEDAD NI DE LESIONES PERSONALES GRAVES, INCLUIDA LA MUERTE, DERIVADOS DE UNA INSTALACIÓN O MANIPULACIÓN INCORRECTAS.**

- Asegúrese de instalar la unidad principal como se indica en las instrucciones de funcionamiento.
- Realice la colocación mediante técnicas apropiadas según la estructura y los materiales de la ubicación de la instalación.

### Atención

- El sistema debe utilizarse únicamente como se indica en las instrucciones. Si se utiliza de otra manera, puede causar daños al amplificador o al altavoz y generar un riesgo de incendio. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado si se ha dañado el sistema o si nota un cambio brusco en el rendimiento.
- No intente colocar la unidad principal en una pared mediante métodos que no hayan sido descritos en este manual.

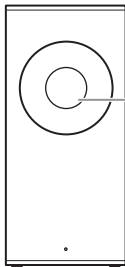
### Nota:

- Para evitar lesiones, no sujete la unidad principal con una mano ya que podría caerse mientras la sostiene.
- Para evitar los daños o rayones, lleve a cabo el montaje sobre un paño suave colocado previamente.
- No coloque el sistema en un compartimento metálico.
- Mantenga alejado cualquier componente magnetizado. Las tarjetas magnetizadas, relojes, etc. pueden sufrir daños si se colocan demasiado cerca del sistema.

### HTB600

- Coloque el altavoz de graves a unos metros de la unidad principal y en posición horizontal, con el panel superior hacia arriba.
- El efecto puede variar de acuerdo con la posición del altavoz de graves activo.  
Colocar el altavoz de graves demasiado cerca de las paredes y rincones puede resultar en una distorsión de graves por saturación. Cubra las paredes y ventanas con cortinas gruesas.  
Puede modificar la posición del altavoz de graves activo o ajustar el nivel (⇒ 19) para lograr un efecto óptimo.

### Cuando sostenga el altavoz de graves activo **HTB600**



**No sujete el altavoz de graves activo por esta abertura.**

Los componentes internos pueden dañarse.

Siempre sujete la parte inferior del altavoz de graves activo cuando lo transporte.

## Interferencia inalámbrica

Se pueden producir interferencias si está utilizando otros dispositivos (LAN inalámbrica, hornos de microondas, teléfonos inalámbricos, etc.) que usen la banda de frecuencia de 2,4 GHz, lo que podría causar algunos problemas de comunicación (el sonido salta, se interrumpe, hay mucho ruido, etc.). Si esto sucede, separe el otro equipo electrónico de la unidad principal y el altavoz de graves activo para que no se produzcan interferencias.

## Coloque la unidad principal en un estante o en una mesa

### Accesorios adicionales necesarios (disponibles en el mercado)

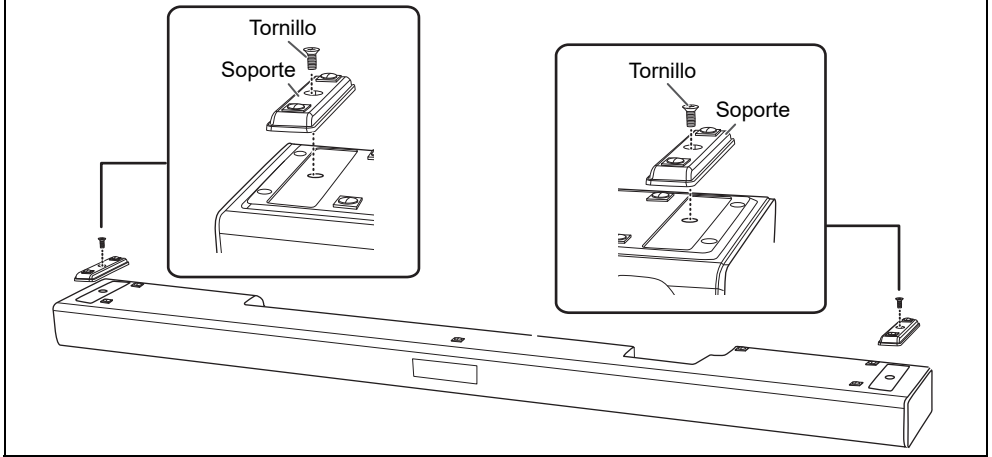
- Cable para prevención de caída (x2)
- Armellas (para sujetar el cable para prevención de caída) (x2)

#### Nota:

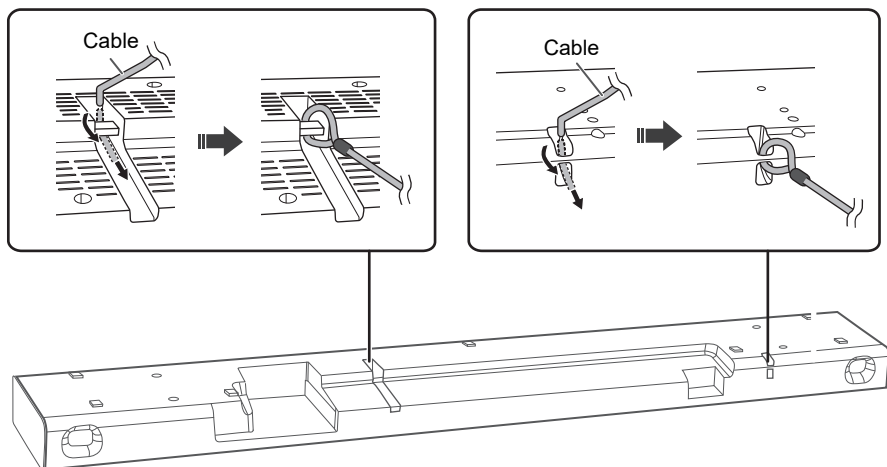
- Utilice los tornillos disponibles en el mercado que soporten más de 30 kg.
- Utilice un cable capaz de soportar más de 30 kg (de 1,5 mm de diámetro aprox.).

### Montaje del soporte a la unidad principal (opcional)

Puede fijar el soporte (incluido) a la unidad principal para aumentar el espacio en la parte inferior de la unidad principal de modo que pueda colocarlo encima del soporte del televisor compatible.



## 1 Sujete el cable a la unidad principal.

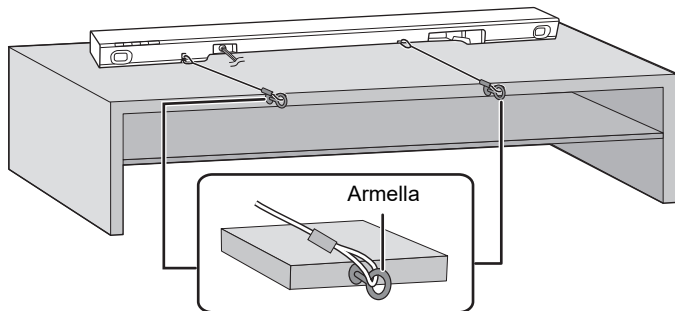


Si el cable no puede ser enhebrado por los orificios, intente doblarlo a unos 5 mm de la punta, en un ángulo de 45° (como se ilustra arriba).

## 2 Coloque la unidad principal en la posición deseada y sujete cada cable al estante o la mesa.

Asegúrese de que el excedente de cable sea mínimo.

No incline la unidad principal sobre el televisor o la pared.



Fije la armella en una posición en la que sea capaz de soportar 30 kg.

La posición de atornillado de la armella puede diferir dependiendo de la ubicación de la unidad principal.

## Fijar la unidad principal a la pared

### ¡ADVERTENCIA:

Para evitar lesiones, esta unidad se debe fijar firmemente a la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

La unidad principal puede montarse en la pared con los soportes incluidos, etc. Asegúrese de que los tornillos y la pared utilizados sean lo suficientemente fuertes como para soportar el peso de al menos 30 kg.

Los tornillos y otros elementos no están incluidos ya que el tipo y el tamaño pueden variar en cada instalación.

- Revise el paso 3 para más detalles sobre los tornillos necesarios.
- Asegúrese de fijar el cable para prevención de caída como medida secundaria de seguridad.

### Accesorios adicionales necesarios (disponibles en el mercado)

- Tornillos para montaje en la pared (x2)
- Cable para prevención de caída (x2)
- Armellas (para sujetar el cable para prevención de caída) (x2)

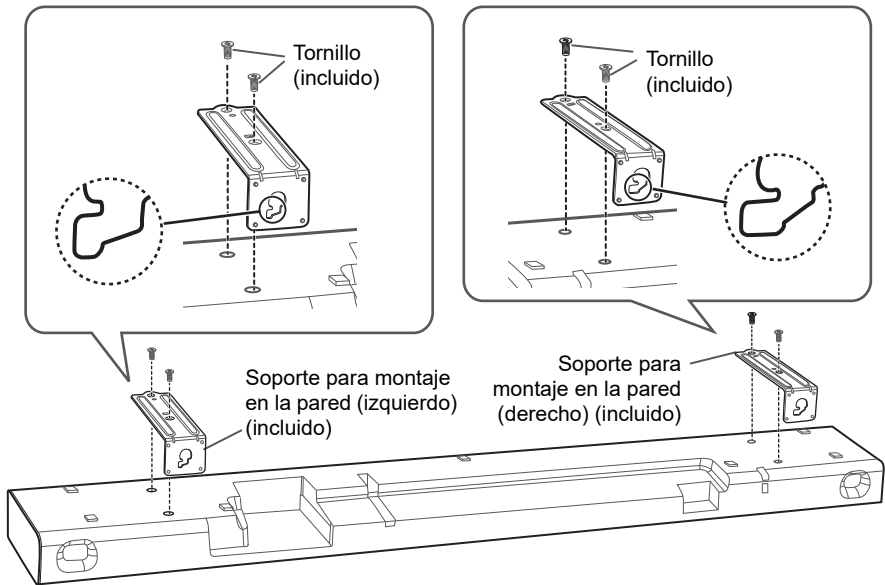
#### Nota:

Utilice un cable capaz de soportar más de 30 kg (de 1,5 mm de diámetro aprox.).

## 1 Sujete el cable a la unidad principal.

Realice el paso 1 de "Coloque la unidad principal en un estante o en una mesa". (⇒ 13)

## 2 Fije los soportes para el montaje en la pared de la unidad principal.

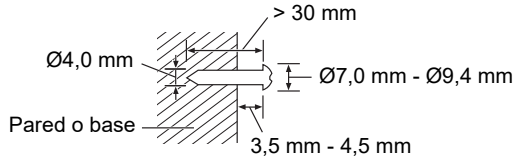


#### Nota:

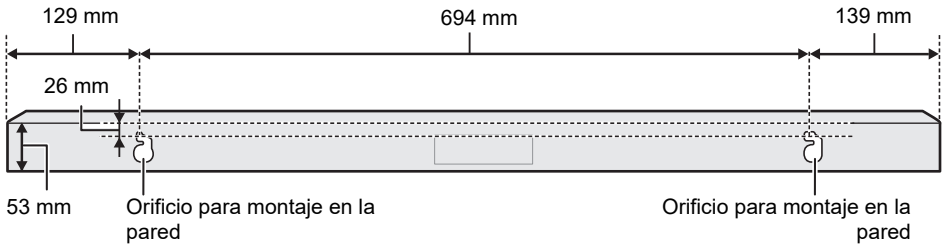
Manipule la unidad principal con cuidado después de colocar los soportes para montaje en la pared. Para evitar daños o rayones, retire los soportes si desea colocar la unidad principal en un estante o una mesa.

### 3 Ajuste los tornillos en la pared.

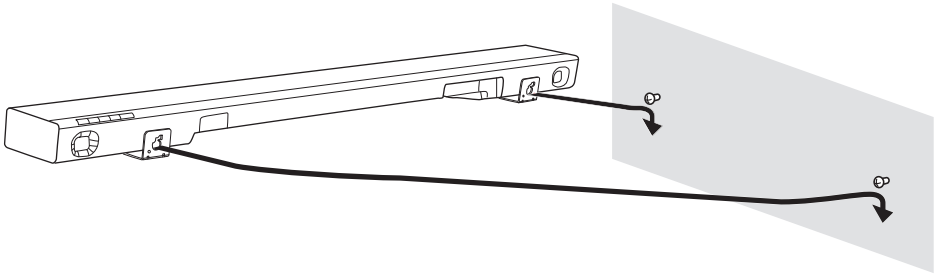
- Use las medidas indicadas debajo para ubicar las posiciones de atornillado en la pared.
- Deje al menos 100 mm de espacio sobre la unidad principal para permitir que la unidad sea ubicada fácilmente.
- Utilice un nivel para asegurarse de que los orificios de montaje estén a nivel.



#### Vista frontal (imagen semitransparente)



### 4 Monte la unidad principal de forma segura sobre los tornillos en la pared.

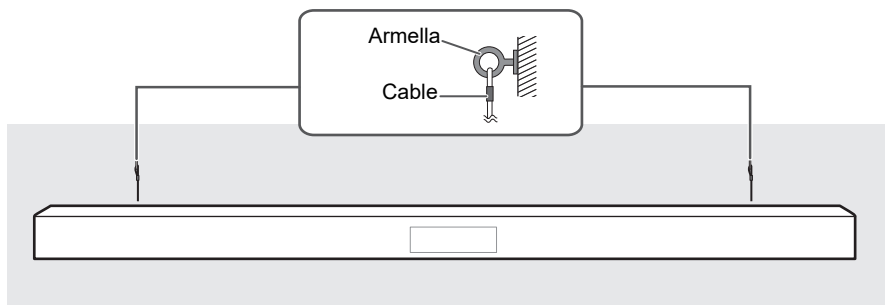


SÍ		NO	
Mueva el parlante de forma que el tornillo quede en esta posición.		En esta posición, existe mayor probabilidad de que el parlante se caiga si se mueve a la izquierda o la derecha.	



## 5 Sujete el cable a la pared.

Asegúrese de que el excedente de cable sea mínimo.



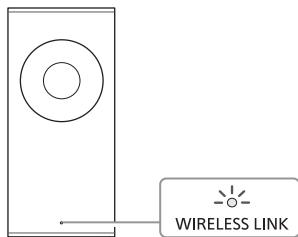
# Conexiones inalámbricas

## Conexión inalámbrica del altavoz de graves activo **HTB600**

### Preparación

Encienda la unidad principal.

Verifique que el enlace inalámbrico esté activado.



### Indicador de WIRELESS LINK

Encendido: el enlace inalámbrico está activado.

Apagado: el enlace inalámbrico está desactivado.

Parpadeo: el altavoz de graves activo está intentando activar el enlace inalámbrico con la unidad principal.

#### Nota:

- El enlace inalámbrico se activará cuando la unidad principal y el altavoz de graves estén encendidos.
- El botón de I/D SET solo se usa cuando la unidad principal no está emparejada con el altavoz de graves activo. (⇒ 23)

## Conexión Bluetooth®

Puede conectar y reproducir un dispositivo de audio inalámbricamente mediante Bluetooth®.

### Preparación

- Encienda la unidad principal.
- Encienda la función Bluetooth® del dispositivo y ponga el dispositivo cerca del sistema.
- Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

### Emparejamiento de un dispositivo

#### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ abajo).

#### 1 Pulse [ **BT** -PAIRING].

Si aparece el mensaje "PAIR", continúe con el paso 3.

#### 2 Mantenga pulsado [ **BT** -PAIRING] hasta que aparezca el mensaje "PAIR".

#### 3 Seleccione "SC-HTB400" o "SC-HTB600" en el menú Bluetooth® del dispositivo.

Antes de que se muestre "SC-HTB400" o "SC-HTB600", es posible que aparezca la dirección MAC (p.ej: 6C:5A:B5:B3:1D:0F).

Si le pide una contraseña, introduzca "0000" o "1234".

Se muestra el nombre del dispositivo conectado durante unos segundos.

#### Nota:

Puede emparejar hasta 8 dispositivos con este sistema. Si se empareja un 9º dispositivo, se sustituirá el dispositivo que no haya sido utilizado durante más tiempo.

### Conexión de un dispositivo emparejado

#### Preparación

Si este sistema está conectado a un dispositivo Bluetooth®, desconéctelo (⇒ abajo).

#### 1 Pulse [ **BT** -PAIRING].

#### 2 Seleccione "SC-HTB400" o "SC-HTB600" en el menú Bluetooth® del dispositivo.

### Desconexión de un dispositivo

Mantenga pulsado [ **BT** -PAIRING] hasta que aparezca el mensaje "PAIR".

#### Nota:

- Este sistema solo puede conectarse a un dispositivo cada vez.
- Cuando se seleccione "BT" como la fuente, el sistema intenta de forma automática de forma automática al último dispositivo conectado.
- El dispositivo Bluetooth® se desconectará al seleccionar otra fuente.

## Control básico

### Preparación

Encienda el televisor y/o el dispositivo conectado.

**1** Pulse [⏻] para encender el sistema.

**2** Pulse [INPUT] repetidamente para seleccionar la fuente.

[HTB400]

TV ↔ BT

[HTB600]

→ TV → HDMI → BT

Como alternativa, presione [Ⓜ -PAIRING] para seleccionar el dispositivo Bluetooth® como fuente.

### Cuando se selecciona “BT” como la fuente

Seleccione este sistema como el altavoz de salida en el menú del dispositivo conectado.

### Cuando se selecciona “TV” o “HDMI” como fuente

Cambie la entrada del televisor por la que está conectada esta unidad, luego inicie la reproducción en el dispositivo conectado a esta unidad.

### Para modificar el volumen del sistema

Pulse [+ VOL -].

Rango de volumen: 0 a 100 (MAX)

### Para silenciar el sonido

Pulse [MUTE].

Se muestra y parpadea “MUTE”.

Para cancelar, pulse [MUTE] otra vez o modifique el volumen.

## Menú de sonido

**1** Pulse [SOUND] repetidamente para seleccionar el efecto de sonido y luego pulse [OK].

También puede pulsar [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar el elemento de configuración.

**2** Pulse [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar la configuración deseada y luego pulse [OK].

### SOUND

Seleccione el modo de sonido según el programa de televisión o el equipo conectado.

Modo de sonido	
<b>STANDARD</b> (predeterminado)	Adecuado para obras dramáticas y comedia.
<b>MUSIC</b>	Mejora el sonido de instrumentos musicales y canciones.
<b>CINEMA</b>	Produce un sonido tridimensional perfecto para las películas.
<b>NEWS</b>	Mejora la voz de las noticias y comentarios deportivos.
<b>VOICE</b>	Mejora la claridad cuando escucha a otras personas.

### SW LEVEL

Ajustar el nivel del altavoz de graves.

SW 1, SW 2, SW 3 (predeterminado), SW 4, SW 5

### SURROUND

Seleccione un efecto de sonido envolvente.

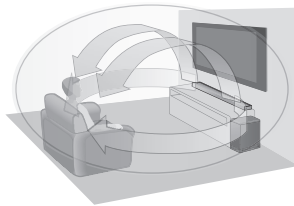
[HTB400] ON (predeterminado), OFF

[HTB600] ON, OFF, 3D (predeterminado)

#### Efecto 3D Surround [HTB600]

Este sistema expande el campo de sonido hacia la izquierda y la derecha y, también, hacia arriba para ayudar a lograr un efecto de sonido envolvente.

p. ej., impresión del efecto 3D Surround



Nota:

El efecto envolvente depende de la fuente.

## BASS BOOST

Active o desactive el efecto de refuerzo de graves. Puede disfrutar de un rendimiento de graves mejorado y un sonido más potente.  
ON (predeterminado), OFF

## CLEAR DIALOG

Puede activar este efecto para mejorar la claridad del diálogo cuando desee destacar las voces de las personas, etc.  
ON, OFF (predeterminado)

**Nota:**

Si el sonido no es natural, seleccione "OFF".

## DUAL AUDIO

Establece el modo de canal de audio preferido cuando este sistema recibe dos modos de audio.

M1: Principal (predeterminado)

M2: Secundario

M1+M2: Principal + Secundario

**Nota:**

Este efecto solo funciona si la salida de audio del televisor o reproductor está configurado como "Bitstream" y cuando la opción "Dual Mono" está disponible en la fuente de sonido.

## DRC HTB600

Puede establecer un volumen bajo, pero escuchará el diálogo con claridad de todos modos.  
ON, OFF (predeterminado), AUTO

**Nota:**

- Si el sonido no es natural, seleccione "OFF".
- Esta función solo funciona cuando la fuente es contenido digital de Dolby o DTS®.

## DTS X DIALOG HTB600

Puede cambiar el nivel de claridad del diálogo cuando desee destacar las voces de las personas, etc.  
LVL 0 (predeterminado), LVL 1 a LVL 6

**Nota:**

Esta función solo funciona cuando la fuente es contenido de DTS:X®.

## Formato de audio

Puede ver el formato de audio actual.

**Mantenga pulsado [SOUND] durante más de 4 segundos.**

**Nota:**

- El formato de audio se muestra durante unos 3 segundos.
- No se muestra ningún formato de audio si "BT" es la fuente.

## Menú de configuración

**1 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar el elemento de configuración y luego pulse [OK].**

También puede pulsar [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar el elemento de configuración.

**2 Pulse [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar la configuración deseada y luego pulse [OK].**

## DIM

Puede atenuar o aumentar el brillo del panel de visualización de la unidad de potencia.  
BRIGHT (predeterminado), DARK, OFF DISPLAY

**Nota:**

Cuando se establece en "OFF DISPLAY", el panel de visualización se apaga y solo se muestra ":", se enciende durante unos segundos cuando realiza una operación.

## AUTO OFF

La unidad principal se apaga automáticamente si no hay ninguna entrada de audio y no lo utiliza durante aprox. 20 minutos.  
ON (predeterminado), OFF

**Nota:**

Cuando solo falta un minuto para que la función de apagado automático apague el sistema, se muestra una cuenta regresiva en segundos en el panel de visualización.

## SW PAIR HTB600

Habilite la entrada de la unidad principal en modo de emparejamiento para emparejarla con el altavoz de graves. (⇒ 23)

## BT STANDBY HTB400

Esta función enciende automáticamente el sistema cuando se establece una conexión Bluetooth® desde un dispositivo emparejado.  
ON, OFF (predeterminado)

**Nota:**

Si esta función está configurada como "ON", el consumo de energía en espera aumentará.

## STANDBY MODE HTB600

Esta función enciende automáticamente el sistema cuando se establece una conexión Bluetooth® desde un dispositivo emparejado. Esta función también permite la transmisión de HDMI desde el dispositivo compatible con HDMI (⇒ 10) en el modo de espera.  
ON, OFF (predeterminado)

**Nota:**

Si esta función está configurada como "ON", el consumo de energía en espera aumentará.

## FW UPDATE

Consulte "Actualizaciones del firmware" (⇒ abajo).

## VERSION

Muestra la versión del firmware.

### Nota:

Vuelva a pulsar [OK] para salir.

## Actualizaciones del firmware

Ocasionalmente, Panasonic puede publicar firmware actualizado para este sistema con el fin de ampliar o mejorar sus funciones. Estas actualizaciones se ofrecen sin cargo.



**NO DESCONECTE el cable de alimentación de CA mientras actualiza el firmware.**

Durante el proceso de actualización, no se pueden realizar otras operaciones.

### Preparación

Descargue el firmware más reciente desde el siguiente sitio web y almacénelo en un dispositivo USB para actualizar el firmware.

<https://panasonic.jp/support/global/cs/audio/>  
(Este sitio se encuentra solo en inglés.)

### 1 Apague la unidad principal y luego conecte el dispositivo USB que contiene el firmware más reciente a la unidad principal.

Según la forma del dispositivo USB, los cables conectados a otros terminales pueden obstruir la conexión. En ese caso, desconecte primero los cables de conexión alrededor del dispositivo USB y luego vuelva a conectarlos.

### 2 Pulse [⏻] en la unidad principal para encenderla.

### 3 Pulse [SETUP] repetidamente para seleccionar "FW UPDATE" y, a continuación, pulse [OK].

### 4 Pulse [▲] o [▼] repetidamente para seleccionar "YES?" y luego presione [OK].

NO DESCONECTE el cable de alimentación de CA mientras se muestra "UPG" o "□□%" en el panel de visualización. ("□" representa un número).

El sistema se apaga automáticamente cuando se completa la actualización y luego se vuelve a encender.

### Nota:

- No puede emitir sonido desde esta unidad mientras actualiza el firmware.
- Si desea ver el televisor durante la actualización, cambie la configuración del televisor para utilizar la salida de sonido de los altavoces del televisor. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor.

## HDMI CEC

Esta unidad es compatible con la función "HDMI CEC" (Consumer Electronics Control).

Para más detalles, lea las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

### Preparación

Confirme que se haya establecido la conexión HDMI. (⇒ 8 a 10)

## Enlace de encendido

Cuando el televisor está encendido, la unidad principal también se enciende automáticamente. (Esta función no funciona cuando la fuente es Bluetooth).

## Enlace de apagado

Cuando el televisor está apagado, la unidad principal también se apaga automáticamente. (Esta función no funciona cuando la fuente es Bluetooth).

## Ajuste del volumen

El ajuste de volumen de este sistema se puede controlar mediante el botón de volumen o de silencio del mando a distancia del televisor. Si la selección de altavoz del televisor está cambiada a los altavoces del televisor, los altavoces de la unidad principal estarán silenciados. El enmudecimiento se cancelará si se seleccionan nuevamente los parlantes de la unidad.

## Modificar altavoces

Cuando se enciende la unidad principal, este sistema se seleccionará automáticamente como los altavoces del televisor.

Cuando apague la unidad principal, los altavoces del televisor se activarán automáticamente.

### Nota:

No se puede garantizar la operación en todos los equipos HDMI CEC.

# Solución de problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones haga las comprobaciones indicadas abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

## Problemas comunes

### Sin alimentación

- Después de conectar el cable de alimentación de CA, espere alrededor de 10 segundos antes de encender la unidad principal.
- Desconecte el cable de alimentación de CA durante 10 segundos antes de volver a conectar.
- Después de encender la unidad principal, si la unidad principal se apaga de inmediato, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte con su proveedor.
- Si la unidad principal no se enciende al encender el televisor (HDMI CEC), encienda la unidad principal manualmente.

### No se puede realizar ninguna operación con el mando a distancia.

- Retire la lámina aislante antes de utilizar el mando a distancia por primera vez. (⇒ 7)
- Compruebe que la pila está correctamente instalada. (⇒ 7)
- La pila está débil. Sustitúyala por una nueva. (⇒ 7)
- Vuelva a establecer el código del mando a distancia después de sustituir la pila. (⇒ 24)
- Use el control remoto dentro del rango operativo correcto. (⇒ 5)

### El sistema pasa automáticamente al modo de espera

- La función "AUTO OFF" está encendida. El sistema pasa automáticamente al modo de espera si no recibe ninguna señal y no se realiza ninguna operación durante, aproximadamente, 20 minutos. Consulte la página 20 para desactivar esta función.

## Bluetooth®

### No se puede efectuar el emparejamiento.

- Compruebe el estado del dispositivo Bluetooth®.
- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m. Acerque el dispositivo al sistema.

### No se puede conectar el dispositivo.

- El emparejamiento del dispositivo no ha sido exitoso. Haga el emparejamiento de nuevo.
- Se haya sustituido el emparejamiento del dispositivo. Haga el emparejamiento de nuevo.
- El sistema puede estar conectado a un dispositivo diferente. Desconecte el otro dispositivo e intente conectarlo de nuevo.
- Puede que exista un problema en el sistema. Apague el sistema y después vuelva a encenderlo.

### El dispositivo está conectado pero no se puede escuchar el audio a través del sistema.

- Para algunos dispositivos con Bluetooth® integrado ha de configurar manualmente la salida de audio a "SC-HTB400" o "SC-HTB600". Lea las instrucciones de funcionamiento del dispositivo para más detalles.

### El sonido desde el dispositivo se interrumpe.

- El dispositivo está fuera de la distancia de comunicación de 10 m. Acerque el dispositivo al sistema.
- Aparte cualquier obstáculo entre el sistema y el dispositivo.
- Hay interferencias de otros dispositivos que utilizan la banda de frecuencia de 2,4 GHz (router inalámbrico, microondas, teléfonos inalámbricos, etc.). Desplace el dispositivo más cerca del sistema y aléjelo del resto de dispositivos.

## HDMI

### Las operaciones relacionadas con HDMI CEC ya no funcionan correctamente.

- Compruebe la configuración en los dispositivos conectados.
  - Active la función HDMI CEC en los dispositivos conectados.
  - Seleccione este sistema como el altavoz en el menú HDMI CEC del televisor.
- Cuando se cambian las conexiones HDMI, después de un corte en el suministro eléctrico o al desenchufar el cable de alimentación de CA, puede que las operaciones de HDMI CEC no funcionen correctamente.
  - Encienda todos los dispositivos que están conectados al televisor con un cable HDMI y, a continuación, encienda el televisor.
  - Desactive la configuración de la función HDMI CEC del televisor y, a continuación, vuelva a activarla. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor.
  - Con el sistema y el televisor conectados con un cable HDMI, encienda el televisor, desconecte el cable de alimentación de CA de este sistema y vuelva a conectarlo.

### **HTB600** El audio no podrá escucharse durante los primeros segundos cuando se utilice la conexión HDMI.

- Esto puede producirse durante la reproducción de un DVD-capítulo de vídeo. Cambie la configuración de salida de audio digital en el dispositivo conectado de "Bitstream" a "PCM".

### **HTB600** Cuando la unidad principal se enciende o se apaga, el audio y el vídeo se desactivan temporalmente.

- Esto es normal y no implica una falla en el funcionamiento. Esto puede ocurrir cuando el dispositivo HDMI conectado no es compatible con la función HDMI CEC.

## Sonido

### Sin sonido

- Cancele el enmudecimiento. (⇒ 19)
- Compruebe las conexiones en los otros dispositivos. (⇒ 8 a 10)
- Asegúrese de que la señal de audio recibida sea compatible con este sistema.
- Si el sistema está conectado al televisor solamente con un cable HDMI, asegúrese de que el terminal HDMI del televisor esté señalado como "HDMI (ARC)". De lo contrario, conecte un cable óptico de audio digital. (⇒ 8, 9)
- Compruebe las conexiones. Cambie los cables si las conexiones son correctas.
- Compruebe la configuración de salida de audio del dispositivo conectado.
- La situación puede mejorar si se cambia la configuración de salida de audio digital del dispositivo conectado de "Bitstream" a "PCM".

### El audio doble no se puede cambiar de principal a secundario.

- Si el audio recibido del dispositivo conectado no es "Dual Mono" o el ajuste de salida no es "Bitstream", el ajuste no puede modificarse desde este sistema. Modifique el ajuste en el dispositivo conectado.

### El sonido tiene una demora respecto de la imagen.

- De acuerdo con el televisor, cuando este sistema está conectado mediante Bluetooth®, la salida de sonido del sistema puede presentar una demora respecto de la imagen del televisor. Conecte este sistema al televisor con un cable óptico de audio digital o cable HDMI. (⇒ 8, 9)

### El formato de audio que se muestra en el panel de visualización no corresponde con la fuente de reproducción.

- Si la fuente de reproducción es Dolby Digital o DTS®, establezca el ajuste de salida de audio del equipo conectado (p. ej., el televisor, el reproductor) en Bitstream. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

### No hay audio.

#### La unidad principal se apaga automáticamente.

(Cuando la unidad principal detecta un problema, se activa una medida de seguridad que hace que la unidad principal pase automáticamente a modo de espera.)

- Hay un problema con el amplificador.
- ¿Está el volumen extremadamente alto?  
En ese caso, baje el volumen.
- ¿Está este sistema ubicado en un lugar extremadamente caluroso?  
En ese caso, mueva el sistema a un lugar más fresco y espere un momento antes de intentar encenderlo nuevamente.

Si el problema persiste, confirme el estado de los indicadores, apague el sistema, desconecte el cable de alimentación de CA y consulte con su proveedor. Asegúrese de recordar el estado de los indicadores para informarle al proveedor.

## Subwoofer activo [HTB600]

### Sin alimentación.

- Asegúrese de que el cable de alimentación de CA del altavoz de graves activo esté conectado.

### El altavoz de graves se apaga de inmediato después de encenderlo.

- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

### No sale ningún sonido del altavoz de graves.

- Compruebe que el altavoz de graves esté encendido.
- Compruebe que el indicador WIRELESS LINK esté encendido. (⇒ 18)

### El indicador de WIRELESS LINK no se enciende.

- No hay enlace entre la unidad principal y el altavoz de graves activo.  
Compruebe que la unidad principal esté encendida.
- Es posible que el altavoz de graves y la unidad principal no estén emparejados correctamente. Pruebe la siguiente operación: (Emparejado inalámbrico)

- ① Encienda la unidad principal.
- ② Mantenga pulsado [I/D SET] en la parte posterior del altavoz de graves activo durante 4 segundos, como mínimo.  
El indicador de enlace inalámbrico parpadeará.
- ③ Seleccione "SW PAIR" en el menú de configuración. (⇒ 20)  
Cuando el emparejamiento inalámbrico se realiza con éxito, se muestra "DONE" y se enciende el indicador de WIRELESS LINK.
- ④ Apague y luego encienda la unidad principal.  
Consulte con su proveedor si el problema persiste.

## Panel de visualización

### "F61"

- Hay un problema con el amplificador del sistema.
- Desconecte el cable de alimentación de CA y consulte a su distribuidor.

### "F70 HDMI" / "U701" / "U703"

- Compruebe la conexión HDMI.
- Apague la unidad principal y luego vuelva a encenderla.
- Desconecte el cable HDMI.

### "F703"

- Apague la unidad principal y luego vuelva a encenderla.
- Consulte con su proveedor si el problema persiste.

### "LINK"

- El sistema está intentando conectarse al último dispositivo Bluetooth® conectado cuando se seleccionó la opción "BT".

### "REMOTE 1" / "REMOTE 2"

- El mando a distancia y la unidad principal están utilizando diferentes códigos. Cambie el código del mando a distancia. (⇒ abajo)

#### “U702”

- Si hay un problema con la funcionalidad HDMI, comuníquese con su distribuidor para obtener instrucciones.

#### “U705”

- El terminal HDMI del televisor conectado a la unidad principal o la configuración del televisor no son compatibles con la fuente de reproducción HDCP 2.2.
  - Asegúrese de realizar la conexión al terminal compatible con HDCP 2.2 del televisor.
  - Asegúrese de que la configuración de HDMI HDCP del televisor corresponda a HDCP 2.2.

---

## Código de mando a distancia

Cuando otro equipo Panasonic responda al mando a distancia de este sistema, cambie el código del mando a distancia de este sistema.

### Preparación

- Apague el resto de productos Panasonic.
- Encienda este sistema.
- Apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia de este sistema.

### ■ Cómo establecer el código en código 2

**Mantenga pulsado [MUTE] y [OK] en el mando a distancia durante por lo menos 4 segundos.**

Se muestra “REMOTE 2”.

### ■ Cómo establecer el código en código 1

**Mantenga pulsado [MUTE] y [▼] en el mando a distancia durante por lo menos 4 segundos.**

Se muestra “REMOTE 1”.

---

## Restablecimiento del sistema

Restablezca el sistema cuando ocurran las siguientes situaciones:

- Los botones no funcionan.
- Usted desea borrar y restablecer el contenido de la memoria.

**Mantenga pulsado [D/1] en la unidad principal durante por lo menos 10 segundos.**

Se muestra “RESET” hasta que el sistema se reinicia.

#### Nota:

El código del mando a distancia volverá a ser el 1 después del restablecimiento del sistema, consulte “Código de mando a distancia” para cambiar al código 2.

---

## Cuidados de la unidad

**Desconecte el cable de alimentación de CA antes del mantenimiento. Limpie el sistema con un paño suave y seco.**

- Cuando haya tierra en exceso, pase un trapo humedecido para eliminar la tierra y, luego, limpie con un paño seco.
- Al limpiar los altavoces, use un paño fino. No utilice tejidos blandos ni ningún otro material (toallas, etc.) que pueda deshacerse. Se pueden meter partículas pequeñas dentro del cobertor de los altavoces.
- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o gasolina para limpiar este sistema.
- Antes de utilizar un paño impregnado químicamente, lea con atención, las instrucciones del mismo.

### Cómo desechar o transferir este sistema

Es posible que este sistema conserve la información de los ajustes del usuario en la unidad principal. Si descarta la unidad principal mediante desecho o transferencia, siga el procedimiento indicado para restaurar todos los ajustes a la configuración predeterminada y eliminar los ajustes del usuario. (⇒ arriba)

- El historial de operación puede quedar registrado en la memoria de la unidad principal.



# Especificaciones

## Generalidades

<b>Alimentación</b>	220 V a 240 V CA, 50 Hz
<b>Consumo energético</b>	
Unidad principal	30 W
Subwoofer activo <b>[HTB600]</b>	36 W
<b>Consumo en el modo de espera (aproximados)</b>	
Unidad principal	
<b>[HTB400]</b>	
Cuando el "BT STANDBY" está desactivado	0,5 W
Cuando el "BT STANDBY" se encuentra activo	2,0 W
<b>[HTB600]</b>	
Cuando el "STANDBY MODE" está desactivado	0,5 W
Cuando el "STANDBY MODE" se encuentra activo	2,0 W
Subwoofer activo <b>[HTB600]</b>	0,5 W

## Dimensiones (An x Al x Prf)

Unidad principal	
Para colocar en una mesa (sin soporte)	962 mm x 56 mm x 120 mm
Para colocar en una mesa (con soporte)	962 mm x 63 mm x 120 mm
Para montar en una pared	962 mm x 66 mm x 132 mm
Subwoofer activo <b>[HTB600]</b>	191 mm x 413 mm x 385 mm

## Peso

Unidad principal	
Para colocar en una mesa	
<b>[HTB400]</b>	3,8 kg
<b>[HTB600]</b>	3,3 kg
Para montar en una pared	
<b>[HTB400]</b>	4,0 kg
<b>[HTB600]</b>	3,5 kg
Subwoofer activo <b>[HTB600]</b>	8,4 kg

## Gama de temperaturas de funcionamiento

0°C a +40°C

## Gama de humedades de funcionamiento

20% a 80% humedad relativa  
(sin condensación)

## Sección del amplificador

### **[HTB400]**

#### Potencia de salida RMS: Modo Dolby Digital

Canal frontal	40 W por canal (6 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10%
Canal del Subwoofer	40 W por canal (6 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 10%
Potencia total del modo RMS Dolby Digital	160 W

### **[HTB600]**

#### Potencia de salida RMS: Modo Dolby Digital

Canal frontal	80 W por canal (4 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10%
Canal del Subwoofer	200 W por canal (3 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 10%
Potencia total del modo RMS Dolby Digital	360 W

## Sección de terminales

### Salida HDMI (ARC) **[HTB400]**

Terminal	Tipo A (19 clavijas) conector x 1
----------	-----------------------------------

### Entrada HDMI AV **[HTB600]**

Terminal	Tipo A (19 clavijas) conector x 1
----------	-----------------------------------

### Salida HDMI AV (TV ARC/eARC) **[HTB600]**

Terminal	Tipo A (19 clavijas) conector x 1
----------	-----------------------------------

### Entrada de audio digital

Entrada óptica digital	Terminal óptico x 1
------------------------	---------------------

### Puerto USB

Para actualización de software

## Sección de formato audio

### **[HTB600]**

#### Entrada HDMI AV/TV eARC

LPCM (canal máx. de 7.1)
Dolby Digital
Dolby TrueHD
Dolby Digital Plus
Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)
Dolby Atmos® (Dolby TrueHD)
DTS®
DTS-ES Discrete 6.1
DTS-ES Matrix 6.1
DTS® 96/24
DTS-HD® High Resolution Audio
DTS-HD® Master Audio
DTS-Express
DTS:X®

**Entrada TV ARC** LPCM (canal máx. de 2)  
 Dolby Digital  
 Dolby Digital Plus  
 Dolby Atmos® (Dolby Digital Plus)  
 DTS®  
 DTS-ES Discrete 6.1  
 DTS-ES Matrix 6.1  
 DTS® 96/24

**Entrada óptica digital** LPCM (canal máx. de 2)  
 Dolby Digital  
 DTS®  
 DTS-ES Discrete 6.1  
 DTS-ES Matrix 6.1  
 DTS® 96/24

**HTB400**

**Entrada TV ARC** LPCM  
 Dolby Digital  
 DTS Digital Surround

**Entrada óptica digital** LPCM  
 Dolby Digital  
 DTS Digital Surround

**Sección de altavoz**

**Altavoces frontales (integrados)**

Gama completa 4,5 x 10 cm tipo cónico x 2  
 Altavoz de bajos **HTB400** 8 cm tipo cónico x 2

**Subwoofer activo **HTB600****

Altavoz de bajos 16 cm tipo cónico x 1

**Sección Bluetooth®**

**Versión**

**HTB400** Bluetooth® Ver. 4.2

**HTB600** Bluetooth® Ver. 5.0

**Clase** Clase 2

**Perfiles admitidos** A2DP

**Banda de frecuencia** Banda de 2,4 GHz FH-SS

**Distancia de funcionamiento** Línea de mira 10 m

**Codec compatible** SBC

**Sección inalámbrica **HTB600****

**Módulo inalámbrico**

Gama de frecuencias 2404 MHz a 2476 MHz  
 Potencia de salida RF 8 dBm (máx)

**Nota:**

- Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.  
El peso y las dimensiones son aproximados.
- La distorsión armónica total se mide con el analizador de espectro digital.

**Eliminación de aparatos y baterías viejos  
 Solo para la Unión Europea y países con  
 sistemas de reciclado**



Estos símbolos en los productos, embalajes y/o documentos adjuntos, significan que los aparatos eléctricos y electrónicos y las baterías no deben mezclarse con los desechos domésticos.

Para el adecuado tratamiento, recuperación y reciclaje de los productos viejos y pilas y baterías usadas llévelos a los puntos de recogida de acuerdo con su legislación nacional. En España, los usuarios están obligados a entregar las pilas en los correspondientes puntos de recogida. En cualquier caso, la entrega por los usuarios será sin coste alguno para éstos. El coste de la gestión medioambiental de los residuos de pilas, acumuladores y baterías está incluido en el precio de venta.

Al desecharlos correctamente, estará ayudando a preservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud de la humanidad y el medio ambiente.

Para obtener más información acerca de la recolección y reciclado, contacte con su comunidad local.

Podrán aplicarse penas por la eliminación incorrecta de estos residuos, de acuerdo a la legislación nacional.



**Nota sobre el símbolo de la batería (símbolo de la parte de abajo):**

Este símbolo puede ser usado en combinación con un símbolo químico. En este caso, el mismo cumple con los requerimientos establecidos por la Directiva para los químicos involucrados.

# Referencias

## Sobre Bluetooth®

Panasonic no asume ninguna responsabilidad por los datos que se comprometan durante una transmisión inalámbrica.

### Banda de frecuencia

- Este sistema utiliza la banda de frecuencia 2,4 GHz.

### Certificación

- Este sistema está de acuerdo con las restricciones de frecuencia y ha recibido la certificación basándose en las leyes de frecuencia. De ese modo, no se necesita un permiso inalámbrico.
- Las siguientes acciones son denunciables por la ley en algunos países:
  - Desmontando o modificando la unidad.
  - Quitar la información sobre las especificaciones.

### Restricciones de uso

- La transmisión inalámbrica y/o uso con todos los dispositivos equipados con Bluetooth® no está garantizada.
- Todos los dispositivos han de estar de acuerdo con los estándares establecidos por Bluetooth SIG, Inc.
- Dependiendo de las especificaciones y ajustes de un dispositivo, puede no conectarse o algunas operaciones pueden ser diferentes.
- Este sistema soporta funciones de seguridad Bluetooth®. Pero dependiendo del entorno de funcionamiento y/o ajustes, esta seguridad posiblemente no es suficiente. Transmita datos inalámbricamente a este sistema con cuidado.
- Este sistema no puede transmitir datos a un dispositivo Bluetooth®.

### Rango de uso

- Utilice este dispositivo a una distancia máxima de 10 m.
- La distancia puede disminuir dependiendo del entorno, obstáculos o interferencias.

### Interferencias de otros dispositivos

- Puede que este sistema no funcione correctamente y que surjan ciertos problemas, como ruido y saltos en el sonido debido a interferencias de ondas de radio, si se coloca demasiado cerca de otros dispositivos Bluetooth® o dispositivos que utilizan la banda de 2,4 GHz.

- Puede que este sistema no funcione correctamente si las ondas de radio emitidas por una emisora cercana, etc. son demasiado intensas.

### Uso previsto

- Este sistema es solo para uso normal, general.
- No utilice este sistema cerca de un equipo o en un entorno que sea sensible a interferencias de frecuencias de radio (ejemplo: aeropuertos, hospitales, laboratorios, etc.).

## Licencias

Los términos HDMI, el logo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas registradas de HDMI Licensing Administrator, Inc.

La marca denominativa Bluetooth® y sus logos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Panasonic Corporation se realiza bajo licencia. Otros nombres de marcas y marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

### HTB400

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio y el símbolo de la doble D symbol son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Para patentes DTS, ver <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. DTS, el símbolo, DTS junto con el símbolo, y Digital Surround son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

### HTB600

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Para patentes DTS, ver <http://patents.dts.com>. Fabricado bajo licencia de DTS, Inc. DTS, el símbolo, DTS junto con el símbolo, DTS:X, el logotipo de DTS:X, Virtual:X y el logotipo de DTS Virtual:X son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de DTS, Inc. en los Estados Unidos y/u otros países. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

HTB400

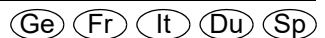


HTB600



Manufactured by: Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan  
Authorized Representative in Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

**Panasonic Corporation**  
Web Site: <http://www.panasonic.com>



YOM100760-0006

**TQBJ2217-1**  
L1219CH4050

© Panasonic Corporation 2020